



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

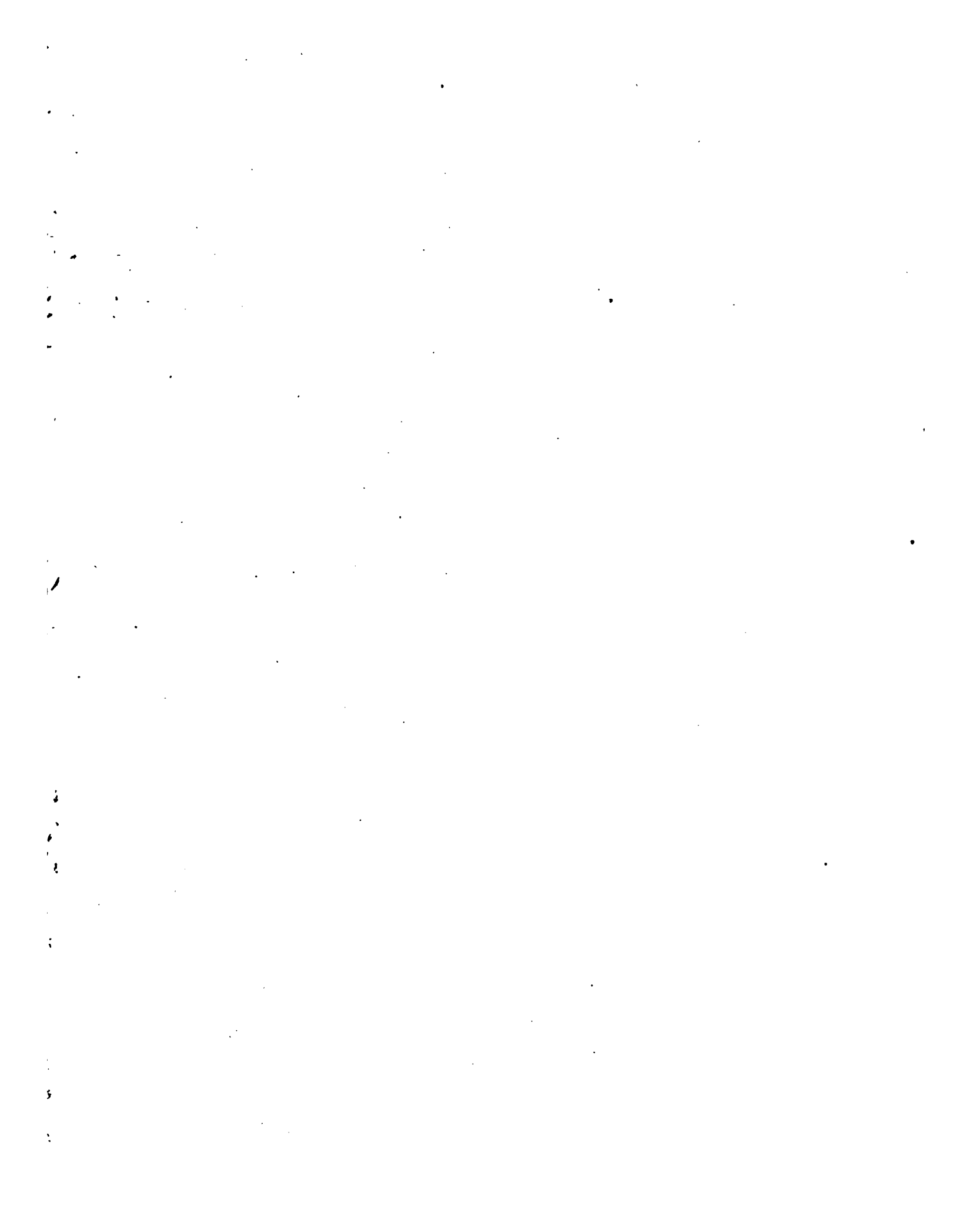
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

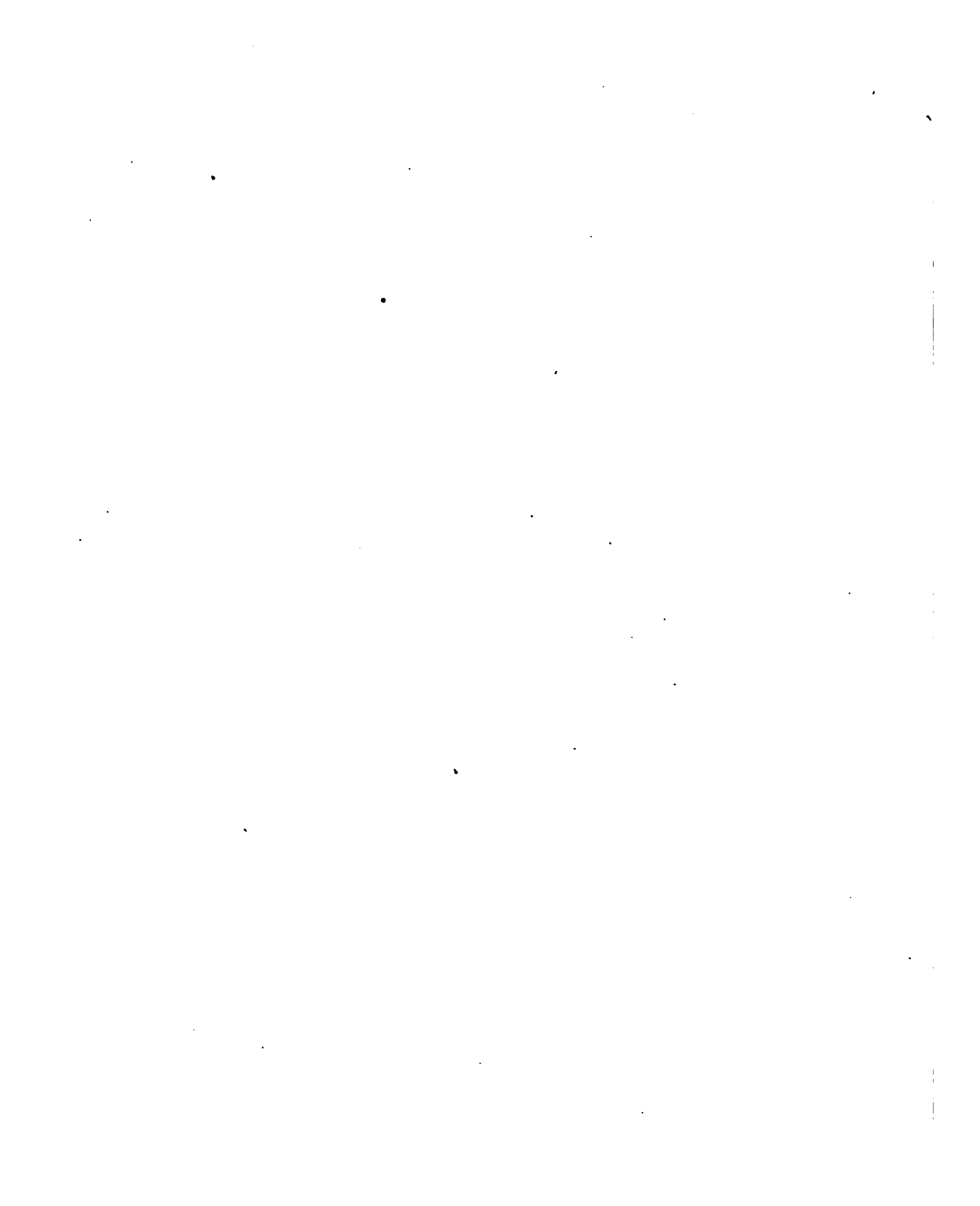
Ga  
110  
747

Harvard College,  
1869.

Ga 110.747.







# Jahresbericht

über das

Königl. Joachimsthalsche Gymnasium,

womit zu der

am 28. September stattfindenden öffentlichen Prüfung

ergebenst einladet

**Dr. F. G. Kiessling,**

Provinzialschulrath und Director.

---

Vorausgeschickt ist eine Abhandlung des Herrn Adjunkt Dr. Albert von Bamberg:

*Exercitationes criticae in Aristophanis Plutum.*

---

BERLIN.

Druck von J. Draegers Buchdruckerei (C. Feicht).

1869.-

Ga 110,747

1875, Dec 23  
Buckley's Cove, N. S. W.

## EXERCITATIONES CRITICAE IN ARISTOPHANIS PLUTUM.

Ante hos quattuor annos a philosophorum Bonnensium ordine summos in philosophia honores petiturus quaestionem de ratione quae inter Ravennatem et Venetum Aristophanis codices intercederet ab eisdem hominibus doctissimis ante paucos annos adolescentibus in illa celeberrima litterarum sede graecae et romanae antiquitati studentibus cum praemio frustra propositam institui et dissertationem illis satis probatam in lucem edidi. Qui libellus benignum mox censorem nactus est Velsenum, qui in Philologi volumine vicesimo quarto multis quidem additis laudibus quam in illa quaestione secutus eram rationem comprobavit, ipsam vero ante quam librorum manu scriptorum non solum optimorum sed etiam deteriorum variae lectiones omnes cognitae essent instituendam fuisse iure negavit. Quale fundamentum ne amplius deesset cum quaestioni meae tum omni Aristophanis emendationi idem homo doctissimus summa assiduitate ac diligentia ipse postea curavit et cum plenissimo miraeque vel in minutissimis rebus adcurationis apparatu critico Aristophanis fabulas edere coepit. Ante hoc Velseni opus de codicum stirpe quaestionem non posse absolvi manifestum est. Quae cum ita sint nunc ex eis, quae ad Pluti verborum textum si non emendandum at constituendum idonea invenisse mihi videor quaedam editurus exordiar quidem ut par est a codicibus, sed eorum adfinitate neglecta de erroribus tantum quibusdam gravioribus, quos homines doctissimi in utendis codicibus commisisse videntur, quam brevissime potero agam.

*Heimreichius* in *miscellaneis criticis* in programmate scholae Flensburgensis anno 1865 editis p. 21 postquam Plut. 751 pro *δίκαυοι* scribendum esse coniecit *πένητας* sic pergit: »Neque aliter censendum esse suspicor de v. 755 quem omisit codex Ravennas. Sat enim notum est in Ravennate codice nonnullos versus deesse qui legantur in Veneto; quam in rem cum accuratius inquirerem ad eam adductus sum sententiam, ut crederem, esse quos versus mera negligentia, qualis in librario conspicitur, omitteret Ravennas, sed esse quos suo iure omitteret codex longe praestantissimus. Inter hos



igitur versus numerandum esse censeo Pluti v. 755. « Huic coniecturae, in quam ipse nondum lecto Heimreichii libello incideram, ex meis observationibus argumentum addere licet. Etenim non memini ullius loci, ubi *ἐκ δικαίου* ut in hoc versu: *οὐκ ἐκ δικαίου τὸν βίον κερκτημένοι* dictum sit pro *ἐκ τοῦ δικαίου*, quod legitur apud ipsum Aristophanem Av. 1433 sq.

*ἀλλ' ἔστιν ἕτερα νῆ Δί' ἔργα σώφρονα,  
ἀφ' ὧν διαζῆν ἄνδρα χρῆν τασουτονί  
ἐκ τοῦ δικαίου μᾶλλον ἢ δικορραφεῖν*

et in numero plurali Nub. 1115 *τοὺς κριτὰς δ' ἂ κερδανοῦσιν, ἦν τι τόνδε τὸν χορὸν ὠφελῶσ' ἐκ τῶν δικαίων\**), apud Lysiam 19, 9 *κινδυνεύομεν περὶ ὧν οἱ πρόγονοι ἡμῖν κατέλιπον κτησάμενοι ἐκ τοῦ δικαίου*, apud Xenophontem in Anabasi I, 9, 16 *εἰς γε μὴν δικαιοσύνην εἴ τις αὐτῶ φανερὸς γένοιτο ἐπιδείκνυσθαι βουλόμενος, περὶ παντὸς ἐποιεῖτο τούτους πλουσιωτέρους ποιεῖν τῶν ἐκ τοῦ ἀδίκου φιλοκερδούντων*, ib. 19 *εἰ δέ τινα ὀρφῆ δεινὸν ὄντα οἰκονόμον ἐκ τοῦ δικαίου κτλ.* Oecon. 7, 15 *ὅπως τά τε ὄντα ὡς βέλτιστα ἔξει καὶ ἄλλα ὅτι πλεῖστα ἐκ τοῦ χαλοῦ καὶ δικαίου προσγενήσεται* cf. Cyrop. VIII, 1, 26 *καὶ τοῦς ἄλλοις ᾤετ' ἂν τῶν μὲν αἰσχρῶν κερδῶν ἀπέχεσθαι, διὰ τοῦ δικαίου δ' ἐθέλειν πορίζεσθαι.* Haec observatio sola mihi scrupulum iniecit de illo versu, quem quod Ravennas omisit ea re minime ego moveor, quippe qui neque Ravennatem neque Venetum ceteros codices tam longe superare vetustate et bonitate fontium, ut a totorum versuum recentium interpolatione soli liberos se praestiterint, persuasum habeam itaque hic versus ut in Ravennate intercideret non magis dubitem quin casu factum sit quam quem Bothius eiciendum censuit v. 712 *ΓΥ. λίθινον; ΚΑ. μὰ Δί' οὐ δῆτ' οὐχὶ τό γε κιβώτιον*, quem versum tantum abest ut frigere concedam ut lepidissime mihi videatur mulieris diffidentiam callidumque Carionis refellendi studium atque huius ad eludenda pericula prodere dexteritatem. Quanquam editoribus v. 281 *ὄτου χάριν μ' ὁ δεσπότης ὁ σὸς κέκληκε δεῦρο* secludentibus Ravennatem et Venetum eundem omittentes haud contemnendum auxilium ferre lubentissime concedo; nimirum in deteriorum codicum cuiuscunque aetatis archetypo illum versum ex v. 260 primum repetitum esse satis credibile est.

Omnino autem cavendum est, ne codices postquam diu despecti jacuerunt nunc in clariore luce conlocati nos obcaecent. Quod periculum is feliciter evitabit, qui quid cuiusque loci natura exigat id potissimum quaerit; sunt vero qui auxilia critica diligentius perquirant quam auctoris verba et emendandi studio abrepti dummodo aliquid a

\*) Plurali articulus deest Menand. *gnom. monostich.* 196 *ζῆται συναγαγεῖν ἐκ δικαίων τὸν βίον*, Lycurg. ap. Stob. 94, 17 *οὐ τὸ πλουτεῖν καλόν, ἀλλὰ τὸ ἐκ καλῶν πλουτεῖν.*

codicibus sit praesidii coniecturam prius pariant quam quae leguntur corrupta esse demonstratum sit. Quo factum est, ut non solum, quod facillimum est ex codicibus emendandi genus, unius codicis lectione iniuria mutarent ceterorum omnium, verum etiam longius progressi haud raro cuius codicis scripturae ceteris invitis unam partem comprobabant, eiusdem reliquam cum ceteris congruentem ex coniectura simul immutarent. Quorum neutrum id est, quod fieri omnino non debeat, sed nemo erit quin sentiat alterum genus multo etiam maiorem cautionem habere priore. Itaque operae pretium esse videtur, diligentius investigare, num quid in hoc genere homines critici in Pluto peccaverint.

Ut primum de eis variis lectionibus disseram, quae Ravennatis et Veneti communes sunt, v. 695 ἔπειτ' ἐπειδὴ μεστὸς ἦν ἀνεπαυόμενῃν uterque codex pro ceterorum ἀνεπαυόμενῃν, quod Venetus ut variam lectionem additum habet, ἀνεπαλλόμενῃν exhibet. Hoc verbum, quod unus Bergkiius recepit, intolerabile esse Meinekiius Vind. Aristoph. p. 214 breviter his verbis indicavit: »Cario, qui vs. 683 (sic enim scribendum est) surrexerat, nunc cibo repletus rursus requievit«, quam sententiam verissimam etiam Heimsoethius Ind. lect. Bonn. hibern. 1866 p. XII secutus est. Is autem Meinekiius, qui ἀνεπαυόμενῃν recepit, reprehendit, quod non patefecerit variae in optimis libris lectionis originem; nimirum ἀνεπαυόμενῃν interpretationem esse vocis in hac re propriae ἀνεκλινόμενῃν, ex qua residuam litteram λ interpretamento admistam vocabulum effecisse contrariae significationis; ac conferri posse Hesych. ἀνάκλισιν, ἀνάπαυσιν. Suid. ἀνάκλισις, ἀνάπαυσις. Scribi igitur vult ἔπειτ' ἐπειδὴ μεστὸς ἦν ἀνεκλινόμενῃν, quemadmodum legatur Hom. od. IX, 371 ἧ καὶ ἀνακλινθεὶς πέσεν ὕπτιος et in Eubuli fragmento ap. Athen. XV. p. 685 e (Com. III p. 258, 2) ὡς γὰρ εἰσῆλθε τὰ γερόντια τότε εἰς δόμους, εὐθὺς ἀνεκλίετο. At sciendum est, hunc Eubuli locum ex universa comoedia attica solum esse, ubi ἀνακλίεσθαι verbum inveniatur. Quid? quod valde mihi probatur ibi κατακλίετο scribendum esse, quod usitatissimum de accumbendo in convivio verbum est, cf. Ach. 981. Vesp. 1208 ἀλλὰ δευρὶ κατακλινεὶς προμάνθανε ξυμποτικὸς εἶναι καὶ ξυνουσιαστικός, unde intellegitur, cur Demosthenes Equ. 98 vinum bibiturus dicat ἐγὼ δὲ κατακλινήσομαι, Sophil. Com. III p. 581 ἔν' ἐκεῖ κατακλινεὶς (scrib. κατακλινεὶς) ἐπιδορπίσῃται τὰς ὀνείας ματῦας. Xen. Conviv. I, 8. 13. II, 23\*). Κατακλίεσθαι verbum fortasse etiam a Carione v. 695 recte usurparetur cf. Hyperid. Euxen. c. 27. ὁ δῆμος προσέταξεν Εὐξενίππῳ τρίτῳ ἀντὶ ἐγκατακλιθῆναι εἰς τὸ ἱερόν; sed optimum est quod deteriores libri servaverunt, ἀναπαύεσθαι verbum, quod de requiescendo ex coena vel

\*) Lucianum ipsum vel quicumque alius huius scripti auctor est, non librariorum peccavisse Cobetus obs. crit. p. 261. 319 rectissime contendit Luc. 3, ubi haec leguntur: καὶ ὁ Ἰππαρχὸς με δεξιωσάμενος ἐκέλευε συνανακλίεσθαι μετ' αὐτοῦ. τὸ δὲ δεῖπνον οὐ σφόδρα λιγόν.

potu haud raro dicitur ut v. 1123 *ὄντι δὲ πεινῶν ἀναβάδην ἀναπαύομαι*, quae verba Mercurii sunt, qui se desitum esse queritur deliciis suis a cauponis delectari cf. Xen. Mem. III, 13, 5 *καὶ ἐκεῖσε πορευόμενος περιπατήσας ἀριστήσεις, περιπατήσας δειπνήσεις καὶ ἀναπαύσῃ*; ib. IV, 5, 9. Eurip. Cycl. 582 Cyclops ebrius: *ἄλλις Γανυμήδην τόνδ' ἔχων ἀναπαύσομαι κάλλιστα νῆ τὰς Χάριτας*. Itaque ego non dubito quin ἀνεπαλλόμεν ex ἀνεπαυόμεν corruptum sit. Vides Heimsoethio optimorum codicum communem lectionem quamvis ipsam emendandam imposuisse. Sed quem hic socium erroris habuit, Bergkii idem passus esse videtur solus v. 721 *κατέπλασεν αὐτοῦ τὰ βλέφαρ' ἐκστρέφας, ἴνα*. Nam quod cum solo Monacensi c Ravennas et Venetus exhibent *ἐκτρέφας*, id Meinekius quidem Kappeynius Dindorfius ex *ἐκστρέφας* ceterorum plurimorum codicum lectione ortum esse intellexerunt, Bergkii vero fortasse *ἐκτρίφας* inde efficiendum esse coniecit. Quae coniectura inter eas referenda esse videtur, quas refellere antequam explicatae sint dedecet: interim *ἐκστρέφας*, quod nullam offensionem habet, tenendum est.

v. 701 videntur deteriores codices exhibere: *οὐκ ἀλλ' Ἰασὼ μὲν τις ἀκολουθοῦσ' ἄμα*, Ravennas et Venetus addita *γε* particula ille *Ἰασὼ μὲν γε τις*, hic *Ἰ. μὲν γε* omisso pronomine. Reisigius Coniect. p. 51, miratus Iasus nomini pronomen indefinitum, articulum Panaceae illa non magis notae additum esse facili profecto medela reponendum duxit: *οὐκ ἀλλ' Ἰασὼ μὲν γ' ἐπακολουθοῦσ' ἄμα*. Probaverunt hoc Reisigii inventum Bergkii Meinekius Dindorfius in sceniorum poetarum editione quinta Lipsiensi Kappeynius van de Coppello. Maluerunt igitur quod praeter Venetum omnes codices exhibent pronomen delere quam quod soli Ravennas et Venetus *γε* vocabulum non recipere. Ego aliter sentio. Primum enim cum apud Aristophanem in trimetris decies (Plut. 13. 16. 19. 757. Ach. 261. Nub. 505. Av. 1551. Ran. 521. Eccl. 1028. 1077.) *ἀκολουθεῖν* verbum simplex, *ἐπακολουθεῖν* semel tantum in fragmento ap. Athen. XII p. 525 A. (Com. II p. 1163.) invenerim, a me impetrare non possum, ut invitis codicibus omnibus hoc loco verbum compositum restituendum esse Reisigio credam. Deinde Carioni qui per hunc totum locum religionis contemptorem se praebet nihil magis convenire puto quam illud, quod olim legebatur, *Ἰασὼ τις*, quo cum contemptu quodam mulierculam illam significat, quae in templo Aesculapii Iasus partes susceperat. Idem vero quod deinde ioco omisso Panaceae ut decet articulum addit, suo iure utitur. *Μὲν γε* vero particularum coniunctionem Aristophanes tantum non in deliciis habuisse videtur; nam non solum novem locis, quos Wehrius in dissertatione inaugurali, hoc anno Gottingae de particularum nonnullarum apud Aristophanem usu conscripta, p. 18 conguessit, illae coniunctae leguntur, verum etiam his: Av. 1136 *ἐκ μὲν γε λιθύης ἤκον ὡς τρισμύρται γέρανοι*, ib. 1608 *νῦν μὲν γ' ὑπὸ ταῖς νεφέλαισιν ἐγχεκρυμένοι κτλ.*, Eccl.

60 πρώτον μὲν γ' ἔγωγ τὰς μασγάλας λόχμης δασυτέρας, Lys. 589 πρώτιστον μὲν γε τεκοῦσαι, ib. 720 τὴν μὲν γε πρώτην διαλέγουσαν τὴν ὀπήν. Itaque ut brevis sim Aristophanem scripsisse confido:

οὐκ ἀλλ' Ἰασὼ μὲν γέ τις ἀκολουθοῦσ' ἄμα,

ex quibus vocabulis deteriores codices γε, Venetus τις omisit, cum Ravennas omnia servaverit. Proceleusmaticus non displicuit Godofredo Hermanno Elem. doctr. metr. p. 128.

Etiam v. 806 οὕτω τὸ πλουτεῖν ἐστὶν ἢ δὲ πρᾶγμα δὴ pro δὴ particula, quam a solis codicibus Ravennate et Veneto Bergkii et Meinekii acceperunt, ex ceteris codicibus τι restituendum esse videtur. Hoc enim vetus scholiasta legisse videtur, qui haec adnotat: Ἀδιανότητος ὁ ἴαμβος ἢ πρὸς τὰ ἄνω

καὶ ταῦτα μηδὲν ἐξενεχόντ' οἴκοθεν

οὕτω γὰρ ἢ δὲ τί ἐστὶ πρᾶγμα τὸ πλουτεῖν. Huius scholii auctoritas confirmatur similitudine horum locorum: Antiph. Com. III p. 137 οὕτω στερεόν τι πρᾶγμα θερμόν ἐσθ' ὕδωρ, Menand. Com. IV. p. 150 οὕτω τι πρᾶγμ' ἐστ' ἐπίπονον τὸ προσδοκᾶν, p. 215 δυσπαρακολούθητόν τι πρᾶγμ' ἐστὶν τύχη.

Ut iam ad scripturas quasdam Ravennatis proprias transeamus v. 98 πολλοῦ γὰρ αὐτοῦς οὐχ ἐόρακά πω χρόνου praeter illum codicem omnes που exhibere videntur pro πω, quam voculam neminem video tutatum esse uno Dindorfio excepto. Is vero quod conferri iussit Equ. 944 οἶος οὐδεὶς πω χρόνου non satis sollertem se praestitit patronum, cum in hoc Pluti versu, si quid sentio, non genetivus ipse sed id mirum sit, quod adversa fronte inter se pugnare videntur οὐχ ἐόρακά πω et πολλοῦ χρόνου. Ne ego quidem plures locos adferre possum, qui huic satis similes sint, quam unum Xenophontis Anab. I, 9, 25 λέγων ὅτι οὐ πω δὴ πολλοῦ χρόνου τούτου ἡδῖον οἴνω ἐπιτύχοι, in quo quod sciam nemo ex editoribus haesit. Huius loci similitudine ita utor, ut contemptis eis omnibus, quae homines doctissimi coniectaverunt, ἐόρακά πω ex Ravennate optimo libro integra accipiam neque vero Meinekium et Bergkium secutus in ἐόρακ' ἐγὼ vel Kappeynium in ἐορακάγῳ commutem. Που, quod omni vi caret, hic in deterioribus libris eodem modo ex πω corruptum est quo Equ. 944 in codice Florentino Γ.

Ut hoc loco ea lege ut nihil aliud mutetur Ravennatis lectionem comprobendam esse censeo, sic v. 564 ὅτι κοσμιότης οἰκεῖ μετ' ἐμοῦ, τοῦ πλούτου δ' ἐστὶν ὑβρίζειν quod Ravennas exhibet ἐνυβρίζειν verbum compositum verbo simplici praefendum quidem duco neque tamen ita ut ex Bergkii coniectura scribatur μετὰ τοῦ Πλούτου δ' ἐνυβρίζειν. Fateor quidem fuisse quo tempore ipse opinarer, quod Ravennas τ. Πλ. δ' ἐνυβρίζειν exhibet a recenti demum manu copula addita, id signo esse Aristophanem verbis τοῦ πλούτου δ' ἐνυβρίζειν versum eodem modo concludere.

voluisse quo v. 548 verbis τῶν πτωχῶν δ' ὑπεκρούσω, v. 553 τοῖς ἔργοις προσέχοντα, v. 561 τοῖς ἐχθροῖς ἀνιαροί, v. 565 τοὺς τοίχους διορύττειν, v. 570 τῷ δήμῳ πολεμοῦσιν ac Bergkii coniecturam comprobarem. At mox intellexi recte dici κοσμιότης οἰκεῖ, absurde ὑβρίζειν vel ἐνουβρίζειν οἰκεῖ. Itaque nunc Reisigio Coniect. p. 250 et Fritzsche ad Thesm. 720 in Ravennate ἔστ' omissum in ceteris ἔστ' ἐνουβρίζειν in ἐστὶν ὑβρίζειν corruptum esse videri lubenter concedo. Nimirum verbum compositum, quod per omnes atticae comoediae reliquias frustra quaeritur excepto uno loco Thesm. 720, ubi in chorico legitur, in trimetrum nequaquam exciperem, in anapaestico tetrametro Aristophanem simplici praetulisse facile credo.

v. 1088 sq. fere scribitur:

ἀλλ' εἶσιδ' εἶσω τῷ θεῷ γὰρ βούλομαι  
ἐλθὼν ἀναθεῖναι τοὺς στεφάνους τοῦσδ' οὗς ἔχω.

Ravennas solus pro οὗς exhibet ὡς. Meinek. Vind. p. 222 haec dicit: »Postrema verba satis ieiuna sunt, ac nescio an poeta scripserit ὡς ἔχω, *confestim*, quod frequens est Aristophani dicendi genus, habetque hoc ipsum Rav. cfr. Equ. 488 πρῶτον δ' ὡς ἔχω τὰς κοιλίας καὶ τὰς μαγαίρας ἐνθαδὶ καταθήσομαι.« Haec ego probavi Goett. gel. Anz. 1866 p. 155 et probavit Kappeynius, qui tantum non recepit optimi codicis lectionem optimam. Sed id nego ὡς ἔχω hoc loco esse quod Latini *confestim* dicunt vel *nulla mora interposita*. Haec enim agendi celeritas non est adolescentis, qui inde a v. 1042 sq. propositi immemor cum Chremylo ac vetula conlocutus sit. Quid hoc loco illud ὡς ἔχω sit, disci potest ex Lys. 609. sq. νῆ τὸν Δι' ἀλλὰ τοῖς προβούλοις ἀντικρυς ἐμαυτὸν ἐπιδείξω βαδίζων ὡς ἔχω, ubi adparet probulum ad eum habitum respicere, quo mulierum beneficio utebatur. Atque id summi momenti est, ὡς ἔχω locutionem eum statum significare, in quo aliquis aliquid agat; qui si ad agendum nondum ab omni parte aptus est, celeritas illa locutione indicatur, qua is vel non paratus agere incipiat; si autem ille status is est, ex quo aliquis tandem aliquando emergere velit, illis vocabulis fere idem significari potest quod latine »tandem« vocabulo. Sic Equitum illo loco, quem Meinek. adtulit, insiciarius inde a v. 150 in scaena versatus adparatum suum portat, quem nunc tandem deponere licet, postquam magnum illud munus, quo dignissimus est inventus, suscipere constituit. Sic etiam illo Pluti loco adolescens *tandem* se depositurum esse coronas, quas usque ferens adparuerat, ὡς ἔχω verbis significat. Ut vero hoc loco ei vocabulo, quo ut ita dicam totius condicionis summa continetur, demonstrativum pronomen additum est, sic etiam Lys. 376 οὐκ οἰδά σ' εἰ τῇ δ' ὡς ἔχω τῇ λαμπάδι σταθεύσω, cuius loci similitudo spero fore ut etiam ei omnem dubitationem eximat, cui adhuc non persuasimus v. 1089 ex Ravennate ὡς ἔχω recipiendum esse. \*)

\*) Mirum est, Aristophanem praeter Eccl. 533 ἀλλ' ὡσπερ εἶχον φήγμην (cf. Antiph. Com. III p. 114) ubique ὡς ἔχω scripsisse, cum scriptores ὡσπερ maluerint. cf. Xen. Anab. IV, 1, 19. Cyrop. III, 1, 7.

Qui hoc loco huius codicis auctoritatem vindicavit, Meinekius ib. p. 217 eidem iniuriam intulerat, cum *μῶν ἐνεμυήθης* quod v. 845 *μῶν οὖν ἐμυήθης δῆτ' ἐν αὐτῷ τὰ μεγάλα* solus Ravennas exhibet ceteris codicibus *μῶν οὖν ἐμυήθης*, Veneto *μῶν ἐμυήθης* praebentibus, graecum esse negaret; sed in Addendis ib. p. VIII retractato hoc loco rectissime censuit *ἐνεμυήθης* dictum esse ut in sequenti versu *ἐνεργήσωσα* sc. ἐν τῷ τριβωνίῳ conlatis *ἐναποτίνειν, ἐναποπατεῖν* similibus.

Aliis locis Ravennatis auctoritas non minoris sed iusto pluris aestimata est. V. 17 in ceteris codicibus legitur:

*καὶ ταῦτ' ἀποκρινομένου τὸ παράπαν οὐδὲ γρῦ,*

in uno Ravennate *ἀποκρινομένῳ*. Genetivus Thierschio et Bothio probatus est, ceteri Bentleium secuti *ἀποκρινόμενος* emendaverunt, unus Bergkius *ἀποκρινομένῳ* recepit. Quem si sequeris, Carionem id querentem habes, male fieri, quod ipse cum ero sequatur caecum hominem insuper nihil respondentem; Bentleius Carionem Chremyli silentium aegre ferentem facit. Illud prorsus absonum esse suspicari, caecum hominem iam ante fabulae initium a Carione interrogatum fuisse, nolenti persuadere non poteris; nam, ut fit, in hac re plurimum ad sensum redit. At non dubito ego, quin Bentleius veri sensum recte sit secutus, quia versus 18 sq., quibus Cario gravissimis verbis Chremylum interrogat, eiusdem de eiusdem silentio questus excipere admodum est probabile. Neque nullius momenti est similitudo Thesmophoriazuserum exordii, ubi Mnesilochus non minus queritur, se ab Euripide inde a matutino tempore circumductum esse, et nunc demum ex poeta quaerere audeat, in quem finem ducatur. Itaque cum nisi in admodum artificiosa interpretatione, qua ad *προσβιάζεται* supplendum esse dicere possis *αὐτῷ* sc. Chremylo *ἀκολουθεῖν, ἀποκρινομένῳ* non possit ad alium quemquam quam ad caecum hominem referri, Ravennatis lectionem abiciendam esse persuasum habeo. Inter *ἀποκρινόμενος* vero et *ἀποκρινομένου*, quae lectio non solum omnium praeter Ravennatem codicum consensu, verum etiam Ammonii de interpret. fol. 78a, 13 ed. Ald. a. 1545 et Suidae s. v. *γρῦ* testimoniis confirmatur, optio haud facilis est. Constat enim et genetivos absolutos haud raro in locum participii coniuncti succedere, ut participii vis eo augeatur, quod pendere desinat, et pronomen tertiae personae, si non efferendum est ac facile ex totius loci conexu intellegitur, in genetivorum absolutorum constructione saepe omitti. At utrumque solet ea lege fieri, ut genetivi absoluti locum casus obliqui participii coniuncti teneant; pro nominativo videri possunt usurpati esse Xen. Cyrop. VI, 1, 37 *ὡς γὰρ ὁ θροῦς διῆλθε τῆς ἐμῆς*

Thuc. I, 134, 3. II, 4, 6. III, 30, 1. VI, 57, 3. VIII, 41. 3. 42, 1; nam in similitudinibus constanti usu cum scriptoribus consentientem hunc poetam *ὡσπερ* dixisse indicavi De Rav. et Ven. p. 17. At ad trime-  
trum plerumque aptius erat ac commodius *ὡς ἔχω* quam *ὡσπερ ἔχω*.

συμφορᾶς, οἱ μὲν ἐχθροὶ ἐφύδονται μοι, οἱ δὲ φίλοι προσιόντες συμβουλεύουσιν ἐκποδῶν ἔχειν ἐμαυτῶν, μή τι καὶ πάθω ὑπὸ σοῦ, ὡς ἡδικηχότος ἐμοῦ μεγάλα, ubi tamen genetivi absoluti ad enuntiatum primarium, cuius subiectum est οἱ φίλοι, referri possunt. Pro accusativo, qui ad subiectum accusativi cum infinitivo constructi pertineat, genetivi absoluti leguntur Xen. Anab. III, 2, 29 νομίζοντες ἴντων μὲν τῶν ἀρχόντων καὶ ἡμῶν περὶ θομένων ἰκανοὺς εἶναι ἡμᾶς περιγενέσθαι τῷ πολέμῳ et VI, 2, 5 ἐμοὶ οὖν δοκεῖ — καὶ ἐλομένους πρέσβεις αὐτίκῃ μάλα ἡμῶν καθημένων πέμπειν πρὸς τὴν πόλιν. Apud Thucydidem in oratione recta genetivos absolutos pro nominativo participii coniuncti legimus II, 83, 3 ἐπειδὴ μέντοι ἀντιπαραπλέοντας τε ἐώρων αὐτούς, παρὰ γῆν σφῶν κομιζομένων, καὶ ἐκ Πατρῶν τῆς Ἀχαιᾶς πρὸς τὴν ἀντιπέρας ἡπειρον διαβαλλόντων ἐπὶ Ἀκαρνανίας κατείδον τοὺς Ἀθηναίους — προσπλέοντας σφίσι κτλ., III, 13, 6 βοηθησάντων δὲ ὑμῶν προθύμως πόλιν τε προσλήψεσθε ναυτικὴν ἔχουσαν μέγα, I, 10, 2 οὔτε ξυνοικισθείσης πόλεως οὔτε ἱεροῖς καὶ κατασκευαῖς πολυτελεῖσι χρησαμένης, κατὰ κόμας δὲ τῷ παλαιῷ τῆς Ἑλλάδος τρόπῳ οἰκισθείσης φαίνοιτ' ἂν ὑποδεστέρα, quanquam ibi Ludovicus Herbst Philol. VI p. 306 ὑποδεστέρα ad δύναμις refert, quae vox in proximis sequitur, III, 112, 4 προκατελιγμένων δὲ τῶν ὁδῶν καὶ ἄμα τῶν μὲν Ἀμφιλόγων ἐμπείρων ὄντων τῆς ἑαυτῶν γῆς καὶ ψιλῶν πρὸς ὀπίκτας, τῶν δὲ ἀπείρων καὶ ἀνεπιστημόνων ὕπη τράπωνται, ἐσπίπτοντες ἕς τε χαράδρας καὶ τὰς προλελοχισμένας ἐνέδρας διεφθείροντο. Sed vides hos omnes locos ea re a Plut. 17 καμὲ προσβιάζεται καὶ τοῦτ' ἀποκρινόμενου τὸ παρύπαν οὐδὲ γρῦ differre, quod subiectum proprium participio additum habent, ita ut ex eorum similitudine id potius concludendum sit Aristophani αὐτοῦ addendum fuisse, nisi participio coniuncto uti maluerit. Duos tantum indagavi Thucydidis locos eos, qui possint comparari cum Aristophanis illo versu. IV, 73, 3 Peloponnesii deliberant: εἰ μὲν γὰρ μὴ ᾤφθησαν ἐλθόντες, οὐκ ἂν ἐν τύχῃ γήνεσθαι σφίσι, ἀλλὰ σαφῶς ἂν ὥσπερ ἡσσηθέντων στέρηθῆναι εὐθύς τῆς πόλεως, ubi ἡσσηθέντων ad subiectum στέρηθῆναι verbi pertinet, et VII, 48, 2 χρημάτων γὰρ ἀπορία αὐτοῦς (Syracusanos) ἐκτροχώσειν ἄλλως τε καὶ ἐπὶ πλέον ἤδη ταῖς ὑπαρχούσαις ναυσὶ θαλασσοκρατούντων, ubi qui θαλασσοκρατοῦσι dicuntur ἐκτροχώσειν. Hos duos locos fateor id apud me valere, ut quam tenacissime lectionem librorum memoria admodum confirmatam teneam atque legendum censeam:

οὗτος δ' ἀκολουθεῖ καμὲ προσβιάζεται,

καὶ ταῦτ' ἀποκρινόμενου τὸ παρύπαν οὐδὲ γρῦ.

Hi tres loci eo inter se similiores sunt, quod genetivus absolutus comite non caret, sed inducitur primo loco ὥσπερ, altero ἄλλως τε καὶ, tertio καὶ ταῦτα vocabulis. Ad προσβιάζεται supplendum ἀκολουθεῖν τυφλῷ, quod postquam Cario dixit, eri immemor

ad suam condicionem ipsam animadvertens tanquam ὥστε καὶ ἀκολουθεῖν τυφλῷ ἀνδρὶ dixisset pergīt: καὶ ταῦτ' ἀποκρινομένου (sc. αὐτοῦ) τὸ παράπαν οὐδὲ γρῦ.

Idem Bergkīus a Ravennate deceptus erravit v. 26 ἀλλ' οὐ σε κρύψω· τῶν ἐμῶν γὰρ οἰκετῶν κτλ., ubi ceteris codicibus exhibentibus οὐ σε ex uno Ravennate οὐ τι recepit, οὐ τις et οὐ τι pro οὐδεὶς et οὐδέν a trimetris iambicis et anapaesticis tetrametris Aristophanis aliena esse immemor. Legebatur quidem olim v. 499 οὐ τις· ἐγὼ σοι τούτου κτλ., sed οὐ τις pessimae notae codicibus debetur, Ravennas et Venetus cum aliis haud paucis: οὐδεὶς· ἐγὼ σοι κτλ. exhibent. Itaque praeter Dindorfium in novissima Scenicorum poetarum editione nemo ex editoribus scripsit:

οὐ τις· ἐγὼ σοι τούτου μάρτυς· μηδὲν ταύτην γ' ἀνερώτα,

sed idem in Oxoniensi cum in Dorvilliano οὐδεὶς ἄν· ἐγὼ σοι legi videret, οὐδεὶς ἄν· ἐγὼ τούτου ediderat, quam lectionem et Hemsterhusius, si ulla quicquam mutandi foret necessitas, se omnibus aliis praelaturum esse adnotavit et Bergkīus recepit. Reisigius Coniect. p. XIX coniciens οὐδεὶς ἄν· ἐγὼ τούτου μάρτυς σοι· μὴ ταύτην γ' ἀνερώτα et versui omnem ademit elegantiam et auctoritatem codicum temere laesit. Meinekīus οὐδεὶς in οὐδέν mutato cetera intacta reliquit, nisi quod in proximo versu:

καίτοι τούτου τοῖς ἀνθρώποις τίς ἂν ἐξεύροι ποτ' ἄμεινον;

in τίς vocula acutum gravi mutavit. Cobetus (Hyper. or. fun. p. 38) et ipse οὐδέν· ἐγὼ σοι κτλ. scripsit, in proximo autem versu idem quod Dindorfio teste Bisschopius ad Xenoph. Anab. p. 94 coniecit: τίς ἂν ἐξεύροι τις ἄμεινον; quos Kappeynius secutus est. Verum ego invenisse mihi videor in censura Meinekīi Vindiciarum libri Ztsch. f. d. Gymn. XX p. 224:

καίτοι τούτου τοῖς ἀνθρώποις τίς ἂν ἐξεύροι ποτ' ἄμεινον;

ΒΛ. οὐδέν· ἐγὼ σοι τούτου μάρτυς· μηδὲν ταύτην γ' ἀνερώτα,

in qua scriptura Chremylus disputationem suam haud aliter hic concludit quam infra vv. 505. 6:

οὐκ οὖν εἶναι φημ', εἰ πάσαι ταύτην βλέψας ποθ' ὁ πλοῦτος,

ὁδὸν ἦντιν' ἰὼν τοῖς ἀνθρώποις ἀγάθ' ἂν μείζω πορίσειεν.

Sic enim hos versus scribendos esse censeo. Priori versui editores nunc consentientes ex Ravennate βλέψας participium reddiderunt, ceteris codicibus ἦν (Veneto ἄν) βλέψη exhibentibus, qui sine dubio ταῦτ' praebent, cum in Ravennate ταύτην legi suspicari liceat et a Dindorfio adnotetur; quanquam Thierschius eum ταῦτ' ἦν habere notat. Itaque ταύτην βλέψας ediderunt Meinekīus Dindorfius Kappeynius, Bergkīus ταῦτ' ἀμβλέψας scripsit, quali forma semel Eupolidem Com. II p. 464, Aristophanem vix unquam usum esse Meinekīus Vind. p. 212 animadvertit. Illic legitur:

ἀμβλυστονησαι καὶ χλοῆσαι τὴν πόλιν



vid. Meinekii adnotationem. Sed homo doctissimus oblitus esse videtur Lys. 384 loci ab ipso sic scripti:

*ἄρθω σ' ὄπως ἀμβλαστανεῖς,*

cum libri *ἀναβλαστάνης* exhibeant. Emendatio est Reisigii Coniect. p. 39 probata etiam Bergkio et Engero, nisi quod hi coniunctivum servant; Dindorfius Brunckium ad Plut. 453 secutus *ἀν βλαστάνης* scripsit. *ὄπως* coniunctioni finali cum coniunctivo Aristophanes addere solet *ἀν* particulam, quam omisit si bene memini duobus locis Vesp. 1525 *ὄπως ἰδόντες ἄνω σκέλος ὄζωσιν οἱ θεαταί* et Eccl. 117 *ὄπως προμελετήσωμεν ἀκεῖ δεῖ λέγειν*. Sed ne Meinekii quidem futurum ab usu poetae alienum est, ita ut de hoc loco dubitari possit. Sed utat hoc est Pluto cur hanc formam *ἀμβλέψας* donemus nulla causa est; nam rectissime Meinekios Vind. p. 213: *ἄβλέψαι* plus semel dixit Aristophanes de Pluto, ubi etiam *ἀναβλέψαι* dici potuit. Quod autem ipse l. l. coniecit *ταυτὶ*, ne hac quidem emendatione opus est. *Πάω* enim, etsi plerumque eius actionis, cui finis imponitur, aliqua significatio additur, interdum tamen etiam personam regit tali significatione omissa ut Equ. 330 *ὄς σε παύσει καὶ πάρεισι* et Pac. 921 *Ἰπέρβολόν τε παύσας*. Quae cum ita sint, *ταύτην βλέψας* verba satis munita puto. Restat *παύσαι*. *παῦσαι* exhibet, Venetus aliique *παύσει*. Hoc receperunt Meinekios et Kappeynius, *παύσαι* Bergkios et Dindorfius. Mihi toti huius loci structurae magis convenire videtur optativus, cuius in *αι* exeuntem formam in Pluto ferri posse cum Meinekio persuasum habeo; quanquam nego Velsenium recte v. 1136 sq. scripsisse:

*εἴ μοι πορίσαις ἄρτον τιν' εὖ πεπεμμένον  
δοίης τε καταφαγεῖν τι κρέας νεανικόν*

pro *πορίσας* — *δοίης καταφαγεῖν καὶ κρέας* v. Symbol. phil. Bonn. I p. 419. Proximo vero versui omnium codicum lectionem *ἦντιν'* reddidi, quod Hemsterhusio duce in *ἦν τις* mutaverant Bergkios Meinekios Dindorfius Kappeynius.

Ut vero ad propositum redeamus, v. 400 quod Bentleius *οὗ τῷ* falso coniecerat, hanc lectionem huc non pertinere adparet, cum *οὗ* a *τῷ* disiunctum interrogativam vim habeat.\*) His igitur locis exemptis et Megarensis verbis Ach. 809 exceptis in iambicis trimetris et tetrametris anapaesticis *τις* indefinitum post *οὗ* vel *μή* non invenitur, nisi ubi cum *χαίρειν* verbo coniunctum formulae naturam induit, ut Ach. 563 *ἀλλ' οὗ τι χαίρων ταῦτα τολμήσει λέγειν* ex Bentlei coniectura, ad quem locum Elmsleius adfert Vesp. 186 *ὄστις μὰ τὸν Δι' οὗ τι χαιρήσων γε σύ*, Ran. 843

\*) Hac de causa ne *οὗ τί που* quidem formula interrogativa hic in censum venit, de qua conferre potes Pac. 1211 *οὗ τί που λοφῆς* et Lys. 354 *οὗ τί που πολλαὶ δοκοῦμεν εἶναι* et Kockium ad Ran. 522 *οὗ τί που σκουδὴν ποιῆς*, et Eccl. 756 *οὗ τι μὴ Ἰέρωνι τῷ κήρυκι πομπὴν πέμπετε*;

*ἀλλ' οὐ τι χαίρων αὐτ' ἐρεῖς*, Soph. O. T. 363 *ἀλλ' οὐ τι χαίρων δις γε πημονὰς ἐρεῖς*. Poterat etiam Soph. Phil. 1299 *ἀλλ' οὐ τι χαίρων*, ἣν τόδ' ὀρθωθῆ βέλος et Eurip. Or. 1593 *ἀλλ' οὐ τι χαίρων ἦν γε μὴ φύγη πτεροῖς*. Quibus locis ex Meinekii coniectura (Vind. p. 42) adderem Pac. 316 *οὐ τι χαίρων ἔστιν αὐτὴν ὅστις ἐξαιρήσεται* pro *οὐ τι καὶ νῦν*, nisi impedirer similitudine eius loci, quem Dobraeus Adv. II p. 207 conferri iussit Eurip. Heraclid. 976. 7 *τοῦτον δ', ἐπέπερ χεῖρας ἦλθεν εἰς ἐμάς, οὐκ ἔστι θνητῶν ὅστις ἐξαιρήσεται*, cui simillimi sunt Alcest. 848 et Med. 793; quanquam καὶ νῦν corruptum esse non nego.

Cum hoc usu vero is comparandus esse videtur, quo in adfirmativis enuntiatis χαίρειν et λυπεῖν verbis indefinitum adicitur cf. Plut. 61 *ἀλλ' εἴ τι χαίρεις ἀνδρὸς εὐόρκου τρόποις*, ib. 22 *ἦν λυπῆς τί με*, ib. 142 *ᾧστε τοῦ Διὸς τὴν δύναμιν, ἦν λυπῆς τι, καταλύσεις μόνος*, Av. 1253 *οὐ δ' εἴ με λυπήσεις τι, τῆς διακόνου κτλ.*, Lys. 656 *εἰ δὲ λυπήσεις τί με*.

Quae omnia si animo perpenderit, non poteris Bergkio concedere, ut v. 26 *οὐ τι κρύψω* legatur. Neque id voluit Kappeynius, qui tamen Ravennatis variae lectioni aliquid tribuendum esse ratus coniunctis huius ac ceterorum librorum lectionibus *οὐκέτι* vel *οὐ σέγε* scribendum proposuit, quarum lectionum alteram ego in Fleckeiseni annalibus 1868 p. 476 sq. improbavi, priorem eandem meam fuisse indicavi, commendatam illam similitudine versus eiusdem fabulae 284 *ἀλλ' οὐκέτ' ἄν κρύψαιμι*. Sed nunc mihi veri similis esse videtur, in uno Ravennate erratum esse et Aristophanem re vera *ἀλλ' οὐ σε κρύψω* scripsisse; in qua lectione *σε* pronomen propterea valde mihi placet, quod quae secuntur ad alteram personam pertinent inque eo versantur, ut demonstrent, cur qui adpellatur Cario potissimum fide dignus sit.

Contrario vitio Ravennas laborare videtur v. 1042 *NE. ἀσπάζομαι ΧΡΕ. σέ φησιν. NE. ἀρχαία φίλην*, ubi Bergkius et Meinekios ex Ravennate *σέ φησιν* receperunt atque Chremylo tribuerunt, ceteri codices et editores *τί φησιν*; anui dant. Praeterea quod *ἀσπάζομαι* accusativo carere vix posset, Meinekios Vind. p. 221 fortasse *ἀρχαίαν φίλην* scribendum esse coniecit, et adolescentis salutationem ab adolescente interrumpi fecit. Quod de accusativo *ἀσπάζομαι* verbo addendo homo doctissimus dixit, id videtur verum esse et poterant cum optimo fructu similes hi loci conferri:

Nub. 1145 *Στρεψιάδην ἀσπάζομαι*

Av. 1377 *ἀσπαζόμεσθα φιλόρινον Κινησίαν*

Alex. Com. III p. 460 *ἀσπάζομαι γραῦν σφίγγα*,

ex quibus id intellegitur, huius salutandi formulae hoc fuisse proprium, ut persona salutanda non adpellaretur, sed salutandi verbo obiectum subderetur nomen vel aliqua

significatio eius. De τί vero ex Ravennate in σέ commutando cogitavit quidem iam Dobraeus, sed ni fallor iure negavit σέ φημι ex more attico dictum esse pro σέ λέγω cf. 1009 σέ τοι λέγω. Itaque τί φησιν; interrogationem Aristophani anuique servabimus, quae ἀσπάζομαι novo verbo (cf. v. 322 sq. Teuffel. ad Nub. 1145) salutantem adolescentem antea simplicem ac ieiunum uti est cur miretur.

v. 1033 Meinekius ex Ravennate recepit:

ὀρθῶς γε· νῦν δέ γ' οὐκέτι σε ζῆν οἶεται,

cum ceteri codices σε omittant. Dindorfius scripsit: νουνδί σ' οὐκέτι ζῆν οἶεται, Bergkius: νῦν δέ σ' οὐκέτι ζῆν οἶεται, quam lectionem etiam Kappeynius recepit. Priores editores fere νῦν δέ γ' οὐκέτι ζῆν σ' οἶεται. Videntur igitur omnes hac sententia ducti esse, verbum in hoc enuntiato subiecto carere non posse. Quae sententia si vera est, Meinekius haud dubie laudandus est, qui, quod restituendum erat, auctoritate optimi codicis nixus restituit ceterorum auctoritate non neglecta. Nam dactylus praesertim a tertia arsi incipiens nullam offensionem habet, cf. Ach. 107. Pac. 233. Av. 1226. Thesm. 637 et Plut. 1011, ubi non dubito quin ex Bentlei coniectura omnibus aliis contemptis scribendum sit:

νητάριον ἄν καὶ φάττιον ὑπεκορίζετο

cum anate columba coniuncta ut Pac. 1004, quem locum cum Plauti Asinariae versu 693 (Fleck.) iam Bentleius adtulit, Antiph. Com. III p. 145 et Anaxandr. ib. p. 185, et proceleusmatico admissio auctore Godofredo Hermanno Elem. p. 128. Sed etiam in quintam thesin exeuntem vocem dactylicam ferri posse puto v. 942 καὶ ταῦτα πρὸς τὸ μέτωπον αὐτίκα δὴ μάλα, praeter quem versum per omnes Aristophanis fabulas nullus extat, cuius quarta arsis thesisque quinta efficiantur vocabulo dactylico. Verissime quidem Meinekius Vind. p. 218 sq. dixit, constanti usu Aristophanem αὐτίκα μάλα coniungere nulla interposita particula ut Equ. 284. 475. Pac. 367. Lys. 744. Plut. 432. Ran. 785. Thesm. 750, quibus locis addere licet Plut. 347. 1191. Eccl. 21. Equ. 746. Pac. 237. Av. 202. Lys. 739. Sed poetam δὴ particula αὐτίκα vocis vim intendenti semel usum esse, qua oratores ne ipsi quidem saepe, at locis indubitatis usi sunt (cf. Aesch. Tim. 171 ἐλπίδων κενῶν ἐμπλήσας ὡς αὐτίκα δὴ μάλα τῶν ῥητόρων πρωτεύοντα, Dem. XIX, 39 καὶ τοῦτ' αὐτίκα δὴ μάλα ὑμεῖς ὕψισθε, XXV, 29 εἰ γάρ τις αὐτίκα δὴ μάλα εἴποι) per se non id est, quod credi nequeat. Quod autem Meinekius voluit: πρὸς τὰ μέτωπα δὴτ' αὐτίκα μάλα, non solum propter emendationis violentiam displicet, verum etiam quia αὐτίκα μάλα in extremo versu conlocatum uno loco recurrit Plut. 432 ἀλλ' ἦτις εἶ λέγειν σ' ἐχρῆν αὐτίκα μάλα. Nam mihi non probatur Seidleri de vers. dochm. p. 391 coniectura μάλλ' αὐτίκα (cf. Plato Com. II p. 659), quia Aristophanem in talibus formulis usu cotidiano confirmatis nisi,

ut Thesm. 750, aperta necessitate coactum a solito ordine discessisse nego. Sed accedit, quod non intellego, qui de plurali τὰ μέτωπα Meinekius conferre potuerit Lys. 810 et Equ. 643. Altero loco aperte in numeris erratum est ac coniciendum cogitasse hominem doctissimum de Equ. 631 κάβλεψε νῆπι καὶ τὰ μέτωπ' ἀνέσπασεν vel 646 οὐδ' εὐθέως τὰ πρόσωπα διεγαλήμισαν, quo utroque loco de omnium senatorum frontibus vel oribus narratur, ita ut pluralis numerus paene necessarius sit. Priore loco τὰ πρόσωπα Hermannō debetur, codices exhibent τὸ πρόσωπον. Sed fac hunc locum vere emendatum esse, ne is quidem quidquam probat. Oris singulae partes recte significantur plurali numero πρόσωπα vocabuli ac solent poetae pluralem in hac voce praeferre singulari; at frons una est atque expers partium, itaque τὸ μέτωπον, si de singulis hominibus dicitur, pluralem respuere videtur. Quae omnia cum ita sint, hoc unum dactylicae vocis in thesin quintam trimetri iambici exeuntis exemplum tolerandum esse ac propterea tolerari posse mihi videtur, quod ultimae voces arctissime inter se coniunctae uno tenore pronuntiandae sunt. Sed ut ad v. 1033 sero redeamus, ego dubito, num σε ex Ravennate addi opus sit. Chremylus enim verba sua arctissime adplicare solet ad ea, quae anus dicit cf. 1008. 1009. 1017. 1019. 1021, quod etiam hoc loco facit, si ex proximo versu ἀλλ' οὐδέποτε με ζῶσαν ἀπολείφειν ἔφη pronomen cogitando supplendum relinquit.

Iam ex ordine versuum optimi libri lectiones quasdam in censum vocabimus, quibus homines docti ita usi sunt, ut eas codicibus omnibus ne ipso quidem Ravennate excepto invitis acciperent. Id quod factum est v. 22:

μὰ Δί' ἀλλ' ἀφελῶν τὸν στέφανον, ἦν λυπῆς τί με κτλ.

Ad hunc versum Kappeynius van de Coppello adnotavit: »ἀφελῶν τὸν στέφανον. MIRROR Bergkium per tres suas editiones lectionem vitiosam ἀφελῶν γε στέφανον continuasse.« Res haec est. In omnibus codicibus legitur: μὰ Δί' ἀλλ' ἀφελῶν τὸν στέφανον, in uno Ravennate μὰ Δί' ἀλλ' ἀφελῶν γε τὸν στέφανον. Videtur igitur articulus satis confirmari omnium codicum consensu, γε unius tantum quamvis boni, at saepe vitiosi auctoritate parum defendi. Sed id non erat, quod Bergkio in mentem venit, sed experrectum est hominis sagacissimi emendandi studium, ex quo orta est infelix illa coniectura, quae iure mirum habuit Kappeynium. Nam non solum cum eam coronam Chremylus sublaturus sit, quam se habere Cario modo dixerat, articulus στέφανον vocabulo non debet adimi, sed etiam γε post μὰ Δί' ἀλλ' parum convenit Aristophanis dicendi usui, qui post οὐ μὰ Δί' ἀλλ' vel μὰ Δί' ἀλλ' raro in pleno enuntiato γε particulam conlocat ut Pac. 1046. 7 οὐ μὰ Δί' ἀλλ' Ἱεροκλῆς οὗτος γέ ποῦ 'σθ' ὁ χρησμολόγος οὐξ Ὀρεοῦ et Vesp. 680 μὰ Δί' ἀλλὰ παρ' Εὐχαρίδου καὶ τὸς τρεῖς γ' ἀγλῖδας μετέπεμψα, ubi vero qui respondet servata eius enuntiatii structura, quo

ab altero interrogatus est, partem tantum enuntiati parti opponit, γε constanti usu omittit cf. v. 111 *μὰ Δί' ἀλλ' ἀπαξάπαντες*, v. 1008 *μὰ Δί' ἀλλὰ τῆς φωνῆς μόνον ἐρῶν ἀποῦσαι*, Equ. 85 *μὰ Δί' ἀλλ' ἄκρατον οἶνον ἀγαθοῦ δαίμονος*, Nub. 1291 *μὰ Δί' ἀλλ' ἴσθην*, Vesp. 173 *μὰ Δί' ἀλλ' ἄμεινον*, 297 *μὰ Δί' ἀλλ' ἰσγάδας*, Pac. 439 *μὰ Δί' ἀλλ' ἐν εἰρήνῃ διαγαγεῖν τὸν βίον*.

V. 572 legitur:

*ἀτὰρ οὐχ ἤττον γ' οὐδὲν κλαύσει, μηδὲν ταύτῃ γε κομήσης*

Ravennas pro ἤττον exhibet ἤττονα, Venetus γ' omittit. Etiam hoc loco et Ravennatis varia lectione et suo ingenio abusus esse videtur Bergkii, cum scriberet fortasse legendum esse:

*ἀτὰρ οὐχ ἤττονά γ' ἤτταν κλαύσει κτλ.,*

quam artificiosam lectionem non vereor ne quis simplici codicum praelaturus sit neque extitit adhuc qui praeferret.

Ad v. 582 *ὁ Ζεὺς δῆπου πένεται, καὶ τοῦτ' ἤδη φανερῶς σε διδάξω* Meinekii in editione adnotat: *ἀποδείξω* Porsonus: *σε διδάξω* libri, at *διδάξω* R. Verum est, Ravennatem solum omisso *σε* exhibere *διδάξω*, unde tamen vix auxilium peti poterit Porsono. Meinekium, qui *ἀποδείξω* recepit, Bergkii non secutus est, sed idem fortasse legendum esse adnotavit. Ceteri legunt *σε διδάξω*, scripturam praeclaram cf. Equ. 779 *ὡς δ' οὐχὶ φιλεῖ σ' οὐδ' ἔστ' εὐνοος, τοῦτ' ἀπὸ σε πρῶτα διδάξω*, Nub. 369 *μεγάλους δέ σ' ἐγὼ σιμείους αὐτὸ διδάξω*, 385 *ἀπὸ σαντοῦ ἴγώ σε διδάξω*, ubi *διδάξω* prorsus ex oratorum more dictum est cf. Aesch. Ctesiph. 24 *ταῦτ' ἤδη πειράσομαι ὑμᾶς διδάσκειν ἐκ τῶν δημοσίων γραμμῶν*, ib. 32 *καὶ τοῦθ' ὑμᾶς διδάξω*, ib. 41 *ἐγὼ διδάξω ὑμᾶς προειπῶν* sim.

V. 641 ceteri codices *ἄρ'* exhibent, Ravennas et Venetus *ἄρά γ'*. Praeterea solus Ravennas *ἀγγέλλεται*, ceteri omnes *ἀγγελεῖ*. Inde Meinekii Kappeynius Dindorfius *ἄρ' ἀγγέλλεται*, Thierschius *ἄρά γ' ἀγγελεῖ*, Bergkii *ἄρ' ἀπαγγελεῖ*. Ravennatis et Veneti communis lectio servari potest, si quod ab omnibus praeter Ravennatem codicibus ne Veneto quidem excepto nobis obfertur *ἀγγελεῖ* futuro accepto cum Thierschio scribimus:

*τίς ἢ βοή ποτ' ἐστίν; ἄρά γ' ἀγγελεῖ  
χρηστόν τι;*

Hanc scripturam ego non cum Thierschio sic interpretor, ut *βοή* sed ut Carionem *ἀγγελεῖ* verbi subiectum esse dicam; nimirum era, quae statim addit se iam dudum in domo sedentem Carionem expectare, huius usque memor de eo loquitur nomine omisso. *Ἀγγέλλεται* minus placet. Clamor enim cum extiterit necesse sit post nuntium adlatum, mulieri si quidem debet passivo uti aut dicendum esse videtur: *ἄρ' ἤγγελεται*; aut se

cui idem nuntius futurum erat ut adferretur respicienti ἄρ' ἀγγεληθήσεται; Quod si cui argutius disputatum esse videatur, respondeo, me his argutiis non coniecturam, sed lectionem omnium librorum manu scriptorum defendere uno excepto, in quo quamvis egregio tamen saepissime erratum esse et consentaneum et compertum est. Unum tamen in dubio relinquo, utrum ἄρα γ' ἀγγελεῖ, quae verba per se offensione carent, tenenda an ex Bergkii coniectura in ἄρ' ἀπαγγελεῖ commutanda sint; nam hoc verbo composito vix ullum huic loco aptius inveniri poterit.

V. 653 ὡς γὰρ τάχιστ' ἀφικόμεθα πρὸς τὸν θεὸν Ravennas Dindorfio imposuit, qui in novissima Scenicorum poetarum editione ad hunc versum, ubi Ravennas ἀφικόμεσθα et cum ceteris πρὸς τὸν θεόν exhibet, horum codicum communi lectione contempta pro vulgato ἀφικόμεθα ἀφικόμεσθ' ac deinde ὡς pro πρὸς scribendum esse adnotavit; cuius emendationis neque necessitatem neque rationem ullam esse demonstrare non opus est.

V. 702 legerunt quidem omnes editores: ὑπερυθρίασε χῆ Πανάκει' ἀπεστράφη, sed cum Ravennas alique nonnulli codices, quorum auctoritas minima est, ὑπερυθρίασε exhibeant, Bergkii primus coniecit ὑπερηρυθρίασε, quam coniecturam et Meinekii Vind. p. 214 probavit et Kappeynius »valde plausibilem« dixit. Ego aliter sentio. Ut enim silentio praetermittam, eleganter mihi videri Aristophanem Aesculapii filiam suberubescens facere, quam erubescendo modum superare veri vix simile erat, etsi ὑπερυθρίαω nusquam alibi usu venit, tamen ὑπέρυθρος Plat. Rep. X 617 A et Thuc. II, 49, 5 legitur, cum neque ὑπερερυθρίαω neque ὑπερέρυθρος usquam inveniatur. Sed fateor ne hoc quidem me pressurum esse, si in Ravennate libro hoc ipsum ὑπερερυθρίασε legeretur; nunc autem ut hoc efficiatur, non solum ceterorum librorum sed etiam ipsius Ravennatis lectio immutanda est.

Non felicior Bergkii crisis fuit v. 823 ἔπου μετ' ἐμοῦ παιδάριον, ἵνα πρὸς τὸν θεὸν ἴωμεν, ubi cum Ravennatem ἔπου δὲ μετ' ἐμοῦ παιδάριον κτλ. exhibere videret, post παιδάριον plenius interpungendum, ἵνα, quam particulam omnium librorum consensus satis tueri videtur, expellendum, δὲ recipiendum esse coniecit. Meinekii Vind. p. 216 rectissime hanc lectionem probari posse negavit, nisi versum excidisse statueretur. Sed accedit quod Aristophanis dicendi usui nihil magis convenit quam ἵνα illud a Bergkio praeter omnem necessitatem expulsum. Solet enim in his comoediis is qui iubet vel adhortatur addito ad imperativum enuntiato finali ab ἵνα plerumque coniunctione incipiente aperire, quid illo iussu perpetrato vel alter agere iubeatur vel ille ipse solus vel cum altero acturus sit. Sic supra v. 644 ταχέως ταχέως φέρ' οἶνον, ὦ δέσποινα, ἵνα καθύπερθε πίης, Equ. 746 sq. καὶ μὴν ποιήσας αὐτίκα μάλ' ἐκκλησίαν ὦ Δῆμ' ἔν' εἰδῆς ὀπότερος νῦν ἐστὶ σοι εὐνοῦστερος διάκρινον, ἵνα τοῦτον

φιλής, Nub. 237 ἴθι νυν κατάβηθ' ὡ Σωκρατίδιον ὡς ἐμέ, ἵνα με διδάξης ὡνπερ οὐνεκ' ἐλήλυθα, Av. 685 sq. ἄγε δὴ — πρόσχετε τὸν νοῦν — ἵν' ἀκούσαντες — Προδίκῳ κλάεω εἶπητε τὸ λοιπόν, Eccl. 1175 εἶτα κόνισαι λαβὼν λέκιδον, ἵν' ἐπιδεικνῆς sim. Plut. 958 νῶ δ' εἰσάωμεν, ἵνα προσεύξῃ τὸν θεόν, Ach. 245 ὦ μῆτερ ἀνάδος δεῦρο τὴν ἐτηήρυσιν, ἵν' ἔτνος καταχέω τοῦλατῆρος τουτουί, 585 τῆς κεφαλῆς νύν μου λαβῶν ἵν' ἐξεμέσω, 927 δός μοι φορυτόν, ἵν' αὐτὸν ἐνδήσας φέρω cf. ib. 1007. 1061. 1068. Equ. 96. 118. 1227. Nub. 18. 478. Vesp. 1361. Av. 92. 1647. Lys. 1242. Thesm. 236. 763. 1115. 1183. Ran. 297. 1210. Postremo Ach. 244 κατάθου τὸ κανοῦν ὦ θύγατερ ἵν' ἀπαρξόμεθα et Equ. 8 δεῦρό νυν πρόσελθ' ἵνα ξυναυλίαν κλαύσωμεν Οὐλύμπου νόμον, qui loci tam similes sunt Plut. 823, ut Bergkio ἵνα delenti fortissime repugnandum esse mihi certissimum sit. Asyndeton quod hic homo doctissimus voluit non meminisse, cuius alius loci similitudine defendi possit quam Nub. 860 ἀλλ' ἴθι βιάδιζ' ἴωμεν, ubi si finis adderetur, ad quem eundem sit, ego non dubitarem ante ἴωμεν inserere ἵν'; nunc asyndeton ferri posse puto. Ceterum verbo monendum est, ἵνα in his enuntiativis finalibus imperativum excipientibus longe usitatissimum esse; ὅπως cum indicativo futuri legitur Pac. 431 sq. ἄγε δὴ σὺ ταχέως ὑπεχε τὴν φιάλην, ὅπως ἔργῳ φιαλοῦμεν εὐξάμενοι τοῖσιν θεοῖς, ὅπως ἄν cum coniunctivo Nub. 937 et Eccl. 732, ὡς ἄν cum coniunctivo Thesm. 601, omisso ἄν in melico carmine Lys. 1265. Quae cum ita sint satis mihi probatur quod Porsonus et Dobraeus Thesm. 285 coniecerunt, ubi cum in codicibus legatur τὸ πόπανον, ὅπως λαβοῦσα θύσω ταῖν θεαῖν pro ὅπως ἵνα restituendum duxerunt.

v. 1044 codices plerique exhibent:

τάλαιν' ἐγὼ τῆς ὕβρεως ἧς ὑβρίζομαι.

ὕβριος legitur in Cant. 1 et in Monac. c. Pro ἐγὼ Ravennas ἔγωγε, pro ὑβρίζομαι Venetus αἰσχύνομαι. Editores omnes ὕβρεος scripserunt, sed dubitavit de hac scriptura primus nisi fallor Hermannus ad Nub. 1076, qui illam genetivi formam in melicis quidem carminibus apud Aristophanem ferri posse ut Vesp. 1282 ἀλλ' ἀπὸ σοφῆς φύσεος αὐτόματον ἐμαθεῖν et 1457 τὸ γὰρ ἀποστῆναι χαλεπὸν φύσεος, ἣν ἔχοι τις ἀεί, in trimetro autem iambico intolerabilem esse censebat. Proposuit igitur:

τάλαιν' ἔγωγ' ἧς τῆσδ' ὕβρεως ὑβρίζομαι.

Cui coniecturae alii homines doctissimi alias addiderunt, Bergkiius:

τάλαιν' ἔγωγε τῆς ὕβρεως· ὑβρίζομαι

Meinekiius Vind. p. 221:

τάλαιν' ἔγωγε τῆς ὕβρεως· αἰσχύνομαι

Kappeynius:

τάλαιν' ἐγὼ τῆς σῆς ὕβρεως· αἰσχύνομαι.

Vides igitur Meinekium et Kappeynium Venetum secutos contra omnium ceterorum librorum consensum *αισχύνομαι* probasse, quod verbum uterque interpretatus est: »pudet me tui.« At tempori rebusque nihil magis quam *ὕβριζομαι* convenire ac iure Velsenus Philol. XXIV p. 149 *αισχύνομαι* verbum, quod iusta vi caret, ex glossa marginali ortum esse coniecisse videtur. *Ὑβρίζομαι* autem optime in codicum lectione per relativum pronomen ad proxima adnexum est, cum asyndeton hoc loco a meo quidem sensu quam maxime abhorreat. Sed quod Hermannii Bergkii Meinekii coniecturas evertit, hoc est. Ravennatis scripturae *τάλαιν' ἔγωγε τῆς ὕβρεως* postquam Dobraeus Adv. II p. 333 Alexidis ap. Athen. XI p. 481 F (Com. III p. 422) fragmentum ita restituit, ut nunc legatur *ὦ τάλαιν' ἐγὼ κάκῳν*, ex tota comoedia attica non novi quem locum comparare possim praeter Menandri Com. IV p. 244 nr. 35 *οἴμοι τάλας ἔγωγε ποῦ ποθ' αἰ φρένες κτλ.* Sed hic *τάλας ἔγωγε* dictum est pro *τάλας εἰμί*, cum illo Pluti loco exclamationis luculentissimum signum genetivus subsequatur. Itaque par est *τάλαιν' ἐγὼ τῆς ὕβρεως* dici ex similitudine illius Alexidis et horum locorum: Lys. 795 *τάλαιν' ἐγὼ τάλαινα τῆς ἀμοργίδος ἦν ἄλοπον οἴκοι καταλέλοιψ'* et Ach. 1210 *τάλας ἐγὼ ξυμβολῆς βαρξίας*, quibus Aristophanis locis addo Euripidis Androm. 1179 *ὦ σχέτλιος παθέων ἐγὼ* cf. Ar. Thesm. 559 *τάλαιν' ἐγὼ φλυαρεῖς*, 690 *τάλαιν' ἐγὼ τάλαινα, καὶ τὸ παιδίον ἐξαρκάσας μοι φροῦδος ἀπὸ τοῦ τιτθου*, 695 *ὦ τάλαιν' ἐγὼ. γυναικὲς οὐκ ἀρήξετ'*; 1038 *ὦ τάλας ἐγὼ τάλας*, Theognet. Com. IV p. 549. v. 5 sq. *ὦ τάλας ἐγὼ, οἶψ μ' ὁ δαίμων φιλοσόφῳ συνήκισεν.* Quae cum ita sint, nihil relicuum est nisi ut scribamus cum editoribus:

*τάλαιν' ἐγὼ τῆς ὕβρεως ἦς ὕβριζομαι.*

Credendum igitur est et auctoritati codicum et nostro iudicio Aristophanem ut in melicis carminibus sic etiam in hoc trimetro iambico hanc genetivi in — *εος* formam admodum commodam admisisse, qua bis Eubulus usus est in paucis illis trimetris, qui nobis servati sunt, Com. III p. 238 *πασῶν διώκειν ὕβρεος, οὐ πόθου χάριν* et p. 263 *τῆς πόλεος ἀπεχώρησαν, ἦς εἶλον τότε.*

Sat multis locis homines doctissimos Ravennatis auctoritate abusos esse demonstratum est; restat ut duobus locis ipse me redarguam. Namque v. 258 cum apud Thierschium Ravennatem *ἔστιν* omittere adnotatum invenissem pro vulgata lectione:

*ὡς εἰκὸς ἔστιν ἀσθενεῖς γέροντας ἄνδρας ἤδη*

aliam emendandi viam ac Meinekium, qui *ὄντας ἤδη* scripsit (cf. Vind. p. 210), ingressus scribendum proposui:

*ὡς εἰκὸς ὄντας ἀσθενεῖς γέροντας ἄνδρας ἤδη*

vid. De Rav. et Ven. p. 35 sq. et Goett. gel. Anz. 1866 p. 158, ubi quae scripsi eis nunc nihil habeo, quod addam; quod opponam, habeo. Geminum enim locum inveni



Xen. Anab. VII, 4, 21 τῇ οὖν ὑστεραίᾳ παραδίδωσιν ὁ Σεύθης τοὺς ὁμήρους, πρεσβυτέρους ἄνδρας ἤδη, τοὺς κρατίστους, ὡς ἔφασαν, τῶν ὀρειῶν κτλ. Ἦδη addunt Breitenbachii codices CBAE. ἄνδρας in E omissum est, unde Breitenbachius Meinekiana crisi usus pro ἄνδρας fortasse ἄντας legendum esse coniecit. Utroque igitur loco, quod solum Meinekio mihi que offensionem erat, ἤδη sine participio substantivo additum est. Itaque missa illa arte, qua ex una vocula in Ravennate forte fortuna omissa novam lectionem contra ceteros libros omnes eruere conatus sum, spreto vero etiam Meinekii invento in fundamento etiam infirmiore posito nunc vulgatam lectionem probo.

Etiam v. 1122 ἰσχάδας, ὅσ' εἰκός ἐστιν Ἐρμῆν ἐσθίειν pro Iunone nubem amplexus sum, cum De Rav. et Ven. p. 37 lectionis a me propositae ἰσχάδια τᾶλλα θ' ὅσ' εἰκός Ἐρμῆν ἐσθίειν vestigia inesse opinarer in Ravennatis lectione ἰσχάδας θ' ἄς εἰκός. Vides me ἐστιν copulam, quae in omnibus codicibus extat, ultro expulisse, ἰσχάδας proprio Marte in ἰσχάδια commutavisse, τᾶλλα ex mera coniectura addidisse, unam denique θ' particulam ex optimo libro hausisse, qualis emendandi generis nunc quidquam probabilitatis esse prae fracte nego. Obstat vero etiam metrica difficultas. Nam bisyllaba thesis ultima syllaba trochaici vocabuli cum monosyllabo coniuncta ut omnino raro, ita nunquam efficitur in tertia trimetri sede. Cuius modi observationi in scriptura a codicibus satis firma aliusque criminis experti fortasse non ita multum tribuerem, in coniectura omnia tribuo. Quare nihil certius duco quam erravisse Kappeynium van de Coppello, cum v. 1180 scriberet:

ἔθυσεν ἂν ἱερεῖόν τι σωθεῖς, ὁ δὲ τις ἂν κτλ.

Codices enim ἔθυσεν ἱερεῖον κτλ. exhibent neque ego intellego, quae homo doctissimus adnotavit: »Ita corrigendum esse ἔθυσεν probant quae sequuntur.« Aoristus nullam habet offensionem cf. v. 979 ἐγὼ δ' ἐκέλευ πάντ' ἂν ἀνθυπηρέτου, sed deinde v. 982 ἀλλ' ἀργυρίου δραχμάς ἂν ἤτησ' εἴκοσι et v. 985 ἐκέλευσεν ἂν et v. 986 ἂν ἐδέξθη. Itaque neque bisyllabae theseos genus illud parum usitatum neque proceleusmaticus Aristophani obtrudendus est. De θύω verbi priore syllaba producta vide Mein. Com. IV p. 547. Sed ut ad meum redeam errorem, sine dubio τᾶλλα θ' restituens restitui dicendi genus cum aliis tum Aristophani usitatissimum, ita ut a sermonis ratione nihil possit vituperari, si quis audacius quam verius scribere malit ἰσχάδας voce expulsa: καὶ τᾶλλ' ὅσ' εἰκός ἐστιν Ἐρμῆν ἐσθίειν. At inveni duos locos, qui cum vulgata huius versus scriptura conferri possunt, unum Aristophanis Lys. 1189 στρωμάτων δὲ ποικίλων καὶ χλανιδίων καὶ ξυστίδων καὶ χρυσίων, ὅσ' ἐστὶ μοι, alterum Antiphani Com. III p. 111 ἄγχει φονεύειν μαρτυρεῖν, ὅσ' ἂν μόνον τόχη τις εἰπών, ταῦτ' ἀπροσέπτως ποιεῖν ἅπαντα.

Etiam de eis variis lectionibus, quas Venetus exhibet, ab editoribus interdum

falso iudicatum est, praesertim cum eas ut emendandi opportunitatem nanciscerentur, iusto pluris aestimarent. Id quod v. 1044 factum esse supra vidimus. Cum Bergkio me erravisse cum De Rav. et Ven. p. 11 Veneti lectionem *μεγάλοισι νῆ Δία* pro *μεγάλοισι ὀχουμένην* v. 1013 reponendam esse iudicarem, Meinekio, cui Vind. p. 221 participium necessarium visum est, et Velseno, qui Philol. XXIV p. 149 *νῆ Δία* ex ultima participii syllaba ortum esse et reliquam eius partem expulisse coniecit, lubentissime nunc concedo. v. 205, ubi haec leguntur:

*οὐκ εἶχεν ἐς τὴν οἰκίαν οὐδὲν λαβεῖν,*

Hirschigius Philol. V p. 280 haesit in contorta verborum conlocatione, qua *ἐσθὺς* ab *ἐς τὴν οἰκίαν* et *οὐκ εἶχεν* ab *οὐδὲν* disiuncta sunt, et scribendum esse coniecit: *οὐκ εἶχεν ἐκ τῆς οἰκίας οὐδὲν λαβεῖν*, quam emendationem iam a Bothio editam post illum Kappeynius van de Coppello popularis sui immemor tanquam suam proposuit. Meinekius Vind. p. 209 cum et ipse in memorabili illa verborum traiectione haereret et Venetum pro *λαβεῖν* exhibere legeret *λαμβάνειν* verbis transpositis scripsit:

*ἐς οἰκίαν οὐκ εἶχεν οὐδὲνλαμβάνειν.*

Is autem novam adiecit causam, cur lectionem codicum improbaret. Etenim articulum quoque offensionem esse, quem ita tolli posse addit, ut scribatur *ἐς τιν' οἰκίαν*. His coniecturis opus esse nego in codicum scriptura Aristophane non indigna, qui interdum mira verborum conlocatione usus est, ut. Pac. 77 *ὄπως πετήσει μ' εὐδὺ τοῦ Διὸς λαβῶν* cf. Kock. ad Av. 95, ib. 111 *ὁ πατήρ ἀπολιπὼν ἀπέρχεται ὑμᾶς ἐρήμους ἐς τὸν οὐρανόν*, Plut. 119 *ὁ Ζεὺς μὲν οὖν δεδιὼς τὰ τούτων μῶρ' ἔμ' εἰ πύθοιτ' ἂν ἐπιτρέψειε*; sic enim hunc locum scribendum esse conieci in Fleckeiseni annalibus a. 1867 p. 403. Articulus autem quid velit ex v. 207 *εἴτ' ἠνώμασέ μου τὴν πρόνοιαν δειλίαν* adparet; nam Pluto fur timiditatem exprobrare non potuisset, nisi illum domus illius caute clausae dominum habuisset. Itaque Plutus se v. 205 non de aliqua, sed de ea domo narrare, in qua ipse habitaverit, articulo addito optime indicat. Quid autem de toto versu iudicandum sit, infra videbimus.

v. 245 legi solebat:

*μετρίου γὰρ ἀνδρὸς οὐκ ἐπέτυχες πώποτε.*

Sic Ravennas, Venetus exhibet *μ. γ. ἀνδρὸς ἐπέτυχες οὐδεπώποτε*, Monac. Cant. 3. 4. Bar. 2. Ask. pro *ἐπέτυχες ἔτυχες* praebentes in ceteris cum Ravennate congruunt. Primus dubitationem movit Bergkio, qui fortasse *ἔτυχες οὐδεπώποτε* scribendum esse adnotavit; deinde in Vindiciarum libro p. 210 Meinekio vel hoc vel *μετρίου γὰρ ἀνδρὸς οὐκ ἔτυχες οὐπώποτε* propter deteriorum illorum codicum variam lectionem probabilius esse indicavit quam quod ibidem primo loco scribendum proposuit *μετρίου γὰρ οὐκ ἐπέτυχες οὐδεπώποτε*, neuter tamen aperuit, quid in Ra-

vennatis scriptura notari posset. Receptit Bergkii coniecturam Kappeynius van de Coppello in adnotatione critica de *τυγχάνειν* conferri iubens vs. 636 et laudans Cobeti disputationem Nov. Lect. p. 200 sq. Sed quae illic leguntur, a Bergkii lectione non minus differunt quam quae apud Cobetum congesta sunt huius verbi exempla. Ubique enim certa persona qualem se *τυγχάνειν* verbi subiecto praebeat quaeritur; cuius personae nota plerumque addita est ut Plut. 636 Ἀσκληπιοῦ παιῶνος εὐμενοῦς τυχῶν, Eurip. Hel. 1300 ἡμῶν τυγχάνων οἶων σε χρῆ, Soph. O. C. 1482 ἐναισίου δὲ σοῦ τύχοιμι (legebatur *συντύχοιμι*), Eurip. Alcest. 559 αὐτὸς δ' ἀρίστου τοῦ δε τυγχάνω ξένου, Troad. 739 αὐτὴ τ' Ἀχαιῶν πρηνεμεστέρων τύχοις, Lys. 24, 23 διὰ τί γὰρ ἂν καὶ τύχοιμι τοιούτων ὁμῶν; 18, 23 οἶων ὁμῶν ἐν τοῖς κινδύνοις τεύξονται; Andoc. 3, 21 ποίων τιῶν Λακεδαιμονίων τυγχάνοντας; 4, 2 προθύμων μὲν καὶ ἀγαθῶν ἀνδρῶν ὁμῶν τυγχάνων, Xen. Anab. V, 5, 15 ἐρωτᾶτε δὲ αὐτοὺς ὁποίων τιῶν ἡμῶν ἔτυχον. Quibus exemplis dubito cum Cobeto addere Lys. 24, 26, ubi ὁμοίως adverbio lenissime immutato legendum esse suspicatus est: μὴ τοίνυν, ὦ βουλή, μηδὲν ἡμαρτηρῶς ὁμοίων ὁμῶν τύχοιμι τοῖς πολλὰ ἡδικηκόσιν; in proxima autem paragrapho verba ἐγὼ δὲ τούτων ὁμῶν τυχῶν ἔξω τὴν χάριν sana esse persuasum habeo. Pertinere huc etiam Soph. Phil. 320 *συντυχῶν κακῶν ἀνδρῶν Ἀτρεΐδῶν τῆς τ' Ὀδυσσεύς βίας* verissime intellexit Cobetus, cui non credo Eurip. Or. 701 *τύχοις ἂν αὐτοῦ ῥαδίως ὕσον θέλεις* ultima verba corrigenda esse in *οἶου θέλεις* neque in Euripidis fragmento apud Stobaeum floril. LXIII, 1 (Nauck. frgm. p. 295. Aeol. 26) *τύχοιμι δ' αὐτῆς, ἦνίχ' ἐστὶν εὐμενῆς* a librariis *ἐστὶν* cum *εἶσιν* commutatum esse. Ille enim locus defenditur eius similitudine, quem ipse Cobetus adtulit Eurip. Iph. Aul. 995 *ἢ μὴ παρούσης ταῦτα τεύξομαι σέθεν* (Nauckius: *εἰ δ' οὐ παρούσης ταῦτα τεύξομαι σέθεν*; libri *ἰδοῦ. Ἥ μὴ* de suo Musurus) aliorumque ut Soph. Phil. 1315 *ῶν δέ σου τυχεῖν ἐφίεμαι*, Eurip. Alcest. 686 *ἂ δ' ἡμῶν χρῆν σε τυγχάνειν ἔχεις*, Med. 259 *τοσοῦτον οὖν σου τυγχάνειν βουλήσομαι*, 338 *οὐ τοῦδ' ἰκέτευσα σοῦ τυχεῖν*, altero loco videntur in *αὐτῆς* amoris et Veneris notiones coniunctae esse et ad illam *τύχοιμι*, ad hanc aptum esse *ἦνίχ' ἐστὶν εὐμενῆς*. Dixi supra eius personae, quae qualem se *τυγχάνειν* verbi subiecto praeberet, quaeretur, plerumque additum esse nomen vel notam; omissa est omnis eius significatio Eurip. Androm. 742 *θυμούμενος δὲ τεύξεται θυμουμένων* et Lys. 12, 77 *ὀνειδίζων δὲ τοῖς τῆς πολιτείας μετέχουσιν ὅτι πάντων τῶν πεπραγμένων τοῖς εἰρημένοις τρόποις ὑπ' ἐμοῦ αὐτὸς αἴτιος γεγενημένος τοιούτων τυχάνοι*, ubi tamen quod omissum est cogitando supplere haud magnae operae est nec debebat Cobetus Lysiae *αὐτῶν* invito obtrudere. Hos locos omnes a Cobeto l. l. congestos adscripsi, ut intellegas quam non sint similes ei, quem Kappeynius eorum similitudine tueri volebat. Sed etsi tres quattuorve locos adtuleris Pluti versui, qualem Bergkii voluit, similiores — ac videntur conferri posse

Eurip. Bacch. 618 ἀλλὰ πῶς ἠλευθερώθης ἀνδρὸς ἀνοσίου τυχῶν et Lys. 2, 5 τυχοῦσαι δ' ἀνδρῶν ἀγαθῶν — non patiar tamen Ravennatis lectionem ita immutari, ut ἐπέτυχες et hoc codice et Veneto nobis tradita praepositione privetur. Hoc enim verbo composito vix potest ullum huic loco aptius esse, quod constat cum genetivo coniunctum esse »favente fortuna in aliquid incidere« vel »nancisci aliquid« cum ἐπιτυγχάνειν cum dativo nihil nisi occurrere significet. Sic Thucyd. III, 3, 4 τοῖς δὲ Μυτιληναίοις ἀνὴρ ἐκ τῶν Ἀθηναίων διαβάς ἐς Εἰβορίαν καὶ περὶ ἐπὶ Γεραιστὸν ἐλθὼν ὁλκάδος ἀναγομένης ἐπιτυχῶν πλεῖν χρησάμενος καὶ τριταῖος ἐκ τῶν Ἀθηναίων ἐς Μυτιλήνην ἀφικόμενος ἀγγέλλει τὸν ἐπίπλου et VII, 25, 2 αἱ δ' ἔνδεκα νῆες πρὸς τὴν Ἰταλίαν ἔπλευσαν πυθανόμεναι πλοῖα τοῖς Ἀθηναίοις γέμοντα χρημάτων προσπλεῖν. καὶ τῶν τε πλοίων ἐπιτυχοῦσαι τὰ πολλὰ διέφθειραν κτλ., ad quos locos Kruegerus eum versum, de quo agitur, et Plat. Phileb. 61 D conferri iussit, ubi legitur: ἄρα πᾶσιν ἡδονὴν πάσῃ φρονήσει μινύοντες τοῦ καλῶς ἀν μάλιστα ἐπιτύχομεν; Quae cum ita sint neque μετρίου γὰρ ἀνδρὸς οὐκ ἔτυχες οὐπώποτε neque μετρίου γὰρ ἀνδρὸς ἔτυχες οὐδεπώποτε scribi potest. Quod autem primo loco Meinekius coniecerat propterea mihi non probatur, quia De Rav. et Ven. p. 15 demonstrasse mihi videor, Aristophani ἀνὴρ adiectivo quasi fulcro additum in deliciis fuisse. Ut igitur longae disputationi finem imponam, Aristophanes dubitari nequit quin scripserit, quod Ravennas tradidit; quam sententiam brevius iam anno 1866 Goett. gel. Anz. p. 156 indicavi.

Post decem versus haec leguntur:

ἴτ' ἐγκονεῖτε σπεύθεθ', ὡς ὁ καιρὸς οὐχὶ μέλλειν.

In Ravennate ὁ articulus omissus, in Veneto pro ὡς ὁ scriptum est οὐ γάρ. Saepius quam sit periculosum uni codici obsequentem omnes ne hoc quidem excepto corrigere experti, dummodo fieri possit, evitabimus Meinekii rationem, qui Vind. p. 210 scribendum proposuit: οὐ γὰρ καιρὸς ἐστὶ μέλλειν, quod omnes codices exhibent οὐχὶ in ἐστὶ commutato, atque abstinebimus talibus emendationibus, qualis mihi in mentem venit, cum suspicarer σπεύθεθ' glossema adiectum esse ad ἐγκονεῖτε et in locum successisse rarioris adverbii velut βλακικῶς, Aristophanem autem scripsisse:

ἴτ' ἐγκονεῖτε· βλακικῶς γὰρ καιρὸς οὐχὶ μέλλειν.

Quam coniecturam exornare possum conlatis v. 324 sq. ἀσπάζομαι δ' ὁτιή προθύμως ἤκατε καὶ συντεταμένως καὶ κατεβλακευμένως, qui locus videri possit ad illam scripturam respicere, et Av. 1323 ὡς βλακικῶς διακονεῖς; οὐ θῦττον ἐγκονήσεις; et antiquitatis speciem ex Antiatticistae in Bekkeri Anecd. I p. 84, 4 testimonio addere, qui haec scribit βλάξ; βλακεύειν, βλακεύεσθαι καὶ βλάξες καὶ βλακικῶς: Πλάτων Γοργίας, ὁ αὐτὸς Εὐθυδήμῳ, Ἀριστοφάνη Πλούτῳ. Possim etiam id adferre in lectione vulgata parum eleganter ἐγκονεῖτε verbum gravius excipi σπεύθεθ' verbo leviori atque rectum ordinem extare apud Sophoclem Ai. 811 χωρῶμεν ἐγκονῶμεν et apud

Euripidem Hec. 507 *σπεύδωμεν ἐγκονῶμεν*. Vides quam facile sit exornare vel futillissimam coniecturam; nam futilem hanc coniecturam meam dico, quam ideo commemoro, ne Heimsoethiis nimis videar ieiunus sublimiorisque coniectandi generis prorsus imperitus. Sed nihil omnino Meinekium ad coniectandi periculum compulisse videtur, nisi quod articulus in Ravennate omissus ferri non posset. Quod secus esse non solum Thesm. 661 *μὴ βραδύνειν, ὡς ὁ καιρὸς ἐστὶ μὴ μέλλειν ἔτι*, qui locus Meinekii emendandi studio fortissime repugnavit, verum etiam Soph. Oed. R. 1050 *σημήναθ' ὡς ὁ καιρὸς εὐρήσθαι τάδε* luculenter docet, quem locum Kappeynius iure vulgatae lectioni auxilio esse voluit. Est haec structura insolita, sed tribus locis satis confirmata, quos sic interpreto ut eos referam ad haec enuntiata: *ὡς ὁ καιρὸς οὐχὶ (τοιούτος οἶος) μέλλειν, ὡς ὁ καιρὸς ἐστὶ (τοιούτος οἶος) μὴ μέλλειν ἔτι, ὡς ὁ καιρὸς (τοιούτος οἶος) εὐρήσθαι τάδε*, vide etiam Krueger. Gramm. I § 50, 6, 5. Quod cum ita sit neque cum Meinekio, quod ibidem proposuit, *μέλλει* scripserim neque ut in censura libri eius Goett. gel. Anz. 1866 p. 158 ego volui: *ὁμῖν καιρὸς οὐχὶ μέλλειν*, sed acquiescendum esse in deteriorum codicum scriptura persuasum habeo.

v. 1190 solus Bergkii ex uno Veneto scripsit:

*ὁ Ζεὺς ὁ σωτὴρ γὰρ πάρεστω ἐνθαδί  
αὐτόματος ἐλθὼν*

cum omnes ceteri codices *ἤκων* exhibeant, in quo participio nihil est, quod possit reprehendi, v. 1078 vero cum Meinekio et Kappeynio Veneto obsecutus scripsit:

*οὐκ ἂν ποτ' ἄλλω τοῦτ' ἐπέτρεψ' ἐγὼ ποιεῖν*

ceteris codicibus pro *ἐπέτρεψ' ἐγὼ* exhibentibus *ἐπέτρεπον*. At dubitari nequit, quin *τοῦτο* id sit quod proximo versu significatur: *νῦν δ' ἄπειθα χαίρων συλλαβῶν τὴν μείρακα*; etenim adolescens negat se alii concessurum esse, ut mulierem dilectam a se abducat. Id si Chremylo iam concessisset, recte nunc dicturus esset: *οὐκ ἂν — ἐπέτρεψ' ἐγὼ ποιεῖν*; nunc vero recte dicit: *οὐκ ἂν — ἐπέτρεπον ποιεῖν*. Quae verba ut trimetro apta essent, iam Brunckius *τοῦτό γ' ἐπέτρεπον* scripsit et ad sensum tulit Reisigii (Coniect. p. 101), Porsoni (ad Eurip. Hecub. p. 94), Dindorfii. Quibus hominibus doctissimis et ipse adsentiret, nisi pro certo haberem Aristophanem scripsisse:

*οὐκ ἂν ποτ' ἄλλω τοῦτ' ἐπέτρεπον ἂν ποιεῖν.*

Quibus enim vocabulis *ἂν* particulam adnectere amat, eis postquam addidit particulam eandem etiam verbo vel alii vocabulo, quod efferendum videtur, haud raro adiungit. Sic post interrogativum adverbium vel pronomen Equ. 17 *πῶς ἂν οὐν ποτε εἴποιμ' ἂν*, Lys. 191 *τίς ἂν οὐν γένοιτ' ἂν ὄρχος*, Pac. 68 *πῶς ἂν ποτ' ἀφεικόμην ἂν εὐθὺ τοῦ Διός*, Av. 829 *καὶ πῶς ἂν ἔτι γένοιτ' ἂν εὐτακτος πόλις*; post aliud adverbium Lys. 147 *μᾶλλον ἂν διὰ τουτογὶ γένοιτ' ἂν εἰρήνη*; Ran. 572 *ὡς ἡδέως ἂν σου λίθω τοὺς γομφίους κόπτοιμ' ἂν*, Vesp. 510 *ἡδίον ἂν δικίδιον σμι-*

πρὸν φάγοιμ' ἄν et post negationem ἄν vel aliquod vocabulum, cuius vis intendenda est, excipit ut Ran. 581 οὐκ ἄν γενοίμην Ἡρακλῆς ἄν, Eccl. 118 οὐκ ἄν φθάνοις τὸ γένειον ἄν περιδομένη, Nub. 1056 οὐδέποτ' ἄν ἐποίει — ἀγορητὴν ἄν et inverso ordine Av. 1147 τί δῆτα πόδες ἄν οὐκ ἄν ἐργασαίτο et Lys. 361 φωνὴν ἄν οὐκ ἄν εἶχον, vel verbum excipit: Ach. 709 οὐδ' ἄν αὐτὴν τὴν Ἀγαίαν ραδίως ἠνέσχετ' ἄν, Lys. 3 οὐδ' ἄν διελθεῖν ἦν ἄν ὑπὸ τῶν τυμπάνων, Vesp. 508 ἐγὼ γὰρ οὐδ' ἄν ὀρνίθων γάλα ἀντὶ τοῦ βίου λάβοιμ' ἄν, 927 οὐ γὰρ ἄν ποτε τρέφειν δύναιτ' ἄν μία λόχμη κλέπτα δύο, Pac. 321 οὐ γὰρ ἄν χαίροντες ἡμεῖς τήμερον παυσαίμεθ' ἄν. Itaque et Porsonus Anaxilao ap. Athen. X p. 246 c (com. III p. 351) οὐ γὰρ ἄν ποτε ἔπινον ἄν τρεῖς ὕδατος post ἔπινον et ego Plut. 1078 Aristophani post ἐπέτρεπον ἄν particula addita suum reddidisse mihi videmur.

Etiam v. 516 ἦν ἐξῆ ζῆν ἀργοῖς ὑμῖν τούτων πάντων ἀμελοῦσιν Bergkii Veneti varia lectione abusus esse videtur. Is enim cum post ὑμῖν insertum habeat οὔσιν, homo doctissimus ἦν ἐξῆ ζῆν ἀργοῖς οὔσιν τούτων πάντων τ' ἀμελεῖσθαι scribendum esse coniecit, omnium codicum lectione tribus locis immutata. Mihi τούτων πάντων ἀμελοῦσιν verborum non ea vis esse videtur, ut ζῆν verbo, quod cum ἀργοῖς adiectivo adcuratius definiunt, possint non subici; τε vero non magis adiciendum fuisse quam οὔσιν ex similibus locis intellegitur v. 921 ἐκεῖνο δ' οὐ βούλοι' ἄν, ἡσυχίαν ἔχων ζῆν ἀργός et Nub. 334 οὐδὲν δρῶντας βόσκουσ' ἀργούς. Ac nescio an Aristophanes pro ἀργοῖς οὔσιν scripturus fuisset ἀργῶσι ut Plato Rep. VIII p. 561 D ἀργῶν καὶ πάντων ἀμελῶν. Quod difficile sit in codicum scriptura nihil video nisi ὑμῖν pronomen; quod si premere volueris, Paupertatem negantem habebis, ceteros homines opificii artibusque operam daturus esse, si Chremylus et Blepsidemus divites facti fuerint. Hoc negare cum absonum sit, aut ὑμῖν de omnibus hominibus intellegendum aut coniciendum est pro ὑμῖν Aristophanem αὐτοῖς scripsisse ut infra 519 sq. τίς δ' ἔσται πρῶτον ὁ πωλῶν, ὅταν ἀργύριον κάχεῖνος ἔχη;

Uno loco videtur Venetus solus veram lectionem servasse. V. 271 enim ceteri codices exhibent:

μῶν ἀξιοῖς φενακίσας ἡμᾶς ἀπαλλαγῆναι;

Venetus pro ἡμᾶς scriptum habet ἡμᾶς ἔπειτ'. Inde Meinekius et Kappeynius scripserunt μ' ἔπειτ', Bergkii adnotavit fortasse pro ἡμᾶς scribendum esse ἔπειτ'. Hanc rationem ego non dubitarem sequi (cf. de φενακίσειν verbo absolute dicto v. 280 ὅστις φενακίσεις φράσαι δ' οὐπω τέτληκας ἡμῖν, Ach. 90 ταῦτ' ἄρ' ἐφενάκιζες σὺ δύο δραχμὰς φέρων), nisi omnino a vulgata scriptura discedendum esse negarem atque ex similitudine versus Pac. 1087 ἄρα φενακίζων ποτ' Ἀθηναίους ἔτι παύσει; obiectum verbo addendum censerem. Totiens enim expertus, quam ancipitis eventus sit unius

codicis lectionis unam partem ita accipere, ut alteram reicias cum ceterorum omnium codicum scriptura, nisi aperta necessitate coactus tali adiumento critico uti non iam audeo. Atque id si etiam apud alios effecero, ut se cautiores in posterum praesent in scripturis variis vel optimorum codicum iudicandis et utendis, haec dissertationis huius pars haud infructuosa fuerit.

Transimus ad eam quaestionem, quam mihi proposui de huius fabulae *versibus spuris et lacunis*. Quaerenti de hoc genere in Aristophane haud spernendum videri possunt ferre auxilium *scholia metrica*, quae ad *Heliodorum* auctorem redire ex subscriptionibus Veneti codicis ad Nub. *κεκώλισται ἐκ τοῦ Ἡλιοδώρου* et ad Pacem *κεκώλισται πρὸς τὰ Ἡλιοδώρου* et scholio ad Vesp. 1282 iure conlegerunt (cf. *Heliodori colometriae Aristophaneae quantum superest una cum reliquis scholiis in Aristophanem metricis* edidit Carolus Thiemann. Hal. 1869 p. 116 sq.). Cum enim haec scholia id agant, ut quo quaeque fabulae pars metro conscripta sit ac quot deinceps eiusdem metri versus sese excipiant, diserte enarrent, sperare licet fore ut ex his notis eruatur, quae partes versibus spuris male auctae vel genuinis spoliatae sint. Quapropter dolendum sane est, quod in optimis quidem codicibus, qui veteris doctrinae opes maxime integras servavisse vere creduntur, ad Plutum fabulam scholia metrica nulla extant, Aldina vero scholia metrica Byzantinae originis ex antiquis fontibus magna ex parte hausta tamen antiquitatis testes fide multo illis minus digni iudicanda et cum summa cautione ad codicum auctoritatem infringendam adhibenda sunt.

Atqui nullius huius fabulae partis versus in hac scholiorum farragine non descripti sunt atque uno tantum loco ad v. 1. versuum, quorum metrum indicatum est, non proditur numerus. Nam ad v. 487 numerus *ρια'*, quem ceteri codices omiserunt, ex Regio addidit Thiemannus. Alibi et metrum et numerus versuum, qui insecuntur, scholiis metricis describuntur. Ac diligenter describuntur ea quae nos legimus v. 253—301, 303—308, 310—315, 316—321, 322—414 (*φεῦ* non videtur scholiasta extra versum positum legisse; solent enim talia disertis verbis notari), 487—597, 598—618, 619—626, 627—640, 771—801, 802—822, 823—849, 850—958, 1097—1170, 1171—1207, 1208. 9. In reliquis partibus non omnino congruunt quae in codicibus leguntur cum scholiis. Ac primum quidem de versu 302 adnotatur: *τούτων ὁ πρῶτος τετράμετρος ἀκατάληκτος, ὅλον τὸ τοῦ Ἀλκίου*

*δέξαι με κωμάζοντα, δέξαι, λίσσομαί σε, λίσσομαι,*

a cuius versus natura longe abhorret is, quem nos legimus

v. 302 *ἐγὼ δὲ τὴν Κίρκην γε τὴν τὰ φάρμακ' ἀνακυκῶσαν*

et quem illi parem esse idem scholiasta infra monet v. 309:

*οὐκοῦν σε τὴν Κίρκην γε τὴν τὰ φάρμακ' ἀνακυῶσαν.*

Hoc dissidium non fugit Hemsterhusium, qui haec adnotat: »iure Kusterus scholiasten reprehendit, qui primum versum esse dixerit *τετράμετρον ἀκατάληκτον*, qualis est Alcaei prolatus etiam ab Hephaestione eiusque Enarratore p. 16. 86 (vid. Gaisford Lips. p. 32. Westphal. script. metr. gr. I p. 18), cum sine dubio sit *τετράμετρος καταληκτικός*; qui in tam manifestum errorem labi potuerit, miror; nisi credibile putes eum reperisse, *Ἐγὼ δὲ τὴν Κίρκην γε τὴν τὰ φάρμακ' ἀνακυῶσαν ἄν.* Adparet hominem doctissimum hanc lectionem veram esse, iure non censuisse. Nam non solum ἄν, quod additur, omni vi caret et quae nunc leguntur sanitatem produnt, verum etiam per se multo probabilius est, hoc loco catalecticum tetrametrum quam acatalecticum scriptum fuisse, cuius generis nullum extat exemplum in hoc carmine amoebaeo. Itaque ex editoribus, qui Hemsterhusium secuti sunt, nemo scholiastae obediens lectionem codicum commutavit praeter Thierschium editorem admodum singularem, qui edidit:

*ἐγὼ δὲ τὴν Κίρκην γε τὴν κυκῶσαν ἀνὰ τὰ φάρμακα et  
οὐκοῦν σε τὴν Κίρκην γε, τὴν κυκῶσαν ἀνὰ τὰ φάρμακα,*

in adnotatione critica vero ad v. 300 haec dixit: »Vulgo tetrameter catalect., quem scholiasta auctore refeci acatalectum. Edd. et mss. *τὰ φάρμακ' ἀνακυῶσαν*, unde aut *κυκῶσαν ἀνὰ τὰ φάρμακα*, aut pro *ἀνὰ τὰ* fortasse *ἀγαθά*, quod saepius per compendium scribitur, vel *ἀγανὰ* refingi facile potuit. Nam *κυκ. ἀνὰ τὰ φάρμ.* est: *rutabulum versare in pharmacis*. Contra *ἀνακυκ.*, obiecto altero omisso, universe vix dicitur. Errat homo doctissimus; nam *ἀνακυκῶ* eodem iure cum uno obiecto coniungitur quo *ἀναχεράννυμι*, cf. Ach. 671 *οἱ δὲ θάσιαν ἀνακυκῶσι λιπαράμπυχα*, Ran. 511 *κῆνον ἀνεχεράννυ*. Verborum autem quae edidit eum callidiorum quam veriorum interpretationem adiecisse et ex duabus quas insuper addidit coniecturis neutram eam esse quae possit in locum lectionis ab omni parte probabilis omnibusque codicibus servatae succedere, nemo non sentiet mecum.

Ad v. 415 scholiasta inde a verbis *ὦ θερμὸν ἔργον* (v. 415) ad v. 486 *ἔχοι τις ἀνδραγαθὸν ἀντιπεῖν ἔτι* trimetros iambicos septuaginta tres numerat codicibus non plus septuaginta duos exhibentibus. Facilis et prompta coniectura est intercidisse in codicum archetypo unum versum, quo adiecto numerus septuaginta trium versuum expleatur. Ac nescio an haec causa fuerit, cur Bergkii in editionis alterius correctioris praefatione adnotaret, videri post v. 450 *ποῖον γὰρ οὐ θώρακα, ποῖαν δ' ἀσπίδα* excidisse aliquid, fortasse *ποῖαν δὲ λόγχην ἢ μάχαιραν ἢ δόρυ*; sed fatendum erit ipsa huius loci natura ut talia adiciantur minime flagitari. Nimirum Blepyrus de armis solis cogitat iustoque timidior telorum ne recordatur quidem. Itaque si quis invenerit



locum, ubi certiora lacunae indicia cernantur, ne a contraria parte cum scholio metrico pugnemus, Bergkii coniecturam mittemus. In versu autem 422 *σὺ δ' εἴ τις; ὥχρὰ μὲν γὰρ εἶναι μοι δοκεῖς* nemo offendit ante Velsenum, qui Symbol. philol. Bonn. I p. 413 primum verba quae sunt *ὥχρὰ μὲν γὰρ εἶναι μοι δοκεῖς* admodum languere animadvertit. Quod is coniecerat:

*σὺ δ' εἴ τις; ὥχρὰ μαινὰς εἶναι μοι δοκεῖς,*

id ego De Rav. et Ven. p. 4 ita probavi, ut praeterea *ὥχρὰ* epitheton inutile in *ᾧ γραῦ* commutandum iudicarem. Meinekii Vind. p. 212 audacius quae difficultatem habent verbis omnibus deletis Aristophani nihil reliquit nisi truncum versum *σὺ δ' εἴ τις;* Cui rationi ego neque adsensus neque adversatus sum in Vindiciarum censura Goettgel. Anz. 1866 p. 148, de Kappeynii vero Pluti editione proximo anno in Fleckeiseni annalibus ad philologos referens p. 473 dixi mihi post *σὺ δ' εἴ τις;* Chremyli de Penia coniecturam proximis verbis *ὥχρὰ κτλ.* explicandam ac confirmandam intercidisse videri. Quae sententia habet quo commendetur. Primum *μὲν γὰρ* non sequente altero membro exquisitius dictum est, quam ut casui vel interpolatori facile possit tribui cf. Pac. 124 sq. *καὶ τίς πόρος σοι τῆς ὁδοῦ γενήσεται; ναῦς μὲν γὰρ οὐκ ἄξει σε ταύτην τὴν ὁδόν,* Av. 1220 *οὐκ οἶδα μὰ Δί' ἔγωγε· τῆδε μὲν γὰρ οὖ,* quo haud dubie etiam Anaxandr. Com. III p. 193 *ἦδε μὲν γὰρ διαφέρει* pertinet vid. Klotz. Devar. II p. 660 et Wehrii quaestiones Aristophaneas supra commemoratas p. 7 sq., qua dissertatione diligentiae ac doctrinae laude insigni particularum apud Aristophanem usus adcuratius pervestigari coeptus est. Sed aliud accedit. Videas quaeso, quantum differant Chremyli a Blepsidemi moribus. Ille omnibus rebus novis primo obtutu obstupefactus alienissima quaeque metuit, Chremylus aequali mente atque placido animo obsistit perversis amici suspicionibus eumque a vanis coniecturis reducere studet ad sanum iudicium; refutat igitur Blepsidemi de furia coniecturam v. 425 additque v. 426 sententiam, qualis decet hominē frugi atque ieiunum. Is vix potest et ipse abire in vagas coniecturas et Peniam maenadem esse sibi videri profiteri. Cum autem recte scholiasta Venetus adnotet: *ὥχροὶ γὰρ εἰσιν οἱ πένητες διὰ τὸ μὴ ἔχειν αὐτοὺς ἴσως φαγεῖν* idemque eluceat ex Alexidis Olynthiae fragmento Com. III p. 456 v. 8 *χρῶμα δ' αἰσίων ἡμῶν ὄντων γίνεταί ὥχρον,* suspicari licet Chremylo primum Peniam mendicam visam esse, eumque fere sic dixisse:

*σὺ δ' εἴ τις, [ᾧ γραῦ; μῶν προσαιτήσουσα νῦν  
προσηλθεῖς;] ὥχρὰ μὲν γὰρ εἶναι μοι δοκεῖς.*

cf. Plat. Conv. p. 203 B *ἐπειδὴ δὲ ἐδεκνήσαν, προσαιτήσουσα οἶον δὴ εὐαχίως οὔσης ἀφίκετο ἡ Πενία.* Mirum non erat ad Chremylum divitem factum vel mox futurum mendicam venire. De *μῶν* particula cf. Baeumlein. Untersuch. ueb. d. griech.

Part. p. 308; qua particula Aristophanes haud raro eam interrogationem inducit, quae de priore coniecturam addit ut Ach. 328. 418. Equ. 786. Nub. 315. Vesp. 274. Pac. 281. 746. Lys. 1217. Eccl. 348. 976. cf. etiam Eurip. Hecub. 754 *τί χρῆμα μαστεύουσα; μῶν ἐλεύθερον αἰῶνα θέσθαι; ῥῆδιον γάρ ἐστί σοι*. Ceterum abusus est Velsenus scholio Parisino ad *βλέπει: ὀρθῶς ἔφησ δηλ.* ad coniecturam suam confirmandam. Nihil enim inde recte conligitur nisi hunc scholiastam v. 424 Chremylo tributum legisse.

In contrariam suspitionem inducimur a scholiasta metrico de ea fabulae parte, quae est inter v. 641 et 770. Eam complecti adnotatur centum undetriginta versus trimetros, cum nos centum triginta legamus. Quoniam de litteris quae leguntur *ρδ'* in *ρλ'* ultro commutandis cogitari non potest, aut scholiastam errasse aut ab eius exemplo unum versum, quem nos servatum habemus, abfuisse censendum est; qui aut in illo casu intercisisse aut in nostris codicibus interpolatus esse potest. Circumspicienti vero, qui potissimum versus alienus esse videatur a ceteris, occurrunt v. 712 et 755, quos versus in Ravennate a prima certe manu omissos esse adnotatur. Illum versum iam supra vidimus offensionis immunem esse, hunc habere cur in suspitionem incurrat. Sed ut supra ei rei nihil tribuendum esse censuimus, quod v. 755 *οὐκ ἐκ δικαίου τὸν βίον κεκτημένοι* in Ravennate omissus est, sic ne scholio metrico quidem id dandum esse puto ut *ἐκ δικαίου* formulam exemplis idoneis defendenti hunc versum Aristophanis esse non concedamus. Nam non solum infra videbimus, Meinekium post v. 756 suspicatum esse unum intercisisse versum, verum etiam illi numeri fide quam non sint digni ex duobus qui restant locis intellegitur, v. 959—1041 et v. 1042—1096, quorum illum scholiasta octoginta quattuor, hunc quinquaginta sex versus continere vult, cum nos illic octoginta tres, hic quinquaginta quinque numeremus. Diu enim quaerenti nusquam mihi occurrit ullum lacunae vestigium, ita ut aut *πδ'* in *πγ'* et *πεντήκοντα* *ἔξ* in *π. πέντε* commutandum aut, quia hoc paulo violentius fieret, scholiasta in numeris erravisse putandus sit. Itaque tantum abest ut auxilium homini critico peti possit ex scholiis metricis, ut cavendum sit, ne ei imponant.

Ut igitur propriis fisci viribus de versibus interpolatis et lacunis quaerere pergamus, in hac fabula haud pauci versus iniuria damnati sunt, nonnulli ita, ut iudicis iniustitia neminem facile fugiat. Sic Bothium v. 179 *ἔρῃ δὲ λαῖς οὐ διὰ σὲ Φιλωνίδου;* ob nullum aliud crimen damnantem quam quod scortorum corinthiorum etiam v. 149 et 301 mentio fit, nemo secutus est; neque magis vereor, ne Heimreichii in miscellaneis criticis supra laudatis p. 20 disputatio quemquam deceptura sit, qua vv. 745—747 *ἐγὼ δ' ἐπήρουν τὸν θεὸν πάνυ σφόδρα, ὅτι βλέπειν ἐποίησε τὸν Πλούτων ταχύ, τὸν δὲ Νεοκλείδην μᾶλλον ἐποίησεν τυφλόν* spurios esse sic demonstravit: »Hi

versus mihi nimis languere videntur. Et repetunt de quibus iam actum erat: supra enim (v. 739—740) Cario narraverat, quanto gaudio affectus esset, cum Plutum rursum videre intellexisset. Atque tota Carionis oratio optime v. 744 concluditur. Accedit quod non Carionis est laudare deos sed mulieris (v. 748 cf. v. 726). Fortasse igitur v. 745—747 interpolatori debentur. Mihi hi versus non solum non superflui esse videntur, sed etiam huius loci elegantiam mirum quantum augere. Summa enim vis est in versu ultimo, quo Cario gaudium suum prodit de Neoclidis poena. Nimirum ceteri homines probi gaudio de Pluto refecto capti hanc laetitiam solam testantur, servulus Neoclidis merito quidem infortunio nimis tamen oblectatus se Aesculapium non propterea solum laudavisse dicit, quod Pluto lucem oculorum reddiderit, verum etiam quod Neoclidem etiam magis obcaecaverit. Ac lepida cum dignitate Carionarrationem suam ita concludit, ut, quid ipse senserit de his rebus, diserte addat.

v. 106 *μὰ τὸν Δί'· οὐ γὰρ ἔστιν ἄλλος πλὴν ἐγώ* non defuit, qui spurium esse suspicaretur. Nam Meinekium Vind. p. 209 se fateri dicit, se hunc versum non intellegere; quo iure enim ex eis quae praecedunt *ἄνδρα τοὺς τρόπους βελτίονα ἀλλος* subaudiri possit *τοὺς τρόπους ἀγαθός* se non adsequi; repugnare etiam v. 110. Sin hoc dici statuatur *non est alius melior*, abundare *πλὴν ἐγώ*. Quare se totum versum delendum putare. Eisdem fere argumentis disertius explanatis nescius Bothium idem ante me voluisse ego uno anno ante editas Vindicias in Libro miscellaneo edito a societate philologica Bonnensi p. 60 sq. demonstravi hunc versum esse Chremylo adimendum, tribuendum Carioni. Atque adsensus est et obsecutus Kappeynius van de Coppello. Res certissima est, sed cum gaudio ex litteris, quas Ad. de Velsen homo doctissimus ad me scripsit, comperi, coniecturam meam desiisse coniecturam esse; ipsum enim suis vidisse oculis et in Ravennate et in Veneto ante *μὰ τὸν Δί'* breve spatium nomini personae relictum. Quis igitur dubitet, quin hic versus a Vindiciis vindicandus sit? \*

Qui hoc loco nobis adsensus est, Kappeynio nos non item possumus adsentiri v. 188 *ῶστ' οὐδὲ μεστὸς σοῦ γέγον' οὐδεὶς πώποτε*, expungendum esse iudicanti. Chremylum enim aut sic argumentari: Multo plus vales; nam ceterarum rerum omnium nobilium vilium hominibus est satietas, tui vero adhuc nemo plenus fuit. Ita demum orationem recte procedere, neque se intellegere, quid illud *ῶστε* significet. Versum natum esse e v. 193 *σοῦ δ' ἐγένετ' οὐδεὶς μεστὸς οὐδεπώποτε*. Memini me in censura Kappeynianae editionis in annalibus philologicis a. 1868 probavisse hominis doctissimi iudicium; at nunc aliter sentio, et quem versum expungendum esse mihi persuaderi passus eram, eum expungi posse nego. Inde a v. 144 postquam divitiarum ea descripta est vis, qua in vita communi omnia fiant, innumeris ab

ero ac servo conlatis exemplis Chremylus iam v. 181 rem conficere conatur verbis latius patentibus τὰ δὲ πράγματα' οὐχὶ διὰ σὲ πάντα πράττεται; μονώτατος γὰρ εἶ σὺ πάντων αἴτιος καὶ τῶν κακῶν καὶ τῶν ἀγαθῶν εἶ ἴσθ' ὅτι. Sed Cario nondum sibi satisfecit, sed pergit: κρατοῦσι γοῦν κἀν τοῖς πολέμοις ἐκάστοτε ἐφ' οἷς ἂν οὗτος ἐπι-καθέζηται μόνος. Iam postquam Plutus interrogationem interposuit: ἐγὼ τοσαῦτα δυνατός εἰμ' εἰς ἃν ποιῆιν; id ipsum adfirmat Chremylus, at multo etiam plura Plutum efficere posse dicit, nulla iam addens huius potentiae documenta, sed quam amabilis ac deliciosus propter hanc ipsam potentiam Plutus sit, exponens. Illud si fieret, apta essent verba τῶν μὲν γὰρ ἄλλων κτλ. ad τούτων γε πολλῶ πλείονα; nunc vero cum, quod nemo sibi satis pecuniae habere videtur, id de vi pecuniae nihil probet, ad v. 187 versus 189 vix potest referri. Itaque nego v. 188 omitti posse, quo quae continentur, proximis versibus in hunc modum explanantur, ut primum exemplis cumulatis ceterarum rerum satietatem esse, deinde divitiarum non esse diserte dicatur. Rectissime igitur procedit oratio in codicum lectione. De ὥστε autem particula conferendus est eiusdem fabulae v. 919 ὥστ' εἰς ἔμ' ἤκει τῆς πόλεως τὰ πράγματα. Sic codices et editiones omnes exhibent praeter Meinekii, qui ὥστ' in ὡς commutavit. Qua in re homini doctissimo adsentiri non possum; qui enim sycophanta hoc versu uti potest ad ea, quae dixerat, probanda? Immo interroganti κατηγορεῖ δὲ τίς; Iustus cum respondisset ὁ βουλόμενος sycophantae res bene cesserat poteratque reponere: οδοῦν ἐκεῖνός εἰμ' ἐγὼ nullo addito argumento. Quo eventu statim prudentissime utitur, ut concludat ad se venisse rei publicae summam. Cui ratiocinandi generi Iustus non habet, quod opponat, sed conqueritur rei publicae condicionem, cui talis vir praesit, eumque ab his negotiis avertere studet. Videtur igitur ὥστε particulae concludendi vis huic loco aptissima esse; ab hoc vero v. 188 parum differre. Videlicet longis Pluti potentiae laudibus finem imponit Chremylus concluditque insatiabile describens studium, quo homines Plutum complectantur cf. Pac. 706. Quod autem v. 193 σοῦ δ' ἐγένετ' οὐδεις μεστὸς οὐδεπώποτε admodum similis ei est, quem Aristophani vindicavimus, id me non magis movet, quam ea similitudo quae inter v. 862

ἔοικε δ' εἶναι τοῦ πονηροῦ κόμματος

et v. 957

ὅτι ἔστ' ἐκείνου τοῦ πονηροῦ κόμματος

intercedit. Hunc enim, quem altero loco adscripsi, Hamakerus primus deleri iussit Mnem. II p. 17, quem secuti sunt Meinekii Kappeynius Dindorfius in editione Lipsiensi. Batavus quod dixit γνῶναί τινα per se significare<sup>o</sup> posse »alicuius mores perspicere«, id concedi potest vere dictum esse ac bene eum in hanc sententiam conlatisse Dem. adv. Pantaenet. 983, 2 γνῶναί δ' ἰδόντα καὶ ἐπιπλῆξαι ῥάδιον, sed hunc

versum non posse non spurium esse demonstrandum erat, antequam explicaretur, quid interpolatorem ad scribendum adpulisse videretur. Mihi poeta consulto haec verba adiecisse videtur, quae nisi sui similia in hac fabula haberent, nunquam in suspicionem venissent.

v. 1114 sq. haec leguntur:

*οὐδείς οὐ λιβανωτόν, οὐ δάφνην,  
οὐ φαιστόν, οὐχ ἱερῆιον, οὐκ ἄλλ' οὐδέεν  
ἡμῖν ἔτι θύει τοῖς θεοῖς.*

Dobraeus offendit in ordine horum vocabulorum *λιβανωτόν* — *οὐχ ἱερῆιον οὐκ ἄλλ' οὐδέεν*, quae sic disponenda fuisse ei videntur: *οὐχ ἱερῆιον, οὐ φαιστόν, οὐ λιβανωτόν, οὐ δάφνην*, ita ut a pretiosis sacrificiis ad vilia descenderetur. Huius argumenti quo homo doctissimus ad damnandum v. 1115 simillimum versui 138 *οὐ βούν ἄν, οὐχί φαιστόν, οὐκ ἄλλ' οὐδέεν* usus est omnis vis tollitur a Meinekio Vind. p. 223 credibile esse negante, Mercurium id tantum doluisse, quod nemo nunc mortalium neque thus nec lauream dis sacrificet. Haec eum flocci facere, at quod nemo iam placentas et *ιερεῖα* dis obferat, id esse quod doleat. Huc accedit, quod proprie Graeci dicere videntur *λιβανωτόν ἐπιτιθέναι* neque vero *θύειν* cf. Nub. 426 *οὐδ' ἄν θύσαιμ' οὐδ' ἄν σπεῖσαιμ'* οὐδ' *ἐπιθειῆν λιβανωτόν*, Ran. 888 *ἐπίθεες λαβάν καὶ δὴ οὐ λιβανωτόν*, Vesp. 96 *ὥσπερ λιβανωτόν ἐπιτιθεῖς νομμηγία*, Antiphan. Com. III p. 89 *ὅταν γὰρ ἐκατόμβας τινὲς θύωσιν, ἐπὶ τοῖτοις ἅπασιν ὕστατος ἀπαξάπάντων* (Cobet N. L. p. 131) *καὶ λιβανωτὸς ἐπετέθη*, Plat. Com. II p. 638 v. 9. Aliud argumentum cum aliqua dubitatione profero. Videor enim mihi sentire *οὐ* iteratum postulare, ut etiam tertium membrum adiciatur ut v. 198, Av. 141 *οὐκ ἔχυσας, οὐ προσεῖπας, οὐ προσηγάγου, οὐκ ἄρχιπέδισας*, 979 *οὐκ ἔσει οὐ τρυγῶν οὐ λάϊος οὐ δρυκολάπτης*, 1133 *ἔρνιδες, οὐδέεις ἄλλος, οὐκ αἰγύπτως πλυνθοφόρος, οὐ λιθουργός, οὐ τέκτων παρῆν*, Ach. 34 *ὅς οὐδεπώποτ' εἶπεν, ἀνθρακας πρίω, οὐκ ὄξος, οὐκ ἔλαιον*, Eccl. 452 *οὐ συκοφαντεῖν, οὐ διώκειν, οὐδὲ τὸν δῆμον καταλίπειν* cf. 560 sq. Quanquam Euripides Orest. 1155 dicit: *οὐκ ἔστιν οὐδὲν χρεῖσσον ἢ φίλος σαφῆς, οὐ πλοῦτος, οὐ τυραννίς*, cf. Bacch. 757. 1205. Videtur igitur etiam v. 1115 Aristophani vindicandus esse.

v. 1173 utrum cum Meinekio *ἀφ' οὐ γὰρ αὐ βλέπειν ὁ Πλοῦτος ἤρξατο* an cum Bergkio *ἀφ' οὐ γὰρ ὁ Πλοῦτος οὗτος ἤρξατο* an *ἀφ' οὐ γὰρ ὁ Πλοῦτος αὐθις ἤρξατο βλέπειν* an *ἀφ' οὐ γὰρ ὁ Πλοῦτος ἤρξατ' ἐξ ἀρχῆς βλέπειν*, quas lectiones Meinekius in Vindiciis proposuit, an ex Bergkii coniectura *ἀφ' οὐ γὰρ ἀναβλέπειν ὁ Πλοῦτος ἤρξατο* an quod Elmsleius ad Ach. 127 proposuit: *ἀφ' οὐ γὰρ ὁ θεὸς οὗτος ἤρξατο βλέπειν* scribendum sit, donec Velseni thesaurus criticus reclusus sit in dubio relinquendum puto. Velsenus autem Symb. phil. Bonn. I p. 419 hunc versum spurium

esse dicit sic argumentatus. In proximo versu aut dicendum fuisse: *πῶς δ' ἔστιν ὦ βέλτιστε*; et *κακῶς* aut *τί δ' ἔστιν ὦ βέλτιστε*; et *τί γὰρ ἄλλ' ἢ κακόν*; nunc haec duo dicendi genera commixta esse parum eleganter. Nec magis quam interrogationem et responsum inter se congruere singulas responsi partes, cum dicendum fuerit: *πῶς γὰρ ἢ κακῶς*; vel *τί ἄλλ' ἢ κακόν*; neque vero: *τί γὰρ ἄλλ' ἢ κακῶς*; Itaque cum versus 1173 scriptura dubitationis plena sit, hoc versu omissio scribendum esse suspicatur:

*τί δ' ἔστιν, ὦ βέλτιστε*; — *τί γὰρ ἄλλ' ἢ κακῶς*

*ἀπόλωλ' ὑπὸ λμοῦ· καταφαγεῖν γὰρ οὐκ ἔχω.*

Meinekus Vind. p. 226 non dubitat hanc coniecturam ingeniosam dicere, sed addit quas homo doctissimus moverit difficultates ita posse removeri, ut scribatur: *τί δ' ἔστι σοι βέλτιστε*; quibus iam recte inferatur *τί γὰρ ἄλλ' ἢ κακῶς*; Cui coniecturae ego Zschr. f. d. Gymn. XX p. 225 Velseno adsensus obverti *τί δ' ἔστι σοι*; videri Germanismum quem dicunt esse, ὦ vero ab Aristophane ante *βέλτιστε* vocativum nunquam omissum esse. Quod de vocativo dixi, verum est, quod de Germanismo, quem putabam, ex Aristophane quidem refelli nequit; sed vide Soph. O. Col. 1169 *τί δ' ἔστι σοι*; Quominus autem Velseni sententiam, quae mihi etiam nunc quam maxime adridet, ambabus manibus amplectar, pauca quaedam me retinent; primum quod ad *ἀπόλωλα* apud comicos nusquam adverbium adiectum video, adiectum saepe ad alias *ἀπολλύναι* verbi formas, alterum quod refecto Pluto quae in scenam intrant personae mox dei mentionem faciunt, Justus v. 837 sq., sycophanta v. 858, vetula v. 960, Mercurius v. 1113 sq., unus Jovis sacerdos deleto v. 1173 non facturus est. Itaque praestare videtur iudicio suspenso nec dicere nec negare v. 868 hoc loco male repetitum esse.

v. 204 legitur:

*ἔσθδς γάρ ποτε*

*οὐκ εἶχεν ἐς τὴν οἰκίαν οὐδὲν λαβεῖν,*

*εὐρῶν ἀπαξάπαντα κατακεκλήμενα·*

*εἴτ' ἠνόμασέ μου τὴν πρόνοιαν δειλίαν.*

v. 205 de cuius scriptura supra egimus, spurium esse ipse opinatus sum. Videbatur enim narrationis cursum, in qua quod summa vis in versu qui est *εὐρῶν ἀπαξάπαντα κατακεκλήμενα* inesset, ab his verbis vexatissimum illum suspendendum fuisse putabam, ingratum in modum turbare. Atque eius modi aliquid sensisse videbatur Hemsterhusius, cui Dorvilliani codicis scriptura *εὐρῶν γάρ* placuit. Sed concedendum Dobraeum iure maluisse *δ'* quam *γάρ*, quorum tamen merito neutrum cuiusquam adsensum tulit. Omissio autem illo versu narratio rectissime mihi procedebat:

*ἔσθδς γάρ ποτε*

*εὐρῶν ἀπαξάπαντα κατακεκλήμενα*

*εἴτ' ἠνόμασέν μου τὴν πρόνοιαν δειλίαν.*

prorsus ad similitudinem Nubium vv. 177 sq.:

*κατὰ τῆς τραπέζης καταπάσας λεπτὴν τέφραν  
κάμψας ὀβελίσκον εἶτα διαβήτην λαβῶν  
ἐκ τῆς παλαιστρας θυμάτιον ὑφείλετο.*

Ἐσδὺς vero non addita domus notione, in quam fur irrepserit, quam maxime ex usu Aristophanis dictum est. Sic Vesp. 500 sq. *κάμῃ γ' ἢ πόρνη χθὲς εἰσελθόντα τῆς μεσημβρίας, ὅτι κελητίσαι ἔκλευον, ὀξυθυμηθεῖσά μοι κτλ.* εἰσελθόντα dictum est pro εἰσελθόντα εἰς πορνεῖον, qui locus facile cogitando suppletur, cum πόρνη antecedit; Plut. 1183 νῦν δ' οὐδεὶς θύει τὸ παράπαν οὐδὲν οὐδ' εἰσέρχεται πλὴν ἀποπατησόμενοι γε πλεῖν ἢ μύριοι facile inde quod haec verba a sacerdote dicuntur eque toto orationis conexu intellegitur, *εἰσέρχεται* nihil hic esse quam »intrat in templum.« Haud aliter eo de quo agitur loco *εἰσδὺς* omi ssa domo dici potest, quia furis modo mentio facta est.

Huius sententiae ego auctor extiti in censura Meinekii Vindiciarum libri Goett. gel. Anz. 1866 p. 156 atque eam repetivi in censura Heldermanni de Pluto dissertationis in annalibus philologicis 1867 p. 402, quam censuram Kappeynio van de Coppello Heldermanni populari innotuisse ex certo indicio conligo, Herwerdenum illius hominis doctissimi et ipsum popularem fugisse inde conligendum esse puto, quod eandem sententiam ut suam proposuit in Analectis criticis ad Thucydidem Lysiam Sophoclem Aristophanem et comicorum graecorum fragmenta Trj. ad Rh. 1868 p. 55. Sed homo doctissimus non veram sententiam, sed errorem repetivit. Versus enim ille suspectus satis defenditur similitudine nonnullorum locorum, ubi idem narrandi genus observari potest, Vesp. 1382 sq.:

*Ὀλυμπίασιν, ἦνίκα' ἐθεώρουν ἐγώ,  
Ἐφουδίω ἐμαχέσατ' Ἀσκάνδα καλῶς  
ἤδη γέρων ἄν· εἶτα τῇ πυγμαῖ θενῶν  
ὁ πρεσβύτερος κατέβαλε τὸν νεώτερον.*

ib. v. 1401 sq.:

*Ἄισωπον ἀπὸ δειπνοῦ βαδίζονθ' ἐσπέρας  
θρασεῖα καὶ μεθύση τις ὀλάπτει κύων.  
κἄπειτ' ἐκεῖνος εἶπεν κτλ.*

ib. v. 1410 sq.:

*Δᾶσός ποτ' ἀντεδίδασκε καὶ Σιμωνίδης·  
ἔπειθ' ὁ Δᾶσος εἶπεν, ὀλίγον μοι μέλει.*

ib. v. 1427 sq.:

ἀνὴρ Συβαρίτης ἐξέπεσεν ἐξ ἄρματος,  
καί πως κατεάγη τῆς κεφαλῆς μέγα σφόδρα·  
ἐτύγγανεν γὰρ οὐ τρίβων ὧν ἱππικῆς.  
κᾶπειτ' ἐπιστάς εἶπ' ἀνὴρ αὐτῷ φίλος·  
ἔρδοι τις ἦν ἕκαστος εἰδείη τέχνην.

ib. 1434 sq.:

ἐν Συβάρει γυνή ποτε  
κατέαξ' ἐχίνον. ΚΑΤ. ταῦτ' ἐγὼ μυρτύρομαι.  
ΦΙΛ. οὐχίνος οὐδ' ἔχων τιν' ἐπεμυρτύρατο·  
εἶθ' ἡ Συβαρίτις εἶπεν, εἰ ναὶ τὰν κόραν· κτλ.

Etiam plura verba finita ex hoc narrandi usu sese excipere posse Vesp. 788 sq. docet, ubi haec leguntur:

δραχμὴν μετ' ἐμοῦ πρόην λαβὼν  
ἐλθὼν διεκερματίζετ' ἐν τοῖς ἰχθύσιν,  
κᾶπειτ' ἐπέθηκε τρεῖς λοπίδας μοι κεστρέων·  
κἀγὼ 'νέκαψ'· ὀβολοὺς γὰρ φόρμην λαβεῖν·  
κᾶτα βδελυχθεὶς ἀσφρόμενος ἐξέπτυσσα·  
κᾶθ' εἶλλον αὐτόν.

Conferas quaeso hos locos cum illo Pluti loco et mecum censebis, Aristophani, non codicibus vim inferre, qui v. 205 delet.

Ne v. 475 quidem εἰ τοὺς δικαίους φῆς ποιήσειν πλουσίους iure seclusisse Kappeynium disci potest ex eis, quae ego in Fleckeiseni annalibus philologicis 1867 p. 405 disserui.

Quem adhuc quae tradita sunt ut servarentur quam maxime studere vidisti, idem ego neque Cobeti (Mnem. II p. 221) Meinekii Bergkii Kappeynii v. 584

ἵνα τοὺς Ἑλληνας ἅπαντας ἀεὶ δι' ἔτους πέμπτου ξυναγείρει

spurium esse censentium consensui adversari audeo neque versibus 566 νῆ τὸν Δί' εἰ δεῖ λαθεῖν αὐτόν, πῶς οὐχὶ κόσμὸν ἐστὶ; aut 806 οὕτω τὸ πλουτεῖν ἐστὶν ἡδὴ πρᾶγμα τι (vide supra) patronus existam, quorum alter novae fortasse comoediae versus similitudinis causa ad v. 802 ὡς ἡδὴ πράττειν ἄνδρες ἐστ' εὐδαιμόνως adscriptus esse videtur, illum Aristophani ne is quidem vindicare poterit, qui ex versus ruderibus integrum fecerit.

Ad lacunas pergamus. Quo in genere multa dubia sunt. Sic cum Meinekio Vind. p. 215 mihi admodum verisimile est ante v. 771 καὶ προσκυνῶ γε πρῶτα μὲν τὸν ἥλιον prima intrantis Pluti verba intercidisse, sed demonstrari vix unquam poterit, quod nobis probatur. Dobraeo vero post v. 885 ἀλλ' οὐκ ἔνεστι συκοφάντου δήγματος unum versum periisse conicientis, quo addito hic versus criticorum conatibus



fortissime repugnans intellegi possit, non possum adversari, praesertim cum supra v. 422 eadem arte refecerimus. Sed dubito an ex usu quodam communi, cuius vestigia nobis nulla tradita esse videntur, genitivus non addito *ἄκως* vel simili vocabulo usurpatus sit.

Non certior crisis est de lacunis, quas post v. 756 et 696 Meinekius detexisse sibi visus est. Nam illic etsi non videtur ex verbis quae secuntur *οὐ δ' ἠκολούθουν κατόπιν ἐστεφανωμένοι γελῶντες ἐδφημοῦντες* necessario conligendum esse ceteros maestos abiisse, ac si abierunt, id poetae disertis verbis indicandum fuisse, tamen id optime fieri et in codicum scriptura *ἀμα* abundanter ad *ἐσκυθρώπασον* additum esse nec satis recte, id quod ego Ztsch. f. d. Gymn. XX p. 224 volui, ad *πάντες*, quod in *δοιοι* latet, referri concedendum est. Ante v. 697 *μετὰ τοῦτο δ' ἤδη καὶ γέλοιον δῆτά τ' εἶ* vero aliquid intercidissee etsi prae fracte negari non potest, tamen mihi parum probatur, cum bene a poeta res ita instituta esse videatur, ut Cario narrandi studio incitatus postquam ad mulieris anxiam quaestionem brevissime respondit, statim tanquam nihil intercesserit pergat. C. Fr. Hermannus, qui ante Meinekius in hoc loco haeserat et pro *ἤδη* scribendum proposuerat *ἤλθε* vel *ἤει*, propter hanc ipsam causam erravit, quod non intellexit, v. 696 in parenthesi, ut ita dicam, positum esse; de *ἤδη* vero *μετὰ τοῦτο* excipiente cf. Devar. de graec. lingu. part. ed. Klotz II p. 603 sq. Hartung. I p. 243.

Etiam confidentius supra negavimus Bergkium post v. 450 versum intercidissee recte suspicatum esse. Item verbo monitos volo qui forte legerunt, quae olim in Libro miscellaneo supra commemorato p. 60 sq. disserui, me non iam in locum versus 281, quem ab hoc loco alienum esse iam vidimus, alium supponendum esse censere. Nam quo usus eram argumento, quod *φράσαι* verbum v. 280 carere non posset obiecto, eius infirmitas elucet ex locis similibus velut: v. 61 sq. *ἀλλ' εἴ τι χαίρεις ἀνδρὸς εὐόρκου τρόποις, ἐμοὶ φράσον*, v. 65 *εἰ μὴ φράσεις γάρ, ἀπό σ' ὀλῶ κακὸν κακῶς*.

Post v. 1163 Meinekius Vind. p. 225 complura excidissee conligi posse censet ex v. 1170, ubi Cario Mercurio dicat *age igitur exta lava in puteo, ut statim te διακονικὸν esse ostendas*, quae nihil faciant ad *ἀγώνιον*. Ac confirmare videri suspicionem suam non modo eis quae v. 1165 legantur *ἐξηόρηκεν ἀτῆ βίβτιον*, quaeque vix possint de eo dici, qui se gymnycorum et musicorum ludorum praesidem esse professus fuerit, sed etiam v. 1168 *οὐκοῦν ἐπὶ τούτοις εἰσίστω*, quae verba ad condiciones referenda sint, sub quibus Mercurius se ministrum fore professus fuerit. Ex his argumentis id potissimum conligo, hominem doctissimum huius loci sententiam non prorsus adsecutum esse. Cario id agit, ut Mercurium sub idoneo nomine in Chremyli domum

inducat. Tale nomen Mercurius, ubi dicit v. 1161 *ἐναγώνιος τοίνυν ἔσομαι*, se invenisse persuasum habet; perguit enim gaudio elatus: *καὶ τί ἔτ' ἐρεῖς*; ac iustam causam addit, quae Carioni non poterat quin maxime placeret ex musicis et gymnics certaminibus nova oblectamenta expectanti gaudentique domus luxuriam proprio certaminum tutore addito auctum iri. Cario igitur Mercurio adsentitur verbis quae secuntur *ὡς ἀγαθὸν ἔστ' ἐπωνυμίας ἔχειν· οὗτος γὰρ ἐξηύρηκεν αὐτῷ βιώτιον κτλ.* Nimirum largiorem victum quam quo ipse fruitur Mercurio concessurus non est, quem servitutis socium nactus esse sibi videtur. Itaque postquam Mercurius interrogavit, num posset sub hac condicione in domum introire, id tacitus concedit, sed ut novo incola statim in suum usum abutatur, eum exta lavare iubet, quo Carionis munere Mercurius iniussu fungens a primo initio Chremylo industriam suam commendaturus erat. Illud enim quod latine »iniussu« dixi in *αὐτός* v. 1169 inesse puto, ut supra v. 964 sq. *φέρειν ἐγὼ τῶν ἔνδοθεν καλέσω τινά. ΧΡΕ. μὴ δῆτ'· ἐγὼ γὰρ αὐτὸς ἐξελέλυθα*, Thesm. 65 sq. *Ἀγάθωνά μοι δεῦρ' ἐκκάλεσον πάση τέχνῃ. ΘΕΡ. μὴδὲν ἰκέτευ'· αὐτὸς γὰρ ἔξεισαν τάχα.* Quare mihi non videtur opus esse cum C. Fr. Hermanno (Philol. III p. 512) conicere aut *αὐτοῦ* aut *αὐτόσε* scribendum esse.

Ante v. 1097 *τίς ἔσθ' ὁ κόπτων τὴν θύραν; τουτὶ τί ἦν;* Meinekius et Bergkius lacunam detexisse sibi visi sunt, ubi ego sarta video tecta. Suspiciantur enim ante hunc versum anum rediisse olim diserte indicatum fuisse. Unde adparet eos putavisse, omnia quae inde a v. 1097 inter Carionem et Mercurium ac deinde Iovis sacerdotem aguntur agi praesente vetula. Sed eam tamdiu mutam adstitisse parum probabile esse neque quidquam obstare videtur, quominus cum Kappeynio van de Coppello, postquam Chremylus verbis quae sunt *τὸν Πλοῦτον ἔξω τις κάλει* Plutum adduci iusserit, vetulam interrogantem *ἐγὼ δὲ τί ποιῶ;* simul exiisse censeamus. Haud aliter nobis qui hanc fabulam legimus Chremylum in scaenam prodire indicatur v. 1172 *τί δ' ἔστιν ὃ βέλτιστε;* verbis.

Rursus incidimus in eum locum, de quo Velsenus optime meritis esse visus est. Quem hominem doctissimum sequi nequeo Symb. I p. 421 post v. 207 *εἴτ' ἀνόμασέ μου τὴν πρόνοιαν δειλίαν* verba excidisse suspicantem, qualia haec sunt:

*ἀλλ' οὐ βλέπω γάρ, ὥστε τῶν ἐμῶν κρατεῖν,*

quam suspicionem Meinekius Vind. p. 209 comprobavit. Causa haec est. Plutum velle refici ex v. 200 sq. *ὅπως ἐγὼ τὴν δύναμιν ἣν ὑμεῖς φατε ἔχειν με ταύτης δεσπότης γενήσομαι* non posse conligi, cum haec verba timiditatis plena esse ex Chremyli responso adpareat; deinde quae Chremylus v. 210 dicat *βλέποντ' ἀποδείξω σ' ὀξύτερον τοῦ Λυγκέως* apta non esse, nisi prius Plutus diserte de caecitate sua questus sit. Hoc vereor ne sit quod dicunt nodum in scirpo quaerere; nam etsi Plutus ne cogitavisset

quidem de caecitate infirmitatis suae causa, quod tamen secus esse confido, tamen quid impediret Chremylum, quominus ut v. 115 sic etiam hoc loco unius Pluti potentiae vinculi dirumpendi laetam spem ipse inferret? Quod autem in Pluti et Chremyli conloquio non verbum verbo respondet, id haud dubie dialogo non tam artificioso quam simplici ac facili condonandum est. Chremylus ut Pluti ambagibus finem imponat missa illa de fure narratiuncula pergit: noli tibi quidquam curae esse; omnia bene cedent; nam Lynceo te reddam acutiorem.

Pervenimus ad eos locos, qui *transponendis versibus* sanari posse videntur. In quo capite primum confiteor, me eam sententiam, quam anno 1864 de v. 1070 sq. in Libro miscellaneo p. 68 sq. defendi, iam improbare. Existimavi enim hos versus in hunc modum transponendos esse, ut versus 1076 *ἐγὼ περὶ ταύτης οὐ μαχοῦμαι σοι — τὸ τί;* usque ad v. 1081 *ὁ δ' ἐπιτρέψων ἐστὶ τίς;* post v. 1070 *μὰ τὴν Ἐχάτην οὐ δῆτα· μαινοίμην γὰρ ἄν* et versus qui sunt *ἀλλ' ὦ νεανίσκ' κτλ* v. 1071 usque ad *Μιλήσιοι* v. 1075 post v. 1081 legerentur, verba vero quae sunt *ὁ δ' ἐπιτρέψων ἐστὶ τίς;* adolescenti tribuerentur. In quo horum versuum ordine actio rectissime ita progreditur, ut adolescens prima anus derelinquendae opportunitate cupidissime arrepta Chremylo propter aetatem eius quamvis invitus eam concedat, deinde ubi Chremylus se eius sententiam intellexisse prodidit amorem simulare pergens respondeat: quis vero mihi eam permittet? tanquam Chremylus de anu cum eo decertaturus sit, is autem morae impatiens tandem dicat: *ἀλλ' ὦ νεανίσκ' οὐκ ἐὼ τὴν μετ' ῥαχα μισεῖν σε ταύτην*, ac postquam quae facta sint se scire verbis quae secuntur *εἶναί σ' ὕβριστήν κτλ.* luculenter demonstravit, adolescens tum demum se vetulam in odio habere confiteatur. Sed quae argumenta ad eum qui traditur versuum ordinem evertendum adtuli, ea nunc admodum infirma esse mihi videntur ac ne hoc quidem iure puto me negavisse *ὁ δ' ἐπιτρέψων ἐστὶ τίς;* verba Hemsterhusium, in cuius sententiam discedere non iam dubito, anui recte tribuisse et *quis potestatem illi faciet a me discedendi?* recte interpretatum esse. Videtur enim huic Nubium locus admodum esse similis. v. 797 sq. Strepsiades dicit:

*ἀλλ' ἔσι' ἐμοί γ' οὐδὲ καλὸς τε καὶ γαδός·*

*ἀλλ' οὐκ ἐθέλει γὰρ μανθάνειν· τί ἐγὼ πάθω;*

cui chorus respondet: *οὐ δ' ἐπιτρέπεις;* nimirum non *μανθάνειν*, sed *μὴ μανθάνειν*. Possis vero etiam ita *ἐπιτρέπειν* accipere ut sit *morem gerere* vel *cedere* ut apud Menandrum Com. IV p. 70 *οὐ παντελῶς δεῖ τοῖς πονηροῖς ἐπιτρέπειν ἀλλ' ἀντιτάττεσθ'*. Sed habeo, quo argumento pristinam sententiam meam prorsus refutem. In eo enim

versuum ordine, quem ego volui, adolescens prior anum *μεῖραξ* vocabulo per iocum significat, cum dicit: *νῦν δ' ἄπιθι χαίρων συλλαβῶν τὴν μεῖραχα*, Chremylus paulo post v. 1071 *ἀλλ' ὦ νεανίσκ' οὐκ ἐῷ τὴν μεῖραχα μισεῖν σε ταύτην* pronomine demonstrativo addito, id quod contra rei naturam fieri censeo. Haec enim vox vetulae parum convenit; qua de causa chorus anum *ὦ μειρακίσκη* adlocutus se excusat: *πυνθάνει γὰρ ἄρικῶς*, quae verba non dubito quin poeta de virgineo modo, quo anus interrogaverit, intellegi voluerit cf. Thesm. 582 *τί δ' ἔστιν ὦ παῖ; παῖδα γὰρ σ' εἰκὸς καλεῖν,*

*ἕως ἂν οὕτως τὰς γνάθους φιλάς ἔχης et*

Vesp. 1297 *τί δ' ἔστιν ὦ παῖ; παῖδα γὰρ, κἄν ἦ γέρων,*  
*καλεῖν δίκαιον ὅστις ἂν πληγὰς λάβῃ.*

Sic etiam ubi in colloquio Chremyli et adolescentis anus primum *μεῖραξ* adpellatur, ut quae tandem dicatur adpareat iure additur pronomen; postquam autem semel sic adpellata est, demonstrativum pronomen rectius omittitur. Tam arcte autem inter se coniuncti sunt vv. 1076—1081 et vv. 1071—1075, ut si demonstratum est v. 1079 consentaneum esse sequi post v. 1071, non iam possit defendi mea horum versuum transpositio.

Versuum 264—274 ordinem perturbatum Kappeynius van de Coppello p. 60 sic facili negotio restitui posse censet, ut vv. 268—270 ante vv. 264—267 transponantur:

*ΧΟ. ὦ χρυσὸν ἀγγείλας ἐπῶν πῶς φής; πάλιν φράσον μοι.*

*δηλοῖς γὰρ αὐτὸν σωρὸν ἤκειν χρημάτων ἔχοντα.*

*ΚΑ. πρεσβυτικῶν μὲν οὖν κακῶν ἔγωγ' ἔχοντα σωρὸν.*

*ΧΟ. ἔστιν δὲ δὴ τί καὶ πόθεν τὸ πρᾶγμα τοῦθ' ὃ φησιν;*

*ΚΑ. ἔχων ἀφῖχται δεῦρο πρεσβύτην τιν' ὦ πονηροί*

*ῥυπῶντα κυφὸν ἄθλιον ῥυσὸν μαδῶντα νωδόν·*

*οἴμαι δὲ νῆ τὴν οὐρανὸν καὶ ψωλὸν αὐτὸν εἶναι.*

Improbavi hanc transpositionem in Fleckeiseni annalibus a. 1868 p. 476, quod versus qui est:

*ἔστιν δὲ δὴ τί καὶ πόθεν τὸ πρᾶγμα τοῦθ' ὃ φησιν;*

nisi post v. 262. 3:

*ὁ δεσπότης γὰρ φησιν ὑμῶς ἠδέως ἅπαντας*

*φυχροῦ βίου καὶ δυσκόλου ζήσειν ἀπαλλαγέντας*

suum locum non haberet. Quod cur dixerim adparet. *Φησὶν* enim verbum v. 264 aperte respondet *ὁ δεσπότης γὰρ φησιν* verbis totamque hanc interrogationem subsequi par est primam satisque obscuram Carionis novae fortunae significationem. Contra, si quid, chori bilem movere necesse erat verba *πρεσβυτικῶν κτλ.*, quae quoquo loco leguntur utique curiosum chori rei cognoscendae studium aegerrime turbant vel etiam

omnem spem evertunt. Ab hac parte probari potest ea transpositio, quam ego ante Kappeynium in Libro miscellaneo p. 63 proposui quamque in annalibus philologicis l. l. me defensurum esse dixi, dum aliquid melius inventum esset. Volui enim versum 264 ἔστιν δὲ δὴ τί κτλ., id quod et in codicibus et in editionibus fit, excipere v. 263 ψυχροῦ βίου κτλ.; item v. 265 ἔχων ἀφίεται κτλ. illum subsequi, deinde autem vv. 268. 269 ὦ χρυσὸν ἀγγείλας ἐπῶν κτλ. — χρημάτων ἔχοντα et Carionis verba πρεσβυτικῶν μὲν οὖν κακῶν ἔγωγ' ἔχοντα σωρόν, quibus idem adderet ῥυπαῖντα κυφὸν ἄθλιον ῥυσὸν μαδῶντα ναδόν· οἶμαι δὲ νῆ τὸν οὐρανὸν καὶ ψωλὸν αὐτὸν εἶναι. Post v. 265 autem excidisse conieci unum versum fere talem:

ὅς πάντας ὑμᾶς ὀλίβιους καὶ πλουσίους ποιήσει.

Sed hanc transpositionem propterea intolerabilem esse puto, quod ad chori verba δηλοῖς γὰρ κτλ. Cario non potest respondere: πρεσβυτικῶν μὲν οὖν κακῶν κτλ. nisi malis senilibus antea enarratis. Ac quae tum me moverunt causae, eas nunc contemno et quae in codicibus leguntur, sic interpretor. Chorus senum auribus utitur non ita subtilibus, sed quae paululum iam absurduerunt, ut Cario audere possit, ei v. 261 dicere, se iamdudum aperuisse, cur erus illum vocaverit, eum autem non audivisse. Itaque cum inde, quod Cario v. 262 sq. promiserat, eos misera vita liberatos victuros esse, chorus conlegisset, Chremylum subito divitem factum esse, gaudio maximo captus quae optabat credens Carionem mala senilia enarrantem audire sibi videtur enarrare rerum pretiosissimarum longam seriem. Respondet igitur cum risu eorum, qui audiunt, ὦ χρυσὸν ἀγγείλας ἐπῶν πῶς φῆς; πάλιν φράσον μοι· δηλοῖς γὰρ αὐτὸν σωρόν ἤκειν χρημάτων ἔχοντα, cui Cario verissime: πρεσβυτικῶν μὲν οὖν κακῶν ἔγωγ' ἔχοντα σωρόν. Qua in interpretatione ea re non impediatur, quod senum surdidatis postea nullum extat vestigium; nam quae non abhorrebat a senum natura, ea postquam semel risum eorum qui audiebant movit, facile poterat postea neglegi a poeta comico.

Me non felicius fuit Heimreichius l. l. p. 17 cum ex versibus vv. 140—148 duos transponeret. Miratus enim Plutum tota Chremyli argumentatione v. 142 finita nunc demum v. 143 τί λέγεις; δι' ἐμὲ θύουσιν αὐτῷ; ΧΡΕ. φῆμ' ἐγὼ de illius sententia, ex qua mortales propter divitias sacra facere contenderat, dubitare, cum Aristophanem hanc Pluti stultitiam mentisque tarditatem ficturum fuisse non crederet, v. 143 suum tenere locum negavit. Spero fore ut mirari ac de horum versuum ordine dubitare desinat, si legerit, quae ego Ztsch. f. d. Gymn. XX p. 222 exposui; ubi Av. 1446. 1542. Eccl. 457. 717. Plut. 143 quinque locis inter se conlatis eum in conloquendo morem Aristophanis personis vindicavi, quo vel omni dubitatione exempta tamen, quod prorsus novum didicimus, nos nondum satis concoxisse talibus interrogationibus paene inviti prodimus. Sed homo doctissimus non satis habuit transposuisse v. 143 post v. 133

θύουσι δ' ἀπὸ διὰ τίν'; οὐ διὰ τουτονί; ubi Chremyli argumentationem interrumpet, verum errore errorem pariente transposuit etiam v. 146 ἅπαντα τῷ πλουτεῖν γὰρ ἐσθ' ὀπῆκα post v. 147 τὴν δύναμιν ἣν λυπῆ τι καταλύσεις μόνος et Carioni tribuit demptum Chremylo. Qui quod v. 146 postquam Plutum non modo Iove multo esse potentiozem, sed quaecunque mortalium animos oblectarent Pluto deberi adfirmavisset, ad rem peractam rediret iam omnia Pluto parere dicens, id non esse tolerandum, atque ipsum versum, in quo sententia nimis plana inesset, servum magis decere quam dominum pro argumentis addidit; quali argumentationi ipsum nunc crediturum esse negaverim.

*Quæ cum ita sint, videtur omnium Pluti versuum is nobis traditus esse ordo, quem Aristophanes ipse voluit.*

Transeamus ad emendandi aliud genus, quo *personarum notis commutatis*, quæ tradita sunt, aliter inter eos qui agunt distribuuntur. Cuius generis emendationes propterea inter facillimas sunt, quia in codicibus aliam personam loqui incipere lineola vel nominis primis litteris indicari solebat, interdum vero etiam omnis personae significatio vel temere vel consulto in praesens omittebatur. Inde patet paene nihil difficultatis esse in eis personarum permutationibus, quibus prorsus eadem verba ac totidem alii personae tribuuntur, notis tantum personarum mutatis. Paulo difficiliore videntur neque tamen non faciles esse eae, quibus quæ verba in codicibus unius personae sunt, dissecta duabus distribuuntur. Maxime vero impeditum id genus est, quo personae mutantur commutatis etiam verbis, neque tamen impeditius quam omnes eae emendationes, quæ diversis emendandi generibus coniunctis efficiuntur.

Ad primum genus pertinet, quod Hemsterhusius v. 65 εἰ μὴ φράσεις γὰρ, ἀπό σ' ὀλῶ κακὸν κακῶς, quem libri Chremylo continuant, Carioni dedit firmissimis usus argumentis. Quibus Hirschigius Philol. V p. 278 contra novissimos editores, qui Hemsterhusium secuti sunt, hoc unum opposuit, γὰρ illud in secundo versu priori secundum iungendum esse clamare eidemque personae tribuendum, tanquam non possit aliquis alius verba ita sua reddere, ut illis sua per γὰρ particulam adnectat; id quod apud Aristophanem saepissime fieri exemplis demonstrare taedet.

Quanquam multae huius modi quaestiones ad sensum redeunt. Quod fieri necesse est, cum eiusdem factionis duae personae tertiae obsistunt neque alia indicia quam morum discrimina praesto sunt. Sic nolenti persuadere non poteris v. 78 sq. verba ὦ μιαιώτατε ἀνδρῶν ἀπάντων, εἴτ' ἐσίγασ Πλοῦτος ὦν; Carioni, quæ secuntur v. 80 σὺ Πλοῦτος, — v. 82 ἐκεῖνος ὄντως εἴ σὺ; Chremylo tribuenda

esse, sed bene factum puto, quod Bergkiius Meinekius Dindorfiius Kappeyniius sic voluerunt erum cum servo conloqui, ut uterque verbis utatur, quae ipsi convenient. v. 99 autem *καὶ θαῦμά γ' οὐδέεν· οὐδ' ἐγὼ γὰρ ὁ βλέπων* fortasse Carioni melius quam Chremylo tribui obiter monui Lib. misc. p. 61. Illum enim hoc magis contemnere hominum genus, quale tunc erat, ex v. 153 sq. discimus et omnino ad omne ioci genus promptissimum esse scimus, cum Chremylus, qui v. 97 ex Pluto quaerit, num iam ad probos homines migraturus sit, qui v. 218 sq. sibi socios extituros esse dicit, quicumque probi penuria oppressi fuerint, qui inde a v. 489 non tam suam quam omnium bonorum hominum causam dicit, si sibi constare volet, non poterit negare se ex longo tempore quemquam iustum vidisse.

Similis difficultas in ea fabulae parte est, in qua Chremylo et Blepsidemo Paupertas adversatur. Apud Hemsterhusium inde a v. 476 Blepsidemo tacente inter se conloquuntur Chremylus et Paupertas usque ad v. 483, ubi Blepsidemus: *ἱκανὸς νομιζεις δῆτα θανάτους εἴκοσι;* cui Chremylus: *ταύτη γε· νῦν δὲ δὴ ἀποχρήσουσιν μόνων;* apud Thierschium primum Blepsidemus cum Paupertate conloquitur, v. 480 autem Chremylus interrogat: *τί δῆτά σοι κτλ.*, v. 481 idem respondet *καλῶς λέγεις* ac Blepsidemo v. 483 quaerenti *ἱκανὸς κτλ.* regerit: *ταύτη γε· νῦν δὲ κτλ.*, cum Dindorfiius in Lipsiensi scenicorum poetarum editione novissima in ceteris rebus consentiens v. 483 Chremylo, eum qui sequitur Blepsidemo tribuat. Bergkiius Meinekius Kappeyniius etiam hoc loco consentientes Blepsidemum a v. 451 ad v. 483 tacentem ac tum demum a Chremylo interrogatum *ταύτη γε· νῦν δὲ κτλ.* dicentem faciunt. Haec ratio, quam extra omnem dubitationem ponere nequeo, tamen maxime mihi probatur, quia bene fit, quod Blepsidemus v. 452 a Chremylo confirmatus quidem, sed etiam tum timidissimus non loquitur, priusquam interrogatus sit.

In ea parte, quae a sycophanta ac Carione Iustoque v. 850—958 agitur, personas dirimere facilius est, postquam Chremylum inde a v. 802 abesse Beerius (Ueber die Zahl der Schauspieler bei Aristophanes p. 97 sq.) luculentissime demonstravit. Primum enim cum ex v. 880 sq. *οἴμοι τάλας· μῶν καὶ σὺ μετέχων καταγελαῖς;* κτλ. Iustum in sycophantam ante v. 877 non invectum fuisse adpareat, consentaneum est, eius esse tantum vv. 860—862, qui ab alio pronuntiati sint necesse est ac qui sequitur versus magisque quam hic Iusto convenientes ad Carionis quaestionem v. 856 respondere videntur. Neque aliter hos versus novissimi editores distribuerunt. Differunt demum v. 896 sq., ubi Bergkiius et Kappeyniius verba, quae sunt *καχόδαιμον, δσφραίνει τι;* Iusto, Carioni quae secuntur *τοῦ φύχου γ' ἴσω, ἐπεὶ τοιοῦτόν γ' ἀμπέχεται τριβώνιον* tribuunt, Dindorfiius haec omnia Carioni, Meinekius interrogationem illam Carioni, Iusto responsum adsignat. Alterum versum non sibi soli,

sed etiam Meinekio Kappeynio Dindorfio speciosa emendatione sanavisse visus est Velsenus Symb. phil. Bonn. I p. 417 scribendum coniciens: ἐπεὶ τοιοῦτ' ἀμφέξεται τριβώνιον vel, quod Aristophanes etsi usurpaverit horum pronominum formas in — ο desinentes praeter eas, quae in — ον exeunt, ut τοσοῦτο Equ. 1234. τὰτὸ Plut. 153. Nub. 234. 663. Thesm. 745 τυννοῦτον et τυννοῦτο, tamen non videatur illud — ο voluisse elidi, ἐπεὶ γε τοῦτ' ἀμφέξεται τριβώνιον. Quibus coniecturis Meinekios Vind. p. 218 suam addidit: ἐπεὶ τοιοῦτό γ' ἀμφιεῖ τριβώνιον et Kappeynius: ἐπεὶ τοδί γ' ἀμφέξεται τὸ τριβώνιον. Ego hunc locum emendatum esse non potui mihi persuadere. Si enim vere dixit Velsenus, his verbis significandum esse, odorari sycophantam vel praesentire frigus, quo Iustus pallio trito illo indutus laboraturus sit, Aristophanem miror ioco, qui multo post agendus est, eo quod eum clare praedici facit, tantum festivitatis detrahere voluisse. Deinde cum hoc Carionis consilium non sycophantae, sed eis tantum, qui audiebant, aperiri consentaneum sit, quo tandem sycophantae verba ταῦτ' οὖν ἀνασχέτ' ἐστίν, ὃ Ζεῦ καὶ θεοί, τούτους ὑβρίζειν εἰς ἔμ'; respiciant intellegi nequit. Has difficultates cum eis, quas Velsenus detexit, evitari video, si hunc locum neque emendatum neque emendandum sic interpreter. Cario, quo magis sycophantae iram commoveat, qua solet impudentia eum etiam pauperiorem quam nunc est iam trito pallio male tectum frigus naribus haurientem fingit et quod solum in eo pristinam fortunam referebat, pallium cum contemptu τοιοῦτον — τριβώνιον dicit, tanquam pro vestimentorum splendore, quibus boni homines mutata fortuna utantur, vilissimum sit. Quam superbiam iure sycophanta versibus qui secuntur conqueritur. Ut autem ad propositum redeamus, id non dubito, quia verba quae sunt τοῦ φύχου γ' ἴσως ἐπεὶ τοιοῦτόν γ' ἀμπέχεται τριβώνιον Carioni tribuendi sint, cuius dicendi generi cum optime etiam κακόδαιμον, ὀσφραίνει τι; verba convenient, cum Dindorfio omnia huic uni adsignaverim, ut is a sycophanta ad theatrum se convertere putandus sit.

Iterum dissentiunt editores de vv. 926. 7. Unus Kappeynius verba quae sunt κατὰθου ταχέως θοιμάτιον et ἔπειτ' ὑπόλυσαι Carioni, Iusto οὔτος, σοὶ λέγει et πάντα ταῦτα σοὶ λέγει tribuit, Dindorfius Meinekios Bergkios contrariam praeulerunt distributionem. Mihi Kappeynii ratio probatur. Cario enim dum disputabatur, usque tacebat; simulatque autem agere tempus esse visum est, ipse incipit. Iustum autem ne voluisse quidem sycophantam exui videtur conligi posse ex v. 937, ubi pallium suum ad illum vestiendum Carioni tradere recusat.

Admodum difficilis quaestio est de vv. 163—180 recte distribuendis. Simpli-  
cissimam viam ingressus est Dindorfius, qui vv. 160 τέχναι δὲ πᾶσαι κτλ. — v. 168  
ὁ δ' ἀλούς γε μοιχὸς διὰ σέ που παρατίλλεται Chremylo, vv. 170 μέγας δὲ βα-



σιλεὺς κτλ. — v. 180 ὁ Τιμοθέου δὲ πύργος κτλ. Carioni tribuit, ita ut ille omnes adfirmativas, hic interrogativas enuntiationes omnes proferat. Hanc rationem propterea improbo, quod ut Cobeti verbis (Mnem. VI p. 368. N. L. p. 435) utar »notissimum est δέ γε usurpari solere quum duae res ita inter se componuntur, ut altera plus habeat ponderis; quapropter in iurgiis frequentissimum est, ubi δέ γε responsantis est et maledicto maledictum, convicio convicium gravius reponentis.« Similiter hoc loco vv. 164—168 δέ γε conici licet semper eius esse, qui alterum superare et quod is dixerat augere studeat, id quod Hirschigius Philol. V. p. 279 recte inlustravit similitudine duorum locorum Ach. 1104 sq. et Equ. 363 sq., ubi δέ γε eodem modo in conloquio paulo concitatore usurpatur. Hac de causa Equ. 1204 ἐγὼ δ' ἐκινδύνευσ', ἐγὼ δ' ὤπτησά γε versum inter Insiciarium et Cleonem distribuendum esse censeo. Id enim pro certo habeo, similitudinem rei apud Pylum factae furtique leporum utique esse tenendam; quod fit si τὸ κινδυνεύειν Insiciario, qui non minore cum periculo furtum se commisisse simulare potest quam cum quo Cleo Demostheni gloriam surrepturus imperium susceperat, τὸ ὀπτῶν vero Cleoni tribuitur, qui nunc Demosthenis partes agens ut ille omnia ad capiendos Lacedaemonios sic ipse ad comedendos lepores paraverat. Hac interpretatione necessitate quadam eo adducimur, ut ante hunc versum Aristophanem coniciamus Cleonem aliquid interponentem fecisse, quod temporum iniuria periit. Ut autem ad Plutum redeamus, ex illa observatione ut consequitur, priores versus non Chremylo continuandos esse, sed inter erum ac servum distribuendos, ita posteriores non Carioni soli dandi esse propterea videntur quod promiscue vv. 170. 171. 173. 174. 176 pronomine demonstrativo, vv. 172. 177. 178. 179 pronomine personali altero Plutus significatur vel adpellatur. Hoc discrimen non dubito quin causa fuerit, cur Bergkiius hos versus:

- 170 sq. μέγας δὲ βασιλεὺς οὐχὶ διὰ τοῦτον κομᾷ;  
ἐκκλησία δ' οὐχὶ διὰ τοῦτον γήγνεται;  
173 sq. τὸ δ' ἐν Κορίνθῳ ξενικὸν οὐχ οὗτος τρέφει;  
ὁ Πάμφιλος δ' οὐχὶ διὰ τοῦτον κλαύσεται;  
176 Ἀγύρριος δ' οὐχὶ διὰ τοῦτον πέρδεται;

Carioni, Chremylo hos tribueret:

- 172 τί δέ; τὰς τριήρεις οὐ σὺ πληροῖς; εἰπέ μοι.  
175 ὁ Βελονοπάλῃς δ' οὐχὶ μετὰ τοῦ Παμφίλου;  
177 sq. Φιλέφιος δ' οὐχ ἔνεκα σοῦ μύθους λέγει;  
ἡ ξυμμαχία δ' οὐ διὰ σὲ τοῖς Ἀγυπτιοῖς;  
ἐρᾷ δὲ Λαῖς οὐ διὰ σὲ Φιλωνίδου;

Haec personarum distributio, quam Kappeynius secutus est, nisi quod incerta de causa v. 170 et 173 Chremylo tribuit, non ea est quam non possimus non comprobare. Altercantibus enim Chremylo et Carioni cur non liceat utrique nunc hoc nunc illo modo Plutum significare? Firmiore certe nititur fundamento Meinekii horum versuum distribuendorum ratio, qui Carionem et Chremylum singulos alternos versus dicentes facit, vv. 166 et 167 priores partes Chremylo, secundas Carioni tribuens, ita ut per totum locum perfecta stichomythia, quae dicitur, existat. Cui cum hic locus aptissimus sit, ego non dubitarem, quin Meinekium sequerer, si mihi haec fabula edenda esset, nisi quod cum Hirschigio v. 163 Chremylo continuarem. Hoc si fit, deinceps personae mutandae et v. 168, cui magis convenit, Carioni dandus est. Quominus autem ceteris quoque personarum notis mutatis v. 170 Chremylo, v. 179 Carioni ac deinde v. 180 priorem partem *ὁ Τιμοθέου δὲ πύργος* Chremylo demus, non impedimur quae secuntur verbis *ἐμπέσοι γέ σοι* vulgo Chremylo adsignatis; haec enim verba rectissime primus Kappeynius Meinekio (in adnotatione critica editionis) obsecutus Pluto tribuit. Sic hic locus constituendus esse mihi videtur, quanquam repeto, certi quidquam de hoc genere vix posse statui.

Versuum 190—192 singula verba ita distribuenda esse ut Chremylos dicat: *ἔρωτος, μουσικῆς, τιμῆς, ἀνδραγαθίας, φιλοτιμίας, στρατηγίας*, quae omnia ad animum pertinent, Cario quae ad corporis voluptates, haec: *ἄρτων, τραγημάτων, πλακούντων, λοχάδων, μάζης, φακῆς*, omnes editores intellexerunt, unus Hirschigius l. l. v. 180 non intellexit. »Nimirum« inquit »τῶν μὲν γὰρ ἄλλων — et σοῦ δ' ἐγένετ' interposita disiungi non sinunt; praeter quam quod talis divisio in huic simili enumeratione ac cumulatione nusquam apud hunc poetam occurrit et per se nescio quid *ἀναριστοφανικόν* habet,« quae refutari, antequam demonstrata sint, opus esse nego.

Fit etiam ut personarum notae vel prorsus deleantur vel novo loco adiciantur. Illud me admisisse poenitet cum De Rav. et Ven. p. 29 v. 664 *ἦσαν δὲ τινες ἄλλοι θεόμενοι τοῦ θεοῦ* Carioni continuandum esse adnotarem; quod enim non intellegebam, cur mulier etiam alios dei auxilio egentes adfuisse suspicaretur — id facillimum est ad intellegendum; nam *ἡμῶν ἕκαστος* vix poterat de duobus graece dici. Contra iure me versui 106 Carionis nomen adiecisse supra vidimus. Non minus recte Kappeynius v. 27 inter verba *πιστότατον ἡγοῦμαι σε* et *καὶ κλεπτίστατον* nominis notam Carionis inserendum esse coniecit, cui hunc leporem quam maxime convenire quisque semel monitus concedet. De v. 116 difficilius est iudicare. Meinekius enim in adnotatione critica *βλέψαι ποιήσας* verba fortasse per interrogationem elata cum Pluti verbis coniungenda esse suspicatur, ita ut Chremylos dicat:

οἶμαι γὰρ οἶμαι σὺν θεῶ δ' εἰρήσεται  
ταύτης ἀπαλλάξειν σε τῆς ὀφθαλμίας,

Plutus respondeat:

βλέψαι ποιήσας; μηδαμῶς τοῦτ' ἐργάσθ·  
οὐ βούλομαι γὰρ πάλιν ἀναβλέψαι.

Quam coniecturam aliquid commendationis habere Kappeynius adnotat; ego his hominibus doctissimis adsentiri non possum. Primum enim intellegi quidem poterant, quae v. 115 Chremylus dicit: ταύτης ἀπαλλάξειν σε τῆς ὀφθαλμίας, sed recte is facit, quod paulo uberius ac gravius praeclarum illud facinus significat, quod adgressurus est. Deinde Meinekii scriptura mihi non prorsus cum Aristophanis dicendi usu congruere videtur, qui addito quidem pronomine interrogativo novi verbi participium in interrogatione verbo finito orba haud raro usurpat, ut Plut. 907 sq. τῶν τῆς πόλεως εἴμ' ἐπιμελητῆς πραγμάτων καὶ τῶν ἰδίων πάντων, — σύ, τί παθῶν; — βούλομαι, cf. Ach. 46 τίς ὦν; 914 τί ἀδικειμένος; Equ. 741 τί δρῶν; Nub. 893 τίς ὦν; 895 τί σοφὸν ποιῶν; 900 τί ποιῶν; Ran. 71 τί βουλόμενος; non addito pronomine interrogativo non usurpat, nisi ex proximis verbis repetitum ut Plut. 463 σὲ πρῶτον ἐκβαλόντες ἐκ τῆς Ἑλλάδος. — ἔμ' ἐκβαλόντες; καὶ τί ἂν κτλ. Ceterum μηδαμῶς cum apud Aristophanem et in Comicorum poetarum fragmentis, nisi fallor, septies decies in responsi graviter negantis vel recusantis vel deprecantis initio (Ach. 297. 324. 590. Nub. 84 Vesp. 854. 1164. 1211. 1252. Pac. 385. 926. 1260. Av. 145. Lys. 822. 916. Ran. 581. Eccl. 562. 869.) usu veniat, semel tantum ita usurpatur, ut quae antea dicta sunt, brevi interrogatione comprehensa repetantur ac tum demum μηδαμῶς inferatur. Dico Pac. 926, ubi postquam Trygaeus interrogavit:

τί δαὶ δοκεῖ; βούλεσθε λαρινῶ βοῖ; scil. ἰδρύνει τὴν Εἰρήνην

chorus respondet:

βοῖ; μηδαμῶς, ἵνα μὴ βοηθεῖν ποι δέη.

quo loco cum leporis summa in soni similitudine harum vocum βοῖ et βοηθεῖν posita sit, illa non sine idonea causa repetitur.

Pervenimus ad v. 148. Cario haec dicit:

ἔγωγέ τοι διὰ μικρὸν ἀργυρίδιον

δοῦλος γεγένημαι διὰ τὸ μὴ πλουτεῖν ἴσως.

Verba postrema διὰ τὸ μὴ πλουτεῖν ἴσως Dobraeus Adv. II p. 132 interrogatione elata Pluto adsignanda esse censuit. Ex editoribus nemo quidem secutus est, sed fere non omiserunt, quam sententiam silentio quae praetermittatur dignam esse facile est ad demonstrandum. Primo enim adspectu quanquam infelix abundantia verborum esse videtur ac splendidissima est Heimreichii l. 1. p. 19 coniectura, quae apud scholiastam

legerentur Ravennatem: πρότερον ὢν ἐλεύθερος, haec verba Aristophanis esse rati, tamen tali auxilio critico abstinendum esse puto, quia μικρὸν ἀργυρίδιον cum sit »ut parvam mihi parem pecuniam« διὰ τὸ μὴ πλουτεῖν ἴσως verba declarant, cur Cario omnino coactus sit, servitute voluntaria parcum quaerere victum.

v. 580 ex Bentleyi coniectura omnes, qui hanc fabulam ediderunt, καχεῖνος γὰρ τὸν πλοῦτον ἔχει Chremylo continuaverunt, ταύτην δ' ἡμῖν ἀποπέμπει Blepsidemo tribuerunt. Unus Thierschius totum versum Chremyli esse voluit, in proximo autem versu φήσεις in oratione universa pro φήσομεν dictum esse hoc sensu: »Ergo contendere potest, Iovem non bene discernere, quid optimum sit. Nam ille habet Plutum et hancce nobis mittit«. Cui interpretationi ego non subscribo, quia in dialogo altera persona simpliciter non potest referri nisi ad eum, cum quo aliquis conloquitur. Sed alia interpretatio praesto est: poterat enim Chremylus postquam priorem versum ad paupertatem dixit ad socium suum vel ad spectatores conversus in altero versu de eadem pronomen demonstrativum usurpare, ut supra vv. 896. 7 priora verba ad sycphantam, posteriora ad theatrum conversus Cario dixisse nobis visus est. Atque id fit et in tragoedia et in comoedia, ut demonstrativo pronomine is significetur, quocum qui dicit conloquitur, isque ut adpellatus respondeat. Iam in censura Heldermanni dissertationis supra commemorata in Fleckeiseni annalibus 1867 p. 403 eius modi locos conguessi hos: Vesp. 168 ΒΔΕ. ἄνθρωπος οὗτος μέγα τι δρασεῖει κακὸν ΦΙΛ. μὰ τὸν Δί' οὐ δῆτ' ἀλλ' ἀποδόσθαι βούλομαι κτλ. Eccl. postquam v. 809 Chremes interrogavit: Καλλίμαχος δ' ὁ χοροδιδάσκαλος αὐτοῖσιν εἰσοῖσει τι; unus vir respondet πλείω Καλλίου. Deinde Chremes: ἄνθρωπος οὗτος ἀποβαλεῖ τὴν οὐσίαν, ac vir: δεινὸν λέγεις. Soph. O. T. 1160 sq.:

ΟΙΔ. ἀνὴρ ὅδ' ὡς ἔοικεν ἐς τριβὰς ἐλᾷ.

ΘΕΡ. οὐ δῆτ' ἔγωγ'· ἀλλ' εἶπον, ὡς δοίην, πάλαι.

Itaque immerito Kappeynius vv. 505. 6 οὐκοῦν εἶναί φημ', εἰ παύσαι ταύτην βλέψας ποθ' ὁ Πλοῦτος, ὁδὸν ἦν τιν' ἰὼν τοῖς ἀνθρώποις ἀγάθ' ἀνμείζω πορίσειεν Chremylo, quem par est orationi suae atque argumentationi ipsum conclusionem addere, ademptos Blepsidemo tribuit. Eadem vero de causa v. 580 ταύτην δ' ἡμῖν ἀποπέμπει verba Chremylo continuari posse puto; nam ea re non impediatur, quod Paupertas statim ambos et Chremylum et Blepsidemum adloquitur:

ἀλλ' ὦ Κρονικαῖς λήμαις ὄντως λημῶντες τὰς φρένας ἄμφω,

quia per hoc totum certamen, quod est inter Chremylum et Paupertatem, etsi Blepsidemos tacitus adstat, unum versum 499 οὐδέν· ἐγὼ σοι τούτου μάρτυς· μηδὲν ταύτην γ' ἀνερώτα interponens, tamen Paupertas iterum atque iterum utrumque adversarium adloquitur, v. 507 ἀλλ' ὦ πάντων ῥᾶσ' ἀνθρώπων ἀναπεισθέντ' οὐχ ὑγιαίνειν δύο

πρεσβύτα, ξυνθιασώτα κτλ., v. 529 ὀπόταν νόμφην ἀγάγησθον, v. 532 ἄν δεῖσθον, v. 550 ὁμῆϊς γε, v. 563 περανῶ σφῶν, v. 593 τὸ γὰρ ἀντιλέγειν τολμῶν ὁμᾶς ὡς οὐ πάντ' ἔστ' ἀγάθ' ὁμῶν διὰ τὴν Πενίαν. Etiam v. 118 ἀνθρώπος οὗτός ἐστιν ἄθλιος φύσει, quanquam nihil statuo, Chremylo, qui versu proximo τί φής; interrogavit, continuari posse mihi videtur, quibus verbis quae Plutus respondet, ea eiusdem pronominis demonstrativi usus exemplum sunt.

Paucis quibusdam huius fabulae locis conati sunt una vocula a ceteris divellenda aliique personae tribuenda poetae subvenire. Quod ego infelicissime feci v. 215 ΠΑ. δρᾶτε. ΧΡΕ. μὴ φρόντιζε μηδὲν ὦγαθέ, cum Lib. Misc. p. 62 praeter δρᾶτε etiam quod sequitur μὴ vulgo Chremylo tributum Pluto dandum esse conicerem atque insuper δρᾶτε in ὄρα δέ praeter necessitatem commutarem. Sed ipse me refutavi in Fleckeiseni annalibus 1868 p. 474 adlato Soph. O. C. 654 ὄρα με λείπων — μὴ διδασχ' ἀ χρῆ με δρᾶν, ubi ὄρᾶν prorsus eodem modo usurpatum est. Cum μὴ φρόντιζε μηδὲν vero conferas quaeso v. 208 μὴ νυν μελέτω σοι μηδὲν. Non magis autem quae eodem fere tempore edita est Velseni coniectura mihi probatur de v. 704, qua Symb. phil. Bonn. I p. 415 hunc versum sic scribendum esse coniecit:

ΓΥ. αὐτός δ' ἐκεῖνος οὐ; ΚΑΡ. μὰ Δί' οὐδ' ἐφρόντισεν.

Primum enim οὐ μὰ Δί' οὐδ' ἐφρόντισεν verba esse respondentis Carionis mihi quam maxime similitudine probatur loci Ran. 493, ubi Dionyso interroganti:

οὐ δ' οὐκ ἔδεισας τὸν φόβον τῶν ῥημάτων  
καὶ τὰς ἀπειλάς;

Xanthias respondet:

οὐ μὰ Δί' οὐδ' ἐφρόντισα.

Quo etsi satis leve tamen non prorsus contemnendum argumentum id accedit, quod similiter postquam caesura penthemimeris interrogationi finem fecit, responsum negativum ab οὐ μὰ Δί' his locis incipit: Ran. 645 ἤδη πάταξά σ'; — οὐ μὰ Δί' οὐκ ἐμοὶ δοκεῖς ib. 650 μῶν ὠδυνήθης; — οὐ μὰ Δί' ἀλλ' ἐφρόντισα, Eccl. 556 τί δρᾶν; ὀφείνεις; — οὐ μὰ Δί' ἀλλ' ἄρχειν, Vesp. 193 ἐγὼ πονηρός; οὐ μὰ Δί' ἀλλ' οὐκ οἶσθα σύ, cum quibus locis obiter confer Euripidis Cyclopiis 154 εἶδες γὰρ αὐτήν; — οὐ μὰ Δί' ἀλλ' ὀσφραίνομαι, 560 φνοχόος ἄδικος — οὐ μὰ Δί' ἀλλ' φῆνος γλυκύς et 558 ἀπολεῖς· δὸς οὕτως. — ναὶ μὰ Δί' οὐ πρὶν ἂν γε σέ. Sed gravius habeo argumentum, quo Velseni coniecturam et Mejnecio Vind. p. 214 probatam et Kappeynio propter scholiastae adnotationem, quae est: αὐτός δ' ἐκεῖνος: τῆς ῥινός οὐκ ἐπελάβετο δηλ. haud improbabilem visam redarguam. Paene ridiculum est, diserte negari Aesculapium ipsum nasum compressisse. Virginum erat erubescere et odorem anxie arcere, patris vero punire eum, qui filiarum sensus violaverat deique praesentiam contempserat.

Id ne fecerit eram metuere consentaneum est. Itaque poeta debebat eam vel dicentem facere, ut aliquid proponam:

*ἀπὸς δ' ἐκεῖνος [οὐ σε τῇ βακτηρίᾳ  
ἐπάταξεν ἐθύς;] ΚΑ. οὐ μὰ Δί' οὐδ' ἐφρόντισεν*

vel postquam ἀπὸς δ' ἐκεῖνος dixit, interrumpi a Carione, qui quid ea vellet non minus intellecturus erat quam qui audiebant. Atque sic interrogatione sublata hunc locum legi iam Porsonus voluit.

Quae hic Aristophani obtrudenda esse non Velseno soli visa est caesura media, alio loco tollitur felicissima C. Fr. Hermannii (Philol. III p. 512) coniectura, qui v. 401 *νώ* non ut in omnibus ad hunc diem editionibus factum est Chremylo, sed interrogatione elatum Blepsidemo tribuendum esse dixit, ita ut legatur:

*XPE. βλέψαι ποιῆσαι — ΒΛΕ. νώ; τίνα βλέψαι; φράσον,*

quod Bergkii ita probavit, ut Hermannii immemor fortasse scribendum esse adnotaret:

*XPE. βλέψαι ποιῆσαι — ΒΛΕ. νὼ τίνα βλέψαι; φράσον.*

Ego praetulerim Hermannii emendationem, quae nimis longa nocte obducta fuit in Philologi miscellis latens cf. Av. 466 sq. *οὕτως ὁμῶν ὑπεραλγῶ, οἷτινες ὄντες πρότερον βασιλῆς — ΧΟ. ἡμεῖς βασιλῆς; τίνος ἡμεῖς;*

Versum proximum:

*οὐ τῷ μεταδοῦναι; ΧΡ. μὰ Δία. δεῖ γὰρ πρῶτα ΒΛ. τί;*

ultima vocula excepta totum Chremylo tribuendum et sic constituendum proponit Kappeynius:

*ΧΡ. ἐν τῷ μεταδοῦναι; μὰ Δία. δεῖ γὰρ πρῶτα — ΒΛ. τί;*

\*Chr. Num putas rem iam in eo esse ut amicis meis de Pluto impertire possim? vah, minime! *Οὐ* in *ἐν* commutandum esse ipse conieceram, sed interrogationis signo deleta *μὰ Δία* cum eis quae antecedunt coniungendum esse ratus ita ut Chremylus a Blepsidemo *τί φής;* verbis interrogatus nunc pro *ἐν τούτῳ* ad intellegendum aptius *ἐν τῷ μεταδοῦναι* dicat addita *μὰ Δία* formula iurandi.

Hoc loco codicum verba non mutavimus, ut aliter ea distribuere possemus, sed quia, ut distribuebantur, praepositionem desiderabamus. Illud commissum est v. 44 a Cobeto. Postquam Chremylus Apollinis oraculum narravit, Cario vulgo hanc interrogationem interponit:

*καὶ τῷ ξυναντῆς δῆτα πρώτῳ;*

cui Chremylus:

*τουτῆ.*

Qui primus in hoc versu offendit, Hemsterhusium emendationem suam: *καὶ τῷ δε*

ξυναντᾶς δῆτα πρώτῳ. ΧΡΕ. τουτφί nulli editori probavisse non miror; Kappeynius autem quod Cobetum secutus totum versum Carioni datum sic scripsit:

κᾶτα ξυναντᾶς δῆτα πρώτῳ τουτφί,

id miror. Accusator Nov. Lect. p. 28 haec dicit: »Insulsum et inficetum est, id quaerere ex hero Carionem id que Chremylum respondere, quod neque servus scurra et callidus, neque spectatorum quisquam, neque nunc lectorum requirere poterat, τὸ πρῶγμα φανερόν ἐστιν, αὐτὸ γὰρ βοᾷ. Itaque Cario ubi Dei praeceptum audivit, continuo heri errorem scilicet perspicit et ita dicit:

κᾶτα ξυναντᾶς δῆτα πρώτῳ τουτφί.

εἴτ' οὐ ξυνιεῖς τὴν διάνοιαν τοῦ θεοῦ;«

Verum est Carionem quaerere, quod quaeri non opus est, sed quaerit idonea de causa, ut Chremyli narrationi finem imponat ac postquam Chremylus responderit, quod eum responsurum esse sciebat, praematuram oraculi interpretationem addat. Ita antea v. 39 Chremyli tardam narrationem idem Cario accelerare studet interposita interrogatione:

τί δῆτα Φοῖβος ἔλαχεν ἐκ τῶν στεμμάτων;

in qua ut hoc loco δῆτα particulam interrogativo pronomini additam vides.

Vix memoratu dignum est, Hirschigium v. 67 λέγω in λέγεις commutato effecisse, ut v. 66 videatur Chremylo continuari posse, quem Carioni relinquendum esse supra vidimus Hemsterhusium demonstrasse.

v. 70 sq. Bergkiius coniecit scribendum esse:

ἄπειμ' ἴν' ἐκεῖθεν ἐκτραχηλισθῆ πεσών·

ἀλλ' ἔρρε ταχέως. ΧΡΕ. μηδαμῶς· οὔκουν ἐρεῖς;

αἶρε in ἔρρε commutato et personis aliter distributis. Haec coniectura inter eas est, quas cum non liqueat cur factae sint, non licet refellere, reicere vero licet, dummodo quod legitur si recte interpretatus eris offensionis nihil habeat. Nam quae hic leguntur planissima esse videntur. Chremylus verbis: ἀλλ' αἶρε ταχέως Carionem ut exequatur quod proposuerat, Plutum tollere iubet; Plutus id deprecatur μηδαμῶς vocabulo, ut videri possit iam velle profiteri quis sit; quapropter Chremylus denuo sperans quaerit: οὔκουν ἐρεῖς;

Eiusdem generis ea coniectura esse videtur, qua idem homo doctissimus v. 1078 sq. quamvis dubitanter scribendum proposuit:

οὐκ ἂν ποτ' ἄλλῳ τοῦτ' ἐπέτρεψ' ἐγώ. ΧΡΕ. πόθεν;

Νῦν δ' ἄπιθε χαίρων συλλαβῶν τὴν μείρακα.

ΓΡ. Οἶδ' οἶδα τὸν νοῦν· οὐκέτ' ἀξιοῖς ἴσως

εἶναι μετ' ἐμοῦ· τίς δ' οὐπιτρέψων ἐστί, τίς;

Videas quaeso, quae nos supra de hoc loco disseruimus.

Item supra causas exposui, cur v. 1042 *τί φησιν*; verba anui relinquenda neque in *σέ φησιν* commutata Chremylo tribuenda esse censeam.

v. 840 *ἀλλ' οὐχὶ νῦν* post Bergkium omnes editores rectissime Iusto tribuerunt, de versu proximo autem *ἀρχμὸς γὰρ ὦν τῶν σκευαρίων μ' ἀπόλεσεν* homines docti valde dissentiunt. Quod enim codices praebent pronomen primae personae, id Meinekius primus in editione in alterius commutavit totumque versum Carioni tribuit. Cui Velsenus Symb. phil. Bonn. I p. 417 adsensus est, Kappeynius ne sic quidem versum, in quo *ὦν* participium expediri non posset, sanatum esse ratus vulgatam scripturam tenuit. Neque ego puto Meinekium Vind. p. 101 exemplis congestis inter se dissimillimis hunc participii usum explicavisse. Sed hunc versum, quem ita ut ipse dubitare desinerem nondum potui interpretari, tamen corruptum esse mihi persuadere nequeo et quominus Carioni concedam, codicum omnium communi lectione impedior.

v. 902 denuo repellendum est Hirschigii rerum novarum studium, quo Philol. V p. 288, quas sycophanta dicebat, *τὸ τί*; vocolas in *τοδί* mutatas Iusto continuavit, ita ut is dicat:

*καὶ μὴν ἐπερωτηθεὶς ἀπόκριναί μοι τοδί·  
γεωργὸς εἶ;*

Causam cur hoc mallet non explicavit, sed conferri iussit:

Thesm. 740 *παράβαλλε δῆτα· σὸ δ' ἀπόκριναί μοι τοδί,  
τουτὶ τεκεῖν φῆς*; κτλ.

et Nub. 746 item falso Ravennatem *τὸ τί*; exhibere Socraticae adsignare dixit; nam *τοδί* scribendum et hunc in modum Strepsiadi continuandum esse:

*εἰπέ δὴ νῦν μοι τοδί·  
γυναῖκα φαρμακίδ' κτλ.*

Poterat hanc coniecturam magis etiam ornare similitudine eiusdem fabulae v. 500:

*εἰπέ δὴ νῦν μοι τοδί·  
ἦν ἐπιμελὴς ᾧ κτλ.*

Nub. 749 *τοδί* scribendum esse etiam Fritzschi ad Thesm. 773 coniecit, qui huius fabulae v. 740 *σὸ δ' ἀπόκριναί μοι ΓΥ. Ζ. τὸ τί*; edidit. Sed recte mihi videntur Hermannus Bergkius Meinekius Kockius Teuffelius *τὸ τί*; ex Ravennate et Veneto recepisse. Nam ut horum codicum, quorum in hac fabula permulta menda communia esse De Rav. et Ven. p. 4 demonstravi, consensui hic aliquid tribuam similitudine alius loci adducor. Equ. 1036 enim Goett. gel. Anz. 1866 p. 146 me gaudere dixi, quod Meinekius Vind. p. 64 eandem emendandi viam quam ego ingressus coniecisset:

*ᾧ τᾶν ἄκουσον εἶτα διάκρινον τύδε,*



codicibus τότε exhibentibus. Hodie vero minus longe a codicum lectione τὸ τί; vocalae recedere rectissimeque Demo tribui videntur. Itaque etiam Plut. 902 vel invito Hirschigio τὸ τί; Aristophani sycophantaeque relinquendum esse persuasum habeo.

Aliud emendandi genus etiam facilius id est, quo verba non aliis personis, sed *interpunctione mutata* aliis enuntiatis tribuuntur. Huc pertinet quod Hirschigius Philol. V. p. 278 v. 146 ἄπαντα τῷ πλουτεῖν γὰρ ἐσθ' ὑπήκοα »positionem τοῦ γὰρ perversam arguere interpunctionem« ac post ἄπαντα interpungendum esse censuit. A sententia vulgatam interpunctionem praestare quivis incorruptus mecum sentiet, γὰρ vero particulae post tertium vocabulum conlocationem facile ferri posse Hirschigius discere poterat velut ex his exemplis: Av. 1545 δέι ποτ' ἀνθρώποις γὰρ εὖνους εἴμ' ἐγώ, ubi facili negotio scribi poterat δέι γὰρ ἀνθρ. ποτ' εὖνους κτλ., Nub. 1198 ὕπερ οἱ προτένθαι γὰρ δοκοῦσί μοι παθεῖν, quibus ex comicorum reliquiis exempla, quae multa conlecta habeo, addere taedet.

v. 199 πλὴν ἐν μόνον δέδοικα. ΧΡΕ. φράζε τοῦ πέρι; Hirschigii popularis novissimus Pluti editor post πλὴν ἐν μόνον interpunxit et Plutum postquam δέδοικα dixit a Chremylo interrumpi fecit, quam rationem interpungendi ego iam in Fleckeiseni annalibus 1868 p. 477 sq. refutavi argumentis, quibus nunc nihil habeo quod adiciam; sed cf. Equ. 27 πλὴν γε περὶ τῷ δέριματι δέδοικα τουτονὶ τὸν οἰωνόν.

Alio loco Meinekius interpunctione mutanda mendo medendum esse opinatus est, quod mendum esse nego. Dicit enim homo doctissimus Vind. p. 216:

v. 826 δῆλον ὅτι τῶν χρηστῶν τις, ὡς ξοικας, εἶ.

»Δῆλον ὅτι et ὡς ξοικας adversis frontibus sibi repugnant, quam ob causam post δῆλον ὅτι plene interpungendum est.« Iam Ztschr. f. d. Gymn. 1866 p. 224 hunc versum sic insecanum esse mihi non videri dixi; δῆλον ὅτι esse »nimirum, scilicet« totumque enuntiatum non plus offensionis habere quam v. 1017 μόνος γὰρ ἦδεθ' ὡς ξοικεν ἐσθίων. Videtur autem Meinekius putare ξοικα verbo paulo plus significari dubitationis quam re vera significatur; nam haud raro ὡς ξοικε id est, quod nos dicimus »wie der Augenschein lehrt.« Sic dubitari nequit, quin chorus Acharnensium Dicaeopolidem cum omni sacrificii adparatu conspexerit, ubi v. 240 dicit: θύσων γὰρ ἀνὴρ ὡς ξοικ' ἐξέρχεται. Lys. 1106 inter Atheniensem et Lacedaemonium convenerat, ut Lysistratam vocarent, cum chorus eam egredientem conspicit itaque eam non iam opus esse vocari intellegit; dicit autem ἀλλ' οὐδὲν ἡμᾶς, ὡς ξοικε, δεῖ καλεῖν· αὐτὴ γὰρ, ὡς ἤκουσεν, ἦδ' ἐξέρχεται. Sic ut ad Plutum redeamus, huius fabulae v. 75 se non iam dubitare, quin sibi dicendum sit, Plutus his verbis profitetur: ἀκουέτω δῆ. δεῖ γὰρ ὡς ξοικέ

με λέγειν ἢ κρύπτειν ἢ παρεσκευασμένος. Itaque v. 826 sic fere interpreto: »scilicet ex bonorum, ut ex habitu tuo adparet, numero es.«

v. 343 Meinekius rectissime cum Bergkio et Kappeynio νῆ τοὺς θεοὺς verbis quae secuntur ὦ Βλεψίδημι ἄμεινον ἢ χθές πράττομεν adsignavit, cum Dindorfius etiam in novissima editione scenicorum poetarum Lipsiensi scripserit:

ἀλλ' οὐδὲν ἀποκρύφας ἐρῶ, νῆ τοὺς θεοὺς.

Vix tamen dubitari potest, quin Chremylus iurandi formula rectius utatur, ubi novam miramque fortunam incredulo Blepsidemo declarat quam ubi se dicturum esse nihil celantem. cf. Timocl. Com. III p. 596 οἴμοι κακοδαίμων ὡς ἐρῶ. μὰ τοὺς θεοὺς, Τιθύμαλλος οὐδεπώποτ' ἠράσθη φαγεῖν οὕτω σφόδρα.

Incipienti mihi de Pluto fabula hanc commentationem criticam conscribere, ut etiam alia emendationum genera persequerem, propositum erat, quae nunc ne patientia legentium chartaque abutar in praesens omissa in posterum tempus differre ac tribus locis ipse emendandi periculum subire malo. Nam crescente in me Aristophanis cognoscendi studio decrescebat studium fabularum eius quibuscumque coniecturis emendandarum, cum identidem me vel alios homines criticos in excogitandis coniecturis tempus viresque perdidisse ex adcuratiore et pleniore poetae vel aequalium eius notitia cognoscerem. Itaque ut nunc ex eis coniecturis, quae ad Plutum emendandum idoneae mihi visae sunt, perpaucas tantum dignas esse censeo, quae in lucem edantur, ita ne has quidem non metuo, ne mox ipse refutaturus vel falsas esse aliis concessurus sim.

Ac primum quidem unus locus est, ubi editores structuram a grammatica ratione parum firmam ad unum omnes tulisse valde miror. V. 496 sq. enim haec leguntur:

κᾶτα ποιήσει

πάντας χρηστοὺς καὶ πλουτοῦντας δήπου τά τε θεῖα σέβοντας.

Adparet Chremylum nihil dicturum esse nisi Plutum omnes probos homines piosque facturum esse divites. At haec non est eorum verborum vis, quae nunc leguntur. Ποιεῖν enim cum participio de poeta dicitur, qui aliquem vel in poemate vel in scaena aliquid agentem vel pati facit, ita ut non efficiendi sed fingendi vis illo verbo contineatur, ut apud Platonem in Gorgia p. 525 D μαρτυρεῖ δὲ τούτοις καὶ Ὅμηρος· βασιλέας γὰρ καὶ δυνάστας ἐκεῖνος πεποίηκε τοὺς ἐν Αἴδου τὸν αἰὶ χρόνον τιμωροῦμένους, Τάνταλον καὶ Σίσυφον καὶ Τιτυόν. Θερασίτην δέ, καὶ εἴ τις ἄλλος πονηρὸς ἦν ἰδιώτης, οὐδεὶς πεποίηκε μεγάλας τιμωρίας συνεχόμενον ὡς ἀνίατον, ad quem locum Cobetus N. L. p. 637 rectissime conformavit Xen. Conviv. 8, 31. Itaque ad ποιήσει illo Pluti loco vel adiectivum addendum erat ut v. 285 θες ὑμᾶς πλουσίους ποιήσει

vel verbi infinitivus ut v. 746 βλέπειν ἐποίησε τὸν Πλοῦτον ταχύ, τὸν δὲ Νεοκλείδην μᾶλλον ἐποίησεν τυφλόν, ubi utramque structuram coniunctam vides, v. 947 ἐγὼ ποιήσω τήμερον δοῦναι δίκην, v. 1140 ἐγὼ σ' ἂν λανθάνειν ἐποιοῦν αἰεὶ, Equ. 912 ἐγὼ σε ποιήσω τριηραρχεῖν, Vesp. 643 ἦ μὲν ἐγὼ σε τήμερον σκύτη βλέπειν ποιήσω, Av. 59 ποιήσεις τοί με κόπτειν αὐθις αὐθις. Poterat vero etiam ne deesset verbum, ad quod participium aptum esset, pro ποιήσει scribi ἀποδείξει ut v. 210 βλέποντ' ἀποδείξω σ' ὀξύτερον τοῦ Λυγρέως. Atque hoc dicendi genere usum Aristophanem olim suspicatus sum scripsisse:

καὶ τ' ἀποδείξει

πάντας χρηστοὺς καὶ πλουτοῦντας δήπου τά τε θεῖα σέβοντας.

Sed horum participiorum, quorum unum ad ἀποδείξει, alterum ad πάντας pertinet, coniunctionis molestiam persentiens non verbo finito sed participio bellum indixi ac nunc scribendum propono:

καὶ τα ποιήσει

πάντας χρηστοὺς καὶ πλουτῆσαι δήπου τά τε θεῖα σέβοντας

conlato simili loco v. 386 ἀλλὰ τοὺς χρηστοὺς μόνους ἔρωγε καὶ τοὺς δεξιούς καὶ σώφρονας ἀπαρτὶ πλουτῆσαι ποιήσω.

Cantus alterni, quibus inde a v. 290 usque ad v. 315 Cario chorusque se lacesunt, et versus 316—321, quibus Cario his certaminibus finem facit, singulis locis depravati esse mihi videntur. Facile enim in illis cantibus ea certandi lex observari potest, ut qui respondet ei, a quo lacesitus est, eas partes relinquat, quas sibi sumpserat, ipse autem quam ille dederat respuens aliam personam induat. Choreutae enim postquam Cario eis arietum et caprorum partes tribuens se Cyclopem imitaturum esse dixit illos pascentem, eum Cyclopem esse sinunt, ipsi vero ut Ulyssis comites eum oculorum luce privare malunt. Itaque Cario cum eis has partes adimere nequeat, recte facit, quod iam Circen illos in porcos commutantem agere vult, cui si adversari volebant choreutae Circen ab Ulysse stricto ense urgeri facere debebant, ut legitur apud Homerum Od. K. 321:

ὣς φάτ'· ἐγὼ δ' ἄορ ὀξὺ ἐρυσσάμενος παρὰ μηροῦ

Κίρκη ἐπήριξα ὣς τε κτάμεναι μενεαίνων.

Atque id facturi esse videntur usque ad v. 312 τὸν Λαρτίου μιμούμενοι, deinde παρ' ὀπύνοϊαν relicto Homero in altissimas quasque illius temporis sordes descendunt neglectaque illa certaminis lege Carioni Aristylli partes obtrudunt. Soluta autem hac lege ille pergere dedignatur lusibusque finem imponit. Hac cognita horum canticorum ratione ipse eum locum facile indicabis, in quo ut vitium non latere crederem ego nunquam a me impetrare potui. Neque enim te fugiet v. 297 quam non sit aptum βλη-

*χώμενοι* participium choreutis Ulyssis comites acturis; quibus id potius ab initio significandum erat se arietes caprosque agere nolle. Atque hoc fit, dummodo lenissima medela pro *βληχώμενοι* rescribatur *βληχωμένοις*, quo participio ad *τοῖς προβατίοις* nihil potest esse adcommodatius. Senes igitur cum possint brevius et ad intellegendum aptius haec dicere:

ἡμεῖς δέ γε ζητήσομεν θρεττανελὸ τὸν κύκλωπα  
βληχωμένοις σὲ τουτονὶ πινῶντα καταλαβόντες  
ἡγούμενον τοῖς προβατίοις,  
εἰκῆ δὲ καταδαρθόντα που  
μέγαν λαβόντες ἡμμένον σφηνίσκον ἐκτυφλῶσαι

abrepti rei expingendae studio spectatorum Carionisque quid *βληχωμένοις* velit nescientium expectationem fallentes post *καταλαβόντες* interponunt:

πήραν ἔχοντα λάχανά τ' ἄγρια δροσερά, κραιπαλῶντα.

v. 316 sq. ἀλλ' εἶτα νῦν τῶν σκωμμάτων ἀπαλλαγέντες ἤδη

ὑμεῖς ἐπ' ἄλλ' εἶδος τρέπεσθ',

ἐγὼ δ' ἰὼν ἤδη λάθρα

βουλήσομαι κτλ.

quotiens legi displicuit *ἤδη* brevi spatio intermisso repetitum alteroque loco eo molestius, quod *ἀπαλλαγέντες ἤδη* haud dubie non solum ad chorum verum etiam ad ipsum Carionem referendum est. Reputanti vero Carionem his verbis se scaenam relicturum esse indicare ac legenti, quae Ernestus Droysen in Quaestionibus de Aristophanis re scaenica p. 3 sq. diligentissime congressit, non dubium erit, quin scribendum sit:

ἐγὼ δ' ἰὼν εἶσω λάθρα.

De corruptela conferas quaeso Equ. 1110, ubi in Ravennate et Ambrosiano recte legitur *τρέχοιμ' ἂν εἶσω πρότερος*, in Veneto Parisino Laurentianis *θ* et *Δ* Vaticano-Palantino et superscriptis a secunda: *γρ. εἶσω* in Florentino *Γ* *τρέχοιμ' ἂν ἤδη πρότερος* scriptum extat.

# INDEX.

Aristoph. Equ.	1036	p. 49 sq.	Aristoph. Plut.	582	p. 14.
—	1204	p. 42.	—	584	p. 33.
—	Pac. 316	p. 11.	—	641	p. 14.
—	Plut. 17	p. 7 sq.	—	653	p. 15.
—	— 22	p. 13 sq.	—	664	p. 43.
—	— 26	p. 9 sq.	—	695	p. 3.
—	— 27	p. 43.	—	697	p. 34.
—	— 44	p. 47 sq.	—	701	p. 4.
—	— 65	p. 39.	—	702	p. 15.
—	— 71	p. 48.	—	704	p. 46 sq.
—	— 98	p. 5.	—	712	p. 2. 27.
—	— 106	p. 28.	—	721	p. 4.
—	— 116	p. 43.	—	745—747	p. 27 sq.
—	— 118	p. 46.	—	755	p. 1 sq. 27.
—	— 119	p. 19.	—	756	p. 34.
—	— 143	p. 38.	—	771	p. 33.
—	— 146	p. 39. 50.	—	806	p. 5. 33.
—	— 148	p. 44 sq.	—	823	p. 15 sq.
—	— 163—180	p. 41 sq.	—	826	p. 50.
—	— 179	p. 27.	—	839	p. 49.
—	— 188	p. 28.	—	845	p. 7.
—	— 190—192	p. 43.	—	885	p. 33.
—	— 199	p. 50.	—	896. 7	p. 40 sq.
—	— 205	p. 19. 31 sq.	—	902	p. 49 sq.
—	— 207	p. 35 sq.	—	919	p. 29.
—	— 215	p. 46.	—	942	p. 12 sq.
—	— 245	p. 19 sq.	—	957	p. 29 sq.
—	— 255	p. 21 sq.	—	1011	p. 12.
—	— 258	p. 17 sq.	—	1013	p. 19.
—	— 264—270	p. 37 sq.	—	1033	p. 12 sq.
—	— 281	p. 2. 34.	—	1042	p. 11 sq.
—	— 297	p. 52 sq.	—	1044	p. 16 sq.
—	— 302. 9	p. 24 sq.	—	1071—1081	p. 36 sq.
—	— 318	p. 53.	—	1078	p. 22 sq. 48.
—	— 343	p. 51.	—	1089	p. 6.
—	— 400	p. 10. 47.	—	1097	p. 35.
—	— 401	p. 47.	—	1115	p. 30.
—	— 422	p. 26.	—	1122	p. 18.
—	— 432	p. 12 sq.	—	1163	p. 34.
—	— 450	p. 25. 34.	—	1169	p. 35.
—	— 475	p. 33.	—	1173	p. 30 sq.
—	— 497	p. 51 sq.	—	1180	p. 18.
—	— 498. 9	p. 9.	—	1190	p. 22.
—	— 505. 6	p. 9 sq. 45.	—	Thesm. 285	p. 16.
—	— 516	p. 23.	—	— 661	p. 22.
—	— 564	p. 5 sq.	Eubul. Com. III	p. 258, 2	p. 3.
—	— 566	p. 33.	Eurip. Or.	701	p. 20.
—	— 572	p. 14.	— Aeol. frgm.	26 (N.)	p. 20.
—	— 580	p. 45.	Xenoph. Anab.	VII, 4, 21	p. 18.



# Schulnachrichten

von Michaelis 1868 bis dahin 1869.

## I. Uebersicht des Lehrplans.

### A. Uebersicht der im Winterhalbjahr 1868—69 absolvirten Pensa.

Oberprima. Ordinarius Hr. Prof. Dr. Seyffert, später der Director.

Religion: Glaubenslehre, erster Theil, nach Hollenberg's Hülfsbuch § 158-175. 2 St. Hr. Deutsch. — Deutsch: Aus der Litteratur des 16. und 17. Jahrhunderts. Aufsätze. Uebungen im freien Vortrage. Elemente der Psychologie. 3 St. Hr. Noetel. — Lateinisch: Cic. de fin. lib. I. II. 3 Stunden. Aufsätze, Extemporalien, Sprechübungen. 3 St. Der Director. Horatii Carm. III, 27-Ende und IV. 2 St. Hr. Seyffert, später combin. mit Unterprima. — Griechisch: Demosthenes philipp. Reden. 3 St. Sophocl. Philoctet. Hom. II. XIX-XXIV. 2 St. Extemp. 1 St. Hr. Seyffert, später Hr. Hercher. — Französisch: Racine: Athalie, Esther, Extemporalien und Repetitionen. 2 St. Hr. Planer. — Geschichte: Römische Geschichte bis zur Kaiserzeit. 3 St. Hr. Dondorff. — Mathematik: Wiederholungen aus der Stereometrie und Algebra unter Erweiterung des Pensums. Extemporalien. Häusliche Arbeiten. 4 St. Hr. Rühle. — Physik: Magnetismus. Electricität. Electromagnetismus. 2 St. Hr. Rühle. — Hebräisch: Wiederholung der Formenlehre, Abschnitte der Syntax nach Gesenius Grammatik, Lectüre des Buchs der Richter cap. 11-18, ausgewählte Psalmen, Extemporalien, Analysen. 2 St. Hr. Deutsch.

Unterprima. Ordinarius Hr. Prof. Dr. Rühle.

Religion: Geschichte der christlichen Kirche bis zur Reformation nach Hollenberg's Hülfsbuch § 92-124. Wiederholung von Kirchenliedern. 2. St. Hr. Deutsch. — Deutsch: Aus Sprache und Litteratur des VII-XII. Jahrhunderts. Aufsätze. Uebungen im freien Vortrage. 3 St. Hr. Noetel. — Lateinisch: Taciti Ann. II. Süpfe Neue Folge. 6 St. Hr. Müller. Hor. Carm. III, 25-30. IV. Sat. I, 4 und II, 6. 2 St. Hr. Jacobs. — Griechisch: Thucyd. lib. II. 3 St. Homer Ilias VI-XI. 2 St. Extemporalien. 1 St. Hr. Hercher. — Französisch: Ségur: histoire de Napoléon X, 6-XI, 11. Extemporalien und Exercitien. 2 St. Hr. Planer. — Geschichte: Neuere Geschichte von der Entdeckung Amerikas bis zum Westphälischen Frieden. 3 St. Hr. Dondorff. — Mathematik: Zweiter Theil der Stereometrie. 2 St. Reihen, Combinatorik, Gleichungen. Dazu Extemporalien. 2 St. Hr. Rühle. — Physik: Wärme und Schall. 2 St. Hr. Rühle. — Hebräisch: Combinirt mit Oberprima.

## Obersecunda. Ordinarius Hr. Prof. Jacobs.

Religion: Einleitung in das alte Testament. Wiederholung von Kirchenliedern. 2 St. Hr. Ziegler. — Deutsch: Lectüre und Erklärung von Schiller's Wallenstein und eines Abschnittes aus den ästhetischen Abhandlungen. Freie Vorträge. Aufsätze. 2 St. Hr. Ziegler. — Lateinisch: Cicer. or. Verr. IV; Liv. IV, 30-61. Wöchentlich ein Extemporale oder Exercitium; einmal ein freier Aufsatz; mündliche Uebersetzung aus Seyffert, Übungsbuch für Secunda, grammatische Wiederholungen. 8 St. Hr. Jacobs. Virg. Aen. IV. Seyffert Lesestücke III (Ovid. Fast) 7. 10. 11. 12. 13. Prosodische Uebungen. 2 St. Hr. Schmidt. — Griechisch: Plato apolog. Homer Odys. XIII-XVIII, Syntax nach Seyffert § 21-25, Repetitionen aus der Formenlehre, Extemporalien, mündliche Uebersetzungen aus Seyffert's Übungsbuch. 6 St. Hr. Müller. — Französisch: Syntax des pron. des régimes des verbs, de l'Infinitif, nach Plötz Lehrbuch § 74-Ende, Exercitien und Extemporalien. Michaud I Croisade (Goebel bib. III p. 53 sq.) 2 St. Hr. Planer. — Geschichte: Die Geschichte des Mittelalters vom Beginn bis zu den Hohenstaufen. 2 St. Hr. Dondorff. — Mathematik: Stereometrie, erster Theil. 2 St. Logarithmen und deren Anwendung. 2 St. Hr. Rühle. — Physik: Die allgemeinen Eigenschaften der Körper. Gesetze des Gleichgewichts und der Bewegung fester Körper. 2 St. Hr. Rühle. — Hebräisch: Die schwachen Verba. Lectüre biblischer Stücke und Uebungen im Uebersetzen ins Hebräische nach Hollenberg's hebr. Schulbuch. Extemporalien. 2 St. Hr. Ziegler.

## Untersecunda. Ordinarius Hr. Prof. Schmidt.

Religion: Leben Jesu nach dem Evangelium Matthäi. Wiederholung von Kirchenliedern. 2 St. Hr. Ziegler. — Deutsch: Lectüre des »Wilhelm Tell« und ausgewählte Prosastücke von Schiller, Aufsätze, Vorträge, Dispositionsübungen. 2 St. Hr. Heller. — Lateinisch: Liv. XXI, Cic. pro rege Deiotaro; Repetition der Casuslehre (nach Ellendt-Seyffert § 129-201) in Verbindung mit Uebungen im Gebrauch der Tempora uno Modi; mündliches Uebersetzen aus Süpffe II, Exercitien, Extemporalien. 8 St. Hr. Schmidt. Virg. Aen. I. III und metrische Uebungen. Hr. Seyffert, später Hr. Heller. — Griechisch: Xenophon Anab. VII. 2 St. Grammatik nach Seyffert, bis zum Schluss der Casuslehre, Extemporalien. 4 St. Hr. Hercher, später Hr. von Bamberg. Homer. Odys. I-VI. 2 St. Hr. Pomtow. — Französisch: Charles XII. I. VIII zu Ende, Anfang von I. V; Grammatik nach Plötz Lehrbuch Lect. 39-49. 55-57. Repetition von 50-54, schriftliches und mündliches Uebersetzen aus Plötz, wöchentlich ein Exercitium oder Extemporale. 2 St. Hr. Schmidt. — Geschichte: Die römische Geschichte von den punischen Kriegen bis zur Schlacht bei Actium nebst kurzer Uebersicht der Kaisergeschichte bis auf Marcus Aurelius. 2 St. Hr. Schmidt. — Geographie: Portugal und Spanien, Frankreich, Italien, Grossbritannien, Russland. 2 St. Hr. Schmidt. — Mathematik: Verhältnisse und Proportionen; Aehnlichkeit der Dreiecke und Vielecke; Ausmessung der gradlinigen Figuren und des Kreises. Nach Jacobs mathem. Schulbuch, Arithm. Abschn. V und Geom. Abschn. VIII-X. 4 St. Hr. Jacobs. — Hebräisch: Anfangsgründe der Grammatik; das starke Verbum, Declination, Leseübungen, Extemporalien. Nach Hollenberg's hebr. Schulbuch. 2 St. Hr. Ziegler.

## Obertertia. Coetus I. Ordinarius Hr. Prof. Dr. Hercher.

Religion: Lectüre und Erklärung der Apostelgeschichte. Die Hauptstücke der evangelischen Glaubenslehre auf Grund des lutherischen Katechismus. Lernen von Kirchenliedern und Bibelsprüchen nach Hollenberg's Hilfsbuch. 2 St. Hr. Deutsch. — Deutsch: Lectüre aus »Colshorn und Gödecke, deutsches Lesebuch« Th. III, Aufsätze, Uebungen im freien Vortrage. 2 St. Hr. Deutsch. — Lateinisch: Caesar; bell. gall. I. III extr. I. I. Grammatik nach Seyffert: Tempora, Modi, Frage-sätze, oratio obliqua, Extemporalien, mündliche Uebersetzung aus Süpffe. 8 St. Hr. Hercher. — Ovid. Metam. VIII, 611-884. IX, 1-272. X, 1-77, memorirt VIII, 611-724, metrische Uebungen. 2 St. Hr. Schmidt. — Griechisch: Abschluss der Formenlehre durch die verba auf  $\mu$  und die unregelm. verba. Wöchentliche Extemporalien. Xen. Anab. II, 4-Ende, III mit Auswahl, IV vollständig. 6 St. Hr. Noetel. — Französisch: Ploetz II L. 24-36. 46. 50-54. Charles XII. I. IV. Exercitien und Extemporalien. 2 St. Hr. Hollenberg. — Geschichte: Orientalische und griechische Geschichte bis zu den Perserkriegen. 2 St. Hr. Dondorff. — Geographie: Amerika und Afrika. 2 St. Hr. Deutsch. — Mathematik: Kreislehre und Lehre von der Flächengleichheit der Figuren. Extemporalien. Repetitionen aus der Arithmetik. 4 St. Hr. Seebeck.

## Obertertia. Coetus II. Ordinarius Hr. Prof. Dr. Müller.

Religion: wie Coetus I. 2 St. Hr. Deutsch. — Deutsch: wie Coetus I. 2 St. Hr. Deutsch. — Lateinisch: Caesar bell. civ. II. Grammatik nach Ellendt-Seyffert § 234-279, 303-314. Extemporalien, mündliche Uebersetzungen aus Süpffe I. 8 St. Hr. Müller. Ovid. wie Coetus I. 2 St. Hr. Schneider. — Griechisch: Xenoph. Anab. III. IV. Abschluss der Formenlehre durch die verba in  $\mu$  und die unregelmässigen verba. Extemporalia und Exercitia. 6 St. Hr. Pomtow. — Französisch: Plötz II, L. 24-36. 46. 50-54. Charles XII. I. I. Exercitien und Extemporalien. 2 St. Hr. Ziegler. — Geschichte; wie Coetus I. 2 St. Hr. Dondorff. — Geographie: Wie Coetus I. 2 St. Hr. Deutsch. — Mathematik: wie Coetus I. 4 St. Hr. Seebeck.

## Untertertia. Coetus I. Ordinarius Hr. Prof. Dr. Planer.

Religion: Bibellectüre aus dem alten Testament; die historischen Bücher bis 2. Samuelis incl. Das 3., 4. und 5. Hauptstück des Katechismus. Memoriren von Kirchenliedern. 2 St. Hr. Ziegler. — Deutsch: Aufsätze, Uebungen im Declamiren und freiem Vortrage. Lectüre aus Colshorn und Gödecke Theil II. 2 St. Hr. Clason. — Lateinisch: Caes. bell. gall. V. VI. Syntax der casus nach Ellendt-Seyffert. Mündliches Uebersetzen aus den Aufgaben von Otto Schulz. Extemporalien. 8 St. Hr. Planer. Ovid. met. V, 1-252. Anfänge der Prosodie und Metrik. 2 St. Hr. Clason. Griechisch: Verba muta und liquida. Repetition und Ergänzung des Pensums von Quarta. Wöchentliche Extemporalien. Lectüre aus Jacobs. 6 St. Hr. von Bamberg. — Französisch: Einübung der verb. irrég., der Verbindung des Pron. pers. mit dem Verb nach Plötz II, 1-23 incl. Extemporalien und Exercitien. 2 St. Hr. Planer. — Geschichte: Die deutsche Geschichte von



1254-1815 mit Benutzung der Tabellen von Cauer. 2 St. Hr. Clason. — Geographie: Orographie und Hydrographie nebst Staatenkunde der nichtdeutschen Länder Europas nach Voigt. 1 St. Hr. Clason. — Mathematik: Anfang der Planimetrie bis zu den Sätzen vom Parallelogramm und Paralleltrapez. 3 St. Hr. Seebeck. — Naturgeschichte: Beschreibung der wichtigsten Organe des menschlichen Körpers; Uebersicht der Wirbelthiere. 2 St. Hr. Seebeck.

Untertertia. Coetus II. Ordinarius Hr. Oberlehrer Dr. Pomtow.

Religion: Wie Coetus I. 2 St. Hr. Ziegler. — Deutsch: Aufsätze, Uebungen im Declamiren und Vortrage von Prosa, Lectüre aus Colshorn und Gödecke Th. II. Besprechung einzelner Gedichte. 2 St. Hr. Schneider. — Lateinisch: Caes. bell. gall. V. VI. Casuslehre nach Ellendt-Seyffert; mündliches Uebersetzen ins Lateinische nach den Aufgaben von Otto Schulz. Extemporalien und Exercitien. Ovid metam. I, 312-600. Anfänge der Prosodie und Verslehre. 10 St. Hr. Pomtow. — Griechisch: Repetition und Ergänzung des Pensums der Quarta; verba muta und liquida; Lectüre aus Jacobs; wöchentliche Extemporalien. 6 St. Hr. Herrmann. — Französisch: Einübung der unregelmässigen Verba nach Plötz II, 1-23. Ergänzung des Pensums der Quarta. Exercitien und Extemporalien. 2 St. Hr. Hollenberg. — Geschichte: Deutsche Geschichte von 1256-1815 mit besonderer Rücksicht auf Brandenburg-Preussen. 2 St. Hr. Herrmann. — Geographie: Bodengestalt, Völker und Staaten des ausserdeutschen Europas. 1 St. Hr. Herrmann. — Mathematik: Wie Coetus I. 3 St. Hr. Seebeck. — Naturgeschichte: Wie Coetus I. 2 St. Hr. Seebeck.

Quarta. Ordinarius Hr. Oberlehrer Noetel.

Religion: Biblische Geschichte des neuen Testaments. Das 2. Hauptstück des luth. Katechismus, Lernen von Kirchenliedern. 2 St. Hr. Hollenberg. — Deutsch: Die Lehre vom Satzgefüge, schriftliche Uebungen und kleine Aufsätze, Lectüre aus Colshorn und Gödecke Th. II. Declamationsübungen. 2 St. Hr. Hollenberg. — Lateinisch: Elemente der Syntax der Modi. Wöchentliche Extemporalien. Corn. Nep. Conon - Pelopidas mit Auslassung des Dion. 8 St. Hr. Noetel. Repetition der Formenlehre. 2 St. Hr. Herrmann. — Griechisch: Formenlehre bis zu den verb. contr. incl. Lectüre aus Jakobs Elementarbuch, wöchentliche Extemporalien. 6 St. Hr. Heller, — Französisch: Grammatik nach Plötz L. 43-80. Exercitien und Extemporalien. 2 St. Hr. Hollenberg. — Geschichte: Römische Geschichte. 2 St. Hr. Herrmann. — Geographie: Asien und Australien. 1 St. Hr. Herrmann. — Mathematik: Regeldetri, Gesellschaftsrechnung und Zinsrechnung, Decimalbrüche. 2 St. Hr. Saltzmann. Begriffe von Winkeln, Definitionen von Winkelpaaren u. s. w. 1 St. Hr. Rühle. — Zeichnen: Zeichnen nach Körpern und Körpernetzen, Wandtafeln und Vorlegeblättern; Anfang der Perspective, Zeichnen von Gesichtstheilen und Köpfen nach Schadows Eintheilung. 2 St. Hr. Bellermann I.

Quinta. Ordinarius Hr. Adjunct Dr. von Bamberg.

Religion: Biblische Geschichte des alten Testaments von Josua bis zu Ende, nach Zahns bibl. Hist. Die Hauptstücke des luth. Katechismus mit zugehörigen Bibelsprüchen gelernt. Kirchenlieder. Die evang. Perikopen. 3 St. Hr. Hollenberg.

— Deutsch: Schriftliche Uebungen, Declamation nach Colshorn und Gödecke Th. I. 2 St. Hr. Clason. — Lateinisch: Beendigung der Formenlehre nach Ellendt-Seyffert; Elemente der Syntax; Uebersetzungen aus Blume's Elementarbuch; Memoriren aus Bonnel's Vocabularium; Wöchentliche Extemporalien und Exercitien. 10 St. Hr. von Bamberg. — Französisch: Uebungen in der Aussprache und im Lesen; Erlernen von Vocabeln; avoir und être; der einfache Satz. Nach Plötz Lesebuch I, 1-40. Exercitien und Extemporalien. 3 St. Hr. Planer. — Geographie: Orogaphie und Hydrographie von Europa nach Voigt's Lehrbuch. 2 St. Hr. Clason. — Rechnen: Die vier Species mit gebrochenen, unbenannten und benannten Zahlen. 3 St. Hr. Saltzmann. — Naturgeschichte: Das Wichtigste von dem Bau und den Organen des Säugethierkörpers nebst einer kurzen Uebersicht der Säugethiere. 2 St. Hr. Saltzmann. — Zeichnen: Zeichnen nach Vorlegeblättern; leichte architectonische Umrisse; Vasen und Ornamente. 2 St. Hr. Bellermann I. — Schreiben: Beschreibung, Gruppierung und Einübung der deutschen und lateinischen Schriftformen. Tactschreiben. 3 St. Hr. Dornstedt.

#### Sexta. Ordinarius Hr. Adjunct Dr. Heller

Religion: Biblische Geschichte des alten Testaments bis zum Tode Mosis nach Zahns bibl. Historien. Das erste Hauptstück des lutherischen Katechismus mit einigen Sprüchen. Kirchenlieder. 3 St. Hr. Hollenberg. — Deutsch: Grundzüge der deutschen Grammatik, Hauptsachen der Satzlehre, orthographische Uebungen, Leseübungen, Memoriren. 2 St. Hr. Schneider. — Lateinisch: Regelmässige Formenlehre. Vocabellernen und Uebersetzen aus Spiess Th. I. Wöchentlich 1-2 Extemporalien, Exercitien. 10 St. Hr. Heller. — Geographie: Hauptsachen der kosmischen Geographie. Land und Wasser im Umriss. 2 St. Hr. Schneider. — Rechnen: Die vier Species mit ganzen, benannten und unbenannten Zahlen. 4 St. Hr. Saltzmann. — Naturgeschichte: Beschreibung der Organe des menschlichen Körpers und der bekannteren Säugethiere. 2 St. Hr. Saltzmann. — Zeichnen: Zeichnen nach Wandtafeln und Vorlegeblättern. Gerade und Bogenlinien in verschiedenen Richtungen und Verbindungen. 2 St. Hr. Bellermann I. — Schreiben: Beschreibung und Einübung der deutschen und lateinischen Schriftformen. Tactschreiben. 3 St. Hr. Dornstedt.

#### B. Uebersicht der im Sommerhalbjahr 1869 absolvirten Pensa.

##### · Oberprima. Ordinarius der Director.

Religion: Christliche Glaubens- und Sittenlehre, zweiter Theil, nach Hollenberg's Hilfsbuch. Wiederholung früherer Pensa. 2 St. Hr. Deutsch. — Deutsch und philosophische Propädeutik: Aus der Litteratur des 18. Jahrhunderts. Aufsätze. Uebungen im freien Sprechen. Elemente der Logik. 3 St. Hr. Noetel. — Lateinisch: Cic. or. pro Murena, Aufsätze, Extemporalien und Sprechübungen. 6 St. Der Director. Horat. combin. mit Unterprima. 2 St. Hr. Jacobs. — Griechisch: Soph. O. T. Platos Protagoras. Hom. II. XIII. XIV. Extemporalien, Privatim gelesen wurde Eur. Hecuba. 6 St. Hr. Hercher. — Französisch: Molière l'Avare. Repett. u. Extemp. 2 St. Hr. Planer. — Geschichte: Griechische Geschichte bis auf Alexander d. Gr. 3 St. Hr. Dondorff. — Mathematik:

Die einfachsten Eigenschaften der Kegelschnitte in synthetischer Behandlung. Wiederholungen aus verschiedenen Gebieten der Elementarmathematik. 4 St. Hr. Rühle. — Physik: Elemente der kosmischen Physik. 2 St. Hr. Rühle. — Hebräisch: Lectüre von 1 Sam. 1-6; ausgewählte Psalmen. Wiederholung der Formenlehre. Extemporalien, Analysen. 2 St. Hr. Deutsch.

#### Unterprima. Ordinarius Hr. Prof. Dr. Rühle.

Religion: Geschichte der christlichen Kirche. Zweiter Theil, von den Vorgängern der Reformation bis ins 17. Jahrhundert. Nach Hollenberg's Hülfsbuch. 2 St. Hr. Deutsch. — Deutsch: Aus der Litteratur des 12-15. Jahrhunderts. Aufsätze. Uebungen im freien Sprechen. 3 St. Hr. Noetel. — Lateinisch: Cicero epist. sel. von Süpffe, Extemporalien, Aufsätze, mündliche Uebersetzungen aus Süpffe Neue Folge. Privatlectüre Cic. Cato maior und Livius XXX. 6 St. Hr. Müller. Horat. carm. I, 1-28, sat. I, 9, comb. mit Oberprima. 2 St. Hr. Jacobs. — Griechisch: Platos Kriton und Laches. Hom. II. I-VI. Extemporalien. Privatim wurde Plutarchs Themistokles gelesen. 6 St. Hr. Hercher. — Französisch: Ségur hist. d. Napol. I. XII. Extemp. u. grammat. Repetitionen. 2 St. Hr. Planer. — Geschichte: Neuere Geschichte von 1648-1815. 3 St. Hr. Dondorff. — Mathematik: Die ebene Trigonometrie. Einzelne Kapitel der Planimetrie; harmonische Theilung u. dergl. 4 St. Hr. Rühle. — Physik: Optik. 2 St. Hr. Rühle. — Hebräisch: Combinirt mit Oberprima.

#### Obersecunda. Ordinarius Hr. Prof. Jacobs.

Religion: Einleitung ins Neue Testament. Lectüre des Ev. Johannis mit Auswahl. 2 St. Hr. Ziegler. — Deutsch: Lectüre und Erklärung von Goethe: Herrmann und Dorothea und Schiller: Briefe über die ästhetische Erziehung des Menschen. Aufsätze. 2 St. Hr. Ziegler. — Lateinisch: Cic. or. p. Milone; Liv. V, 8-32. Mündliche Uebersetzung aus Seyffert's Uebungsbuch für Secunda; Extemporalien, Exercitien, ein freier Aufsatz. 8 St. Hr. Jacobs. Virgil. Aen. V; Seyffert Lesestücke III, 17, 18, 19; prosodische Uebungen. 2 St. Hr. Schmidt. — Griechisch: Herodot 8 u. 9 Auswahl, Homer Odyss. XVIII-XXIV, Syntax nach Seyffert § 21-45, Repetitionen aus der Formenlehre, Extemporalien. 6 St. Hr. Müller. — Französisch: Michaud: histoire de la prem. croisade. S. 112-166. Syntaxe des Pron. pers. poss. dém. rel. nach Plötz Cours. II, Lect. 70-74 incl. Exercit. u. Extemp. 2 St. Hr. Planer. — Geschichte: Geschichte des Mittelalters von den Kreuzzügen bis zur Reformation. 2 St. Hr. Dondorff. — Mathematik: Wiederholung und Erweiterung des planimetrischen Pensums. 2 St. Gleichungen mit mehreren Unbekannten, einfache Gleichungen zweiten Grades. 2 St. Hr. Rühle. — Physik: Gleichgewichts- und Bewegungserscheinungen der flüssigen und luftförmigen Körper. Chemische Grundbegriffe. 2 St. Hr. Rühle. — Hebräisch: Die schwachen Verba; das Verbum mit Pronominalsuffixen; Uebungen im Uebersetzen ins Hebräische; Extemporalien; Lectüre biblischer Abschnitte nach Hollenberg's hebräischem Schulbuch. 2 St. Hr. Ziegler.

#### Untersecunda. Ordinarius Hr. Prof. Schmidt.

Religion: Lectüre und Erklärung einiger kleineren neutestamentlichen Briefe: Jacobusbrief, I. Brief Petri und Philipperbrief. 2 St. Hr. Ziegler. — Deutsch:

Lectüre von Goethes Götz v. Berlichingen. Freie Vorträge. Dispositionstübungen. Aufsätze. 2 St. Hr. Heller. — Lateinisch: Liv. XXII, 1-40; Cic. de imp. Cn. Pomp.; Repetition der Lehre vom Gebrauch der Tempora und Modi nach Ellendt-Seyffert § 240-352; Extemporalien, Exercitien und mündliches Uebersetzen aus Süpffe Th. II. 8 St. Hr. Schmidt. Virgil. Aen. I, memorirt v. 1-123; prosodische Uebungen. 2 St. Hr. Heller. — Griechisch: Xenoph. Anab. V. Repetition der Formenlehre. Casuslehre nach Seyffert § 1-20. Wöchentliche Extemporalien. 4 St. Hr. von Bamberg. Hom. Odys. lib. VII-XII. 2 St. Hr. Pomtow. — Französisch: Charles XII. V. Grammatik nach Plötz Lehrbuch Cours. II. Lect. 58-69; Exercitien und Extemporalien. 2 St. Hr. Schmidt. — Geschichte: Römische bis zum Anfang der Punischen Kriege. 2 St. Hr. Schmidt. — Geographie: Deutschland. 2 St. Hr. Schmidt. — Mathematik: Rechnung mit Potenzen und Wurzeln; Quadrate und Cuben mehrgliedriger Formeln, Quadrat- und Cubikwurzeln; Elemente der algebraischen Gleichungen. Uebungen aus Hofmann's Aufgaben. 4 St. Hr. Jacobs. — Hebräisch: Lese- und Schreibübungen; das starke Verbum; das Nomen, Extemporalien. Alles nach Hollenberg's hebräischem Schulbuch. 2 St. Hr. Ziegler.

Obertertia. Coetus I. Ordinarius Hr. Prof. Dr. Hercher.

Religion: Geschichte der Reformation. Lernen von Kirchenliedern. Nach Hollenberg's Hülfsbuch. 2 St. Hr. Deutsch. — Deutsch: Lectüre aus Colshorn und Gödecke Th. III. Uebung im freien Vortrage prosaischer und poetischer Stücke. Aufsätze. 2 St. Hr. Deutsch. — Lateinisch: Caes. B. C. lib. I, II, 1-10. Grammatik nach Seyffert § 234-279. 304-312. Extemporalien und mündliches Uebersetzen aus Süpffe. 8 St. Hr. Hercher. Ovid. Metam. XI, 1-220; 410-795; XI, 1-145 memorirt; prosodische Uebungen. 2 St. Hr. Schmidt. — Griechisch: Abschluss der Formenlehre: verba auf  $\mu$  und unregelm. Verba. Xenoph. Anab. I-II mit Auswahl. Wöchentliche Extemporalien. 6 St. Hr. Noetel. — Französisch: Plötz II Lection 24-36. 46. 50-54. Charles XII. liv. I. Exercitien und Extemporalien. 2 St. Hr. Hollenberg. — Geschichte: Griechische Geschichte von den Perserkriegen bis zur Reformation. 2 St. Hr. Dondorff. — Geographie: Asien und Australien, mit Benutzung der von Klöden'schen Repetitionskarten. 2 St. Hr. Deutsch. — Mathematik: Die vier Grundoperationen mit Buchstabengrößen. Gleichungen vom ersten Grad mit einer Unbekannten. Uebungen aus Hofmann's Aufgaben. Geometrische Repetitionen. 4 St. Hr. Seebeck.

Obertertia. Coetus II. Ordinarius Hr. Prof. Dr. Müller.

Religion: Wie Coetus I. 2 St. Hr. Deutsch. — Deutsch: Wie Coetus I. 2 St. Hr. Deutsch. — Lateinisch: Caesar bell. Civ. III 42-112, I 1-20, Syntax nach Seyffert § 237-279, 303-315, Extemporalien, mündliche Uebersetzungen aus Süpffe I. 8 St. Hr. Müller. Ovid Metam. XI 1-460. mem. XI 1-140. Wiederholung der Prosodie, metrische Uebungen. 2 St. Hr. Fischer. — Griechisch: Xenoph. Anab. lib. 1 u. 2. Abschluss der Formenlehre incl. der verba in  $\mu$  und der unregelmässigen. Extemp. u. Exercitien. 6 St. Hr. Pomtow. — Französisch: Plötz II, Lection 24-35. 46. 50-54. Charles XII, liv. II. Exercitien und Extemporalien. 2 St. Hr. Ziegler. — Geschichte: Von den Perserkriegen bis auf Alexander den Gr. 2 St. Hr. Dondorff. — Geographie: Wie Coetus I. 2 St. Hr. Deutsch. — Mathematik: Wie Coetus I. 4 St. Hr. Seebeck.

Untertertia. Coetus I. Ordinarius Hr. Prof. Dr. Planer.

Religion: Bibellectüre aus dem Neuen Testament (Evangelium Matthäi.) Katechismus, 3. 4. u. 5. Hauptstück. Kirchenlieder. 2 St. Hr. Ziegler. — Deutsch: Lectüre aus Colshorn und Gödecke Th. II. Vorträge prosaischer Stücke und Memoriren von Gedichten. Alle 3 Wochen ein Aufsatz. 2 St. Hr. Fischer. — Lateinisch: Caesar de bell. Gall. I. VII, 1-70 incl. Casussyntax nach Ellendt-Seyffert § 129-186. 190-202. Extemporalien, mündliches Uebersetzen aus Otto Schulz Aufgaben. 8 St. Hr. Planer. Ovid metam. lib. II, 1-352. memorirt I, 750-779. II, 1-40. Elemente der Prosodie. 2 St. Hr. Fischer. — Griechisch: Formenlehre nach Franke bis zu den Verbis auf  $\mu$  mit Repetition und Ergänzung des Pensums von Quarta. Lectüre aus Jacobs. Wöchentliche Extemporalien. 6 St. Hr. von Bamberg. — Französisch: Wiederholung der Conj. in Verbindung mit den Regeln der pron. pers. Einübung der unregelmässigen Verba. Lect. der Uebungstücke. Exercitt. und Extemp. Plötz II, 1-23 incl. 2 St. Hr. Planer. — Geschichte: Deutsche Geschichte bis 1415. 2 St. Hr. Fischer. — Geographie: Orographie und hydrographische Uebersicht Deutschlands, politische Geographie desselben Landes spec. Preussens. 1 St. Hr. Fischer. — Mathematik: Decimalbrüche. Anfang der Buchstabenrechnung. Extemporalien. 3 St. Hr. Seebeck. — Naturkunde: Botanik. 2 St. Hr. Seebeck.

Untertertia. Coetus II. Ordinarius Hr. Oberlehrer Dr. Pomtow.

Religion: Bibellectüre aus dem Neuen Testament (Evangelium Matthäi.) Katechismus, 3. 4. u. 5. Hauptstück. Kirchenlieder. 2 St. Hr. Ziegler. — Deutsch: Lectüre aus Colshorn und Gödecke Th. II. Vortrag prosaischer Stücke und Memoriren von Gedichten. Alle 3 Wochen ein Aufsatz. 2 St. Hr. Fischer. — Lateinisch: Caesar de bello Gallico lib. VII. Casuslehre nach Seyffert 129-186. 190-202. Extemporalien und Exercitien. Uebersetzen aus Schulz Aufgaben zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische. Ovid. lib. II, 1-352. Elemente der Prosodie. 10 St. Hr. Pomtow. — Griechisch: Formenlehre nach Franke bis zu den Verbis auf  $\mu$  mit Repetition und Ergänzung des Pensums von Quarta. Lectüre aus Jacobs. Wöchentliche Extemporalien. 6 St. Hr. Herrmann. — Französisch: Die unregelmässigen Verba nach Plötz II, 1-23. Ergänzung des Pensums der Quarta. Extemporalien und Exercitien. 2 St. Hr. Hollenberg. — Geschichte: Deutsche Geschichte bis zur Zeit des Interregnums. 2 St. Hr. Herrmann. — Geographie: Deutschland und die deutschen Staaten. 1 St. Hr. Herrmann. — Mathematik: Wie Coetus I. 3 St. Hr. Seebeck. — Naturkunde: Wie Coetus I. 2 St. Hr. Seebeck.

Quarta. Ordinarius Hr. Oberlehrer Noetel.

Religion: Biblische Geschichte des Neuen Testamentes. Das zweite Hauptstück des lutherischen Katechismus, Lernen von Sprüchen und Kirchenliedern nach Hollenberg's Hilfsbuch. 2 St. Hr. Hollenberg. — Deutsch: Die Lehre vom Satzgefüge, schriftliche Uebungen und kleine Aufsätze, Lectüre aus Colshorn und Gödecke II. Theil; Declamationsübungen. 2 St. Hr. Hollenberg. — Lateinisch: Elemente der Modus-Syntax. Wöchentliche Extemporalien. Cornel. Phocion-Cato. 8 St.

Hr. Noetel. Repetition der gesammten Formenlehre. 2 St. Hr. Herrmann. — Griechisch: Regelmässige Formenlehre bis zu den verb. contr. (incl.), Lectüre aus Jacobs Elementarbuch I. Wöchentliche Extemporalien. 6 St. Hr. Heller. — Französisch: Grammatik nach Plötz I, 43-80. Extemporalien und Exercitien. 2 St. Hr. Hollenberg. — Geschichte u. Geographie: Geschichte Griechenlands. 2 St. Geographie Afrika's und Amerika's. 1 St. Hr. Herrmann. — Rechnen: Regel-detri-Aufgaben mit Schlussrechnung, Gesellschafts- und Zinsrechnung, Decimalbrüche, neues Maass und Gewicht. Schriftliche Arbeiten zu Haus und in der Klasse. 2 St. Hr. Kewicz. — Geometrie: Linien und Winkel. Uebungen im Aufsuchen zusammengehöriger Winkelpaare. Kenntniss einfacher Figuren. 1 St. Hr. Rühle. — Zeichnen: Wie im Winter. 2 St. Hr. Bellermann I.

Quinta. Ordinarius Hr. Adjunct Dr. von Bamberg.

Religion: Biblische Geschichte des Alten Testaments von Josua bis zu Ende nah Zahns biblischen Historien. Das erste Hauptstück des lutherischen Katechismus mit Sprüchen, das zweite ohne Sprüche. Kirchenlieder. 3 St. Hr. Hollenberg. — Deutsch: Lectüre aus dem deutschen Lesebuche von Colshorn und Gödecke Th. I. Auswendiglernen prosaischer und poetischer Stücke. Orthographische Uebungen. Lehre vom zusammengesetzten Satz. 2 St. Hr. Fischer. — Lateinisch: Beendigung der Formenlehre nach Ellendt-Seyffert's Grammatik; Elemente der Syntax; Uebersetzen aus Blume's Elementarbuch; wöchentliche Extemporalien und Exercitien; Memoriren von Vocabeln aus Bonnel's Vocabularium. 10 St. Hr. von Bamberg. — Französisch: Sprech- und Leseübungen, Vocabellernen, avoir und être; einfache und erweiterte Sätze nach Plötz I, 1-90 incl. Exercitt. und Extemp. 3 St. Hr. Planer. — Geographie: Wiederholung des Pensums von Sexta. Uebersicht über die Gebirge und Flüsse Europas und über die Staaten und Völker dieses Erdtheils. 2 St. Hr. Fischer. — Rechnen: Die vier Species mit Brüchen; Theilbarkeit der Zahlen, Kopfrechnen. Häusliche und Klassenarbeiten. 3 St. Hr. Kewicz. — Naturkunde: Lehre von den Pflanzenformen, Beschreibung und Vergleichung einiger Pflanzen mit kurzer Anleitung zur Kenntniss des Linné'schen Systems. 2 St. Hr. Kewicz. — Zeichnen: Wie im Winter. 2 St. Hr. Bellermann I. — Schreiben: Wie im Winter. 3 St. Hr. Dornstedt.

Sexta. Ordinarius Hr. Adjunct Dr. Heller.

Religion: Biblische Geschichte des Alten Testaments bis zum Tode Mosis nach Zahns biblischen Historien. Das erste Hauptstück des lutherischen Katechismus mit einigen Sprüchen. Kirchenlieder. 3 St. Hr. Hollenberg. — Deutsch: Die Lehre vom einfachen Satz, Lectüre und Memoriren von Gedichten und Prosastücken aus Colshorn und Gödecke Th. I. Orthographische Uebungen. 2 St. Hr. Hollenberg. — Lateinisch: Einübung der regelmässigen Formenlehre. Vocabellernen und Uebersetzen nach Spiess' Uebungsbuch I. Wöchentlich 1-2 Extemporalien od. Exercitien. 10 St. Hr. Heller. — Geographie: Grundbegriffe der math. Geographie, Länder und Meere in ihren Hauptumrissen. 2 St. Hr. Kewicz. — Rechnen: Die vier Species mit benannten und unbenannten Zahlen. Zerlegung der Zahlen in ihre Primfactoren. Theilbarkeit der Zahlen. Kopfrechnen und schriftliche Arbeiten. 4 St. Hr. Kewicz. — Naturkunde: Beschreibung einzelner Pflanzen; Lehre von den Pflanzenformen. 2 St. Hr. Kewicz. — Zeichnen: Wie im Winter. 2 St. Hr. Bellermann I. — Schreiben: Wie im Winter 3 St. Hr. Dornstedt.

- Ausserdem ist noch folgender Unterricht ertheilt worden:
- Juristische Propädeutik: Schüler aus Prima. 2 St. Hr. Geh. Justizrath Prof. Dr. Heydemann, im Winterhalbjahr.
- Englisch: Schüler aus Prima und Secunda in zwei Abtheilungen. 4 St. Hr. Oberlehrer Dr. Philipp.
- Italienisch: Schüler aus Prima. 2 St. Hr. Prof. Fabbrucci.
- Singen: Chor der Geübten aus allen Gymnasialklassen. 2 St. Hr. Musikdirector Prof. Dr. Bellermann. Mittlere Klasse für Tenor und Bass. 2 St. Derselbe. Elementarklasse für Tenor und Bass. 2 St. Derselbe. Mittlere Stufe für Alt und Sopran. 2 St. Hr. Weiss. Elementarklasse für Alt und Sopran in 2 Abtheilungen zu je 2 St. 4 St. Hr. Weiss.
- Freies Handzeichnen: Schüler aus Untertertia bis Prima. 2 St. Hr. Professor Bellermann.
- Planzeichnen: Schüler aus denselben Klassen. 4 St. Hr. Streit.
- Schreiben: Schüler aus den Klassen bis Quarta. 2 St. Hr. Dornstedt.
- Turnen:
- a. Im Winterhalbjahr im Turnsaal:
- |                                                          |       |                      |
|----------------------------------------------------------|-------|----------------------|
| Abth. 1. Alumnen und Hospiten von Prima bis Obersecunda. | 2 St. | } Hr. Prof. Schmidt. |
| „ 2. Alumnen von Untersecunda bis Untertertia . . .      | 2     |                      |
| „ 3. Hospiten von Untersecunda bis Untertertia . . .     | 2     |                      |
| „ 4. Quartaner. 2 St. Abth. 5. Quintaner und Sextaner.   | 2 St. |                      |
- In den beiden letzten Abtheilungen unterrichtet unter Anleitung des Hrn. Dr. Euler die Eleven der Königl. Central-Turnanstalt.
- b. Im Sommerhalbjahr auf dem Turnplatz:
- Abth. 1—3: Wie im Winter. Hr. Prof. Schmidt.
- Abth. 4: Quartaner. 2 St. Abth. 5: Quintaner und Sextaner. 2 St. Hr. Dr. Euler.

Im Laufe des Schuljahres sind folgende Themata bearbeitet worden:

### Lateinische Themata in Oberprima.

- 1) Dies Chaeronensis. 2) De studio genus suum ab honestissima origine repetendi etiam antiquorum hominum proprio quid indicandum sit. 3) De rebus Pisistrati (Klassenarbeit.) 4) Rectene fecerit Cicero, quod bello civili orto in castra Pompei profectus est. 5) Cicero pro consul. 6) Miseros interdum cives optime de republica meritos, in quibus homines non modo res praeclarissimas obliviscuntur, sed etiam nefarias suspicantur (Cic. pro Milone XXIII, 63.) 7) Romanarum rerum historia quas in partes recte dividatur, ostenditur (Klassenarbeit). 8) Sulpicii in L. Murenam de ambitu oratio.

### Lateinische Themata in Unterprima.

- 1) Epaminondas et Pelopidas quemadmodum vel de Thebanis vel de universis Graecis meriti sint? 2) In congressu Hectoris et Andromachae quales Homerus Hectoris Andromachae aliorumque personas descriperit? 3) Atheniensium quae virtutes et quae vitia bello Peloponnesiaco eluxerint? 4) Comparantur inter se Coriolani et Themistoclis fortunae. 5) De Ciceronis laude senectutis. 6) De exitu belli Punici secundi. 7) Oratio Hannibalis pacem suadentis.

## Deutsche Themata in Oberprima.

1. a. Welche Stelle nehmen die Erörterungen der ersten vier Abschnitte des Lessing'schen Laokoon in dem Zusammenhange des ganzen Werkes ein? — b) Was lehrt Lessing über allegorische und symbolische Darstellungen in der Malerei? 2. a) Entwicklung der wichtigsten Gesetze, welche der Dichter bei Beschreibungen zu beobachten hat. — b) Welchen Einschränkungen ist das Verhalten in der Schilderung von Affecten unterworfen, welches Lessing vom bildenden Künstler verlangt? 3. a) Welches ist die Aufgabe der Phantasie beim Genusse von Darstellungen der bildenden und der redenden Künste? — b) Entwurf zu einem Gemälde aus der homerischen Beschreibung vom Schilde des Achill. — 4. Worin stimmen, nach Lessing's Laokoon, das Schreckliche und das Lächerliche überein und worin sind sie verschieden in Bezug auf ihr Wesen und auf ihre Verwendbarkeit für den Dichter? (Klassenarbeit). — 5. a) Erklärung des Parzenliedes in Göthe's Iphigenie. — b) Inwiefern ist das Nachgeben des Thoas aus seinem Charakter zu erklären, und wie wird es durch Iphigenia herbeigeführt? — c) Wie wird die Wiedererkennung zwischen Orestes und Iphigenie vom Dichter vorbereitet und herbeigeführt? — Charakteristik des Thoas. — 6. a) Ein grosses Muster weckt Nacheiferung und giebt dem Urtheil höhere Gesetze. — b) Auf welchem Wege gelangen wir zu möglichster Vielseitigkeit unserer Erkenntniss, ohne uns der Gefahr der Zersplitterung auszusetzen? — c) Wie unterscheiden und wie ergänzen sich Sitte und Gesetz? — d) Welches ist das Verhältniss zwischen dem Urtheilsspruch des Richters und der Gesetzesbestimmung, aus welcher dasselbe hergeleitet ist, und welche Aufgabe erwächst aus diesem Verhältniss für den Dichter? — 7. a) Was entfremdet mehr, zugefügtes oder erlittenes Unrecht? — b) Jeder ist ein Kind seiner Zeit. — c) Worauf beruht der Werth der Erfahrung? — d) Wo ist die Grenze zwischen Neugier und Wissbegierde? — 8. Inwiefern besteht zwischen Arbeit und Vergnügen, ungeachtet ihrer wesentlichen Verschiedenheit ein enger Zusammenhang? (Klassenarbeit).

## Deutsche Themata in Unterprima.

1. a) Charakteristik von Göthes Vater (nach 'Dichtung und Wahrheit'). — b) 'Zuwachs an Kenntnissen ist Zuwachs an Unruhe'. — 2. a) Goethes Mutter und die Mutter in 'Hermann und Dorothea'. — b) Wie urtheilt Goethe über Lessing's Minna von Barnhelm, und wie ist sein Urtheil zu begründen? — 3. a) Wie schildert Goethe Persönlichkeiten? — b) Worauf beruht die Anschaulichkeit von Goethe's Naturschilderungen? — 4. Welche Uebereinstimmungen und welche Verschiedenheiten ergeben sich bei einer vergleichenden Entwicklung der beiden Begriffe des Verzagens und des Verzweifeln? — 5. a) Charakteristik des Herzogs von Burgund (in Schillers Jungfrau von Orleans.) — b) Wie ist im elften Auftritt des vierten Actes der 'Jungfrau von Orleans' das Schweigen der Johanna zu erklären? — c) Welches ist das Bild, das uns der Dichter in der 'Jungfrau von Orleans' vom Königthume giebt? — d) Welche Dienste thut in der 'Jungfrau von Orleans' der Prolog? — 6. a) Charakteristik der Elisabeth in Schillers 'Maria Stuart'. — b) Vergleichende Zusammenstellung des Burleigh, des Paulet und des Schrewsbury. — c) Vergleichung des Leicester in Schillers 'Maria Stuart' und des Weislingen in Goethes 'Götz'. — d) Wodurch erweckt Schiller unser Mitleid für die Maria Stuart? — 7. a) Wodurch empfiehlt sich die Befolgung der Regel, dass man die besten Gründe für den Schluss der Beweisführung aufsparen solle? — Was heisst 'spielen'? — c) Wie unterscheiden sich Muth und Tapferkeit? — d) Wie gelangt man zu Erfahrungssätzen, und welche Mängel haften ihnen an? — 8. Welches sind, abgesehen vom Inhalt, die wesentlichsten Unterschiede zwischen mittelhochdeutscher und moderner Lyrik?

## Lateinische Themata in Obersecunda.

Für die erste Abtheilung: 1) Sp. Maelius regni adfectati crimine circumventus a P. Servilio Ahala occiditur (Liv. IV, 12—15.)—2) Romani a consilio Veios migrandi Camillo dis-



suadente prohibiti (Liv. V, 49–55). — Für die zweite Abtheilung: 1) Ulixes suorum temeritate in altum reiectus (Hom. Od. X, 1–79).—2) Urbs Roma ex obsidione Gallorum exempta (Liv. IV, 47 sq. et Ovid. Fast. VI, 351 sq.)

### Deutsche Themata in Obersecunda.

1. a) Charakteristik des Apothekers in Goethe's Herrmann und Dorothea. — b) Die Haupteigenthümlichkeiten der epischen Poesie, nachgewiesen an Goethe's Herrmann und Dorothea. — 2. a) Es wächst der Mensch mit seinen grössern Zwecken (Wallenstein, Prolog.) — b) Inwiefern ist Friedrich der Grosse ein Förderer der deutschen Litteratur gewesen? — 3. a) Des Menschen Thun ist eine Aussaat von Verhängnissen, gestreuet in der Zukunft dunkles Land (Wallenstein). — b) Character der Iphigenie in Goethe's Iphigenie auf Tauris, und ihre Bedeutung für das Drama. — 4. a) Und setzet ihr nie das Leben ein, nie wird euch das Leben gewonnen sein (Wallenstein). — b) Der allein ist glücklich und gross, der weder zu herrschen noch zu gehorchen braucht, um etwas zu sein (Goethe, Goetz v. B.) — 5. a) Wallensteins Wort: Es giebt keinen Zufall. — b) Welche Motive gebraucht die Gräfin Terzky, um Wallenstein zum Entschluss zu bringen? — 6. a) Die Wünsche verhüllen uns selbst das Gewünschte, die Gaben kommen von oben herab in ihren eignen Gestalten. (Goethe, Herrmann und Dorothea). — b) Schiller's Ausspruch: Die Weltgeschichte ist das Weltgericht, erwiesen aus der Schrift: Was heisst und zu welchem Ende studirt man Universalgeschichte? — 7. a) Der Pfarrer in Goethe's Herrmann und Dorothea. — b) Prudens futuri temporis exitum Caliginosa nocte premit Deus. (Horaz). — 8. a) Inwiefern hat Schiller Wallenstein als schuldig dargestellt, Verrath am Kaiser geübt zu haben? — b) Armuth und Reichthum nach ihrem Einfluss auf die Sittlichkeit.

### Themata, welche bei den Abiturientenprüfungen bearbeitet worden sind:

1) Zu Ostern 1869: a) Lateinisch: Exponentur causae quibus commoti Graeci colonias deduxerint. — b) Deutsch: Welches ist der wesentliche Unterschied zwischen prosaischer und poetischer Darstellungsweise? — c) Mathematik: 1) Eine arithmetische und eine geometrische Reihe haben dasselbe Anfangsglied  $a$ , die Summe der zweiten Glieder beider Reihen ist  $b$ , das dritte Glied der arithmetischen Reihe verhält sich zum dritten Glied der geometrischen wie  $n:p$ . Wie gross ist die Differenz und der Exponent?  $a=8$ ,  $b=40$ ,  $n:p=16:25$ . 2) In einem Dreieck ist die Summe zweier Seiten um  $d$  grösser als die dritte, der Unterschied jener beiden Seiten um  $u$  kleiner als diese dritte und der der letztern gegenüberliegende Winkel  $\gamma$  gegeben. Es sollen die andern Winkel und die Seiten des Dreiecks berechnet werden.  $d=60$ ,  $u=64$ ,  $\gamma=77^{\circ} 19' 10''$ . 3) In eine Kugel, deren Radius  $R$ , ist ein grades dreiseitiges Prisma mit rechtwinkliger Grundfläche beschrieben, dessen Höhe  $h$  und dessen Volumen  $P$  ist, es sollen die Kanten der Grundfläche berechnet werden.  $R=19,5$ ,  $h=36$ ,  $P=1944$ . 4) In einem gegebenen Rhombus ein Rechteck von gegebener Grösse zu beschreiben.

2) Zu Michaelis 1869: a) Lateinisch: Boni mores plus valent in hominum societate quam scriptae leges. b) Deutsch: Welcher Trost und welche Mahnung lässt sich aus den Worten des Prologs zum Wallenstein entnehmen: „Wer den Besten seiner Zeit genug gethan, der hat gelebt für alle Zeiten“? c) Mathematik: 1) Die drei Glieder einer stetigen geometrischen Proportion zu bestimmen, wenn ihre Summe  $S$  und die Summe ihrer Quadrate  $p^2$  gegeben ist.  $S=26$ ,  $p^2=364$ . 2) Aus Inhalt und Umfang eines rechtwinkligen Dreiecks die Seiten und Winkel zu bestimmen.  $F=84\text{cm}^2$ ,  $u=56\text{cm}$ . 3) In einem Kreise mit dem Radius  $r$  ist eine Sehne von der Länge  $a$  gegeben. Von dem Mittelpunkt dieser Sehne aus ist ein zweiter Kreis mit dem Radius  $d$  beschrieben. Es sollen die Entfernungen der Durchschnittspunkte beider Kreise von den Endpunkten jener Sehne berechnet werden.  $r=15$ ,  $a=20$ ,  $d=18$ . 4) In einen graden Kegel, dessen Radius  $r$ , dessen Höhe  $h$  angegeben ist, wird ein grader Cylinder mit concentrischer Grundfläche beschrieben, dessen Mantel der  $n$ te Theil von dem Mantel des Kegels ist. Es soll Radius und Höhe dieses Cylinders gefunden werden:  $r=18$ ,  $h=15$ ,  $n=5$ .

## II. Lehrer.

Mit dem Beginn des Wintersemesters verliess uns der seit Ostern 1865 an unsrer Anstalt beschäftigt gewesene zweite Adjunkt und ordentliche Lehrer, Herr Dr. Koppin, in Folge seiner Wahl zum Lehrer an der grossen Schule zu Wismar. In seine Stelle trat, zuerst provisorisch, seit Ostern d. J. definitiv, der Schulamtskandidat Herr Herrmann, aus Göttingen, welcher seit Ostern 1868 an dem Gymnasium und der Realschule zu Minden als Hilfslehrer thätig gewesen war. Gleichzeitig begann auch der Schulamtskandidat, Herr Schneider von hier, sein Probejahr, ging aber bereits zu Ostern d. J. zur Fortsetzung desselben an das hiesige Königl. Friedrich-Wilhelms-Gymnasium.

Zu Ostern d. J. schieden aus der Schulamtskandidat Herr Saltzmann, um eine Lehrerstelle an der Realschule in Schönberg im Grossherzogthum Mecklenburg-Strelitz zu übernehmen, und das Mitglied des Seminars für gelehrte Schulen, Herr Schulamtskandidat Dr. Clason, um zunächst in seiner Eigenschaft als Landwehroffizier an einer militairischen Uebung Theil zu nehmen. Die Lectionen des Ersteren übernahm der Schulamtskandidat Herr Dr. Wiczor-Kewicz aus Konitz, und an die Stelle des Zweiten wurde uns von der Direction des Seminars der Schulamtskandidat Herr Dr. Fischer aus Langensalza überwiesen.

Eine schmerzliche Entbehrung für unsere Anstalt war es, dass vom Beginn des Monats Februar d. J. ab bis zum Ende des Sommersemesters Herr Professor Seyffert wegen andauernden Leidens seinen Unterricht gänzlich aussetzen musste. Hoffen wir, dass sich seine Gesundheit wiederum so gestärkt haben möge, dass er zur grossen Freude aller Glieder unsrer Anstalt mit dem Beginne des neuen Schuljahres seine Lehrthätigkeit wieder aufnehmen könne.

## Verzeichniss der Lehrer am Schlusse des Schuljahres 1868/69.

1		Director: Provinzialschulrath Dr. Kiessling.			IV. Wissenschaftliche Hilfs- lehrer:
		I. Professoren:	19	1	Geh. Justizrath Prof. Dr. Heyde- mann, Lehrer der juristischen Propädeutik.
2	1	Jacobs, zugleich Bibliothekar.	20	2	Prof. Fabbrucci, Lehrer der ita- lienischen Sprache.
3	2	Dr. Seyffert.	21	3	Oberlehrer Dr. Philipp, Lehrer der englischen Sprache.
4	3	Schmidt, zugleich erster Turn- lehrer.	22	4	Schulamtskandidat Dr. Fischer, Mitglied des Seminars für gelehrte Schulen.
5	4	Dr. Hercher.	23	5	Schulamtskandidat Dr. Wiczor- Kewicz.
6	5	Dr. Rühle.			V. Technische Hilfslehrer:
7	6	Dr. Müller.			
8	7	Dr. Planer.			
		II. Oberlehrer:			
9	1	Dr. Pomtow.	24	1	Prof. Beller mann, erster Zeichen- lehrer.
10	2	Noetel.	25	2	Streit, zweiter Zeichenlehrer.
11	3	Dr. Dondorff.	26	3	Musikdirector Prof. Dr. Beller- mann, erster Gesanglehrer.
12	4	Licent. Deutsch.	27	4	Weiss, zweiter Gesanglehrer.
		III. Adjunkten und ordent- liche Lehrer:	28	5	Dr. Euler, zweiter Turnlehrer.
13	1	Ziegler.	29	6	Dornstedt, Schreiblehrer.
14	2	Dr. v. Bamberg.			
15	3	Dr. Seebeck.			
16	4	Dr. Heller.			
17	5	Hollenberg.			
18	6	Herrmann.			

## III. Schüler.

Die Anzahl der Schüler betrug

im Halbjahr	Ober- prima.	Unter- prima.	Ober- secun- da.	Unter- secun- da.	Ober- tertia I.	Ober- tertia II.	Unter- tertia I.	Unter- tertia II.	Quarta	Quinta	Sexta.	Ueber- haupt
von Michaelis 1868 bis Ostern 1869.	24	31	32	44	25	27	36	36	50	36	29	370
von Ostern 1869 bis Michaelis 1869.	23	31	35	46	31	31	30	31	48	43	37	386
Gegenwärtiger Be- stand.	22	29	33	46	30	30	30	29	46	40	27	372

Darunter sind  $\left\{ \begin{array}{l} 119 \text{ Alumnen,} \\ 13 \text{ Pensionäre,} \\ 240 \text{ Hospiten.} \end{array} \right.$

Während des Schuljahres 1868/69 sind  
neu aufgenommen 107 Schüler,  
abgegangen . . . . 80 Schüler.

Durch den Tod verlor die Anstalt am 12. Febr. d. J. nach längerer Krankheit den Quintaner Hugo Pantzier von hier, einem guten, folgsamen Schüler, und am 26. Juli d. J. den Alumnus und Oberprimaner Max Breter aus Kosel, welcher auf einer Ferienreise in Stralsund beim Baden in der See verunglückte. Im ersten allgemeinen Morgengebet nach den Ferien widmete der Adjunkt Hollenberg diesem theuren Zöglinge unsrer Anstalt Worte wehmuthsvoller Theilnahme. Erst im vorigen Jahre hatte dessen Mutter den Tod ihres zweiten Sohnes zu beklagen gehabt, welcher am 19. Februar v. J. beim Kahnfahren im Spandauer Schiffahrtskanal verunglückte.

Mit dem Zeugniß der Reife zu den Universitätsstudien sind entlassen worden:

a) Zu Michaelis 1868: 1) Carl Schliack aus Crossen a./O., evang. Konfession, 20 Jahr alt,  $5\frac{1}{2}$  Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Philologie in Leipzig. — 2) Carl von Hoff aus Dobbrun bei Osterburg, evang. Konf.,  $18\frac{3}{4}$  Jahr alt, 4 Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Theologie in Halle. — 3) Rudolph Machemehl aus Wopersnow bei Schievelbein, evang. Konf.,  $18\frac{1}{2}$  Jahr alt,  $5\frac{1}{2}$  Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Theologie und Philologie in Berlin. — Conrad von Wangenheim aus Neu-Lobitz bei Dramburg, evang. Konf.,  $18\frac{3}{4}$  Jahr alt, gehörte der Anstalt 7 Jahr an, 2 Jahr in Prima, studirt Jura in Heidelberg. — 5) Ernst Meier aus Berlin, evang. Konf.,  $23\frac{3}{4}$  Jahr alt,  $5\frac{1}{2}$  Jahr Hospes,  $2\frac{1}{2}$  Jahr in Prima, studirt Naturwissenschaften in Berlin. — 6) Otto Helfft aus Berlin, evang. Konf.,  $17\frac{3}{4}$  Jahr alt,  $9\frac{1}{2}$  Jahr Hospes,  $3\frac{1}{2}$  Jahr in Prima, studirt Jura und Cameralia in Heidelberg. — 8) Ernst Wilke aus Berlin, evang. Konf.,  $19\frac{1}{2}$  Jahr alt, 11 Jahr Hospes, 2 Jahr in Prima, studirt Medicin in Genf.

b) Zu Ostern 1869: 1) Otto Friedrich Dietrich aus Arnswalde, evang. Konf.,  $19\frac{1}{2}$  Jahr alt,  $\frac{1}{2}$  Jahr Hospes, 6 Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Philologie in Leipzig. — 2) Gustav Adolph Richard Triemel aus Beelitz, evang. Konf.,  $19\frac{1}{4}$  Jahr alt, 6 Jahr Alumnus,  $2\frac{1}{2}$  Jahr in Prima, studirt Medicin in Leipzig. — 3) Richard Robert Goeschen aus Halle, evang. Konf.  $18\frac{3}{4}$  Jahr alt,  $3\frac{1}{2}$  Jahr Hospes, 2 Jahr in Prima, studirt Jurisprudenz in Bonn. — 4) August Ferdinand Zitscher aus Kyritz, evang. Konf.,  $19\frac{1}{2}$  Jahr alt, 1 Jahr Hospes,  $5\frac{1}{2}$  Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Philologie in Greifswald. — 5) Richard Martin Krebs aus Jüterbog, evang. Konf., 20 Jahr alt,  $\frac{1}{2}$  Jahr Hospes, 6 Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Medicin in Berlin. — 6) Georg Eduard Seler aus Crossen a./O., evang. Konf., 19 Jahr alt, 6 Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Mathematik und Naturwissenschaften in Breslau. — 7) Carl Gustav Hermann Struntz aus Düben, evang. Konf., 21 Jahr alt, 6 Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Medicin in Berlin. — 8) Hans Hermann Carl Gronau aus Schadow bei Cölpin, evang. Konf., 19 Jahr alt, 2 Jahr Hospes, 6 Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, widmet sich dem Militairstande. — 9) Alfred August Meyer aus Berlin, evang. Konf., 19 Jahr alt, 6 Jahr Hospes, 2 Jahr in Prima, studirt Philologie in Berlin. — 10) Carl Friedrich Christoph Müller aus Rügenwalde, evang. Konf., 19 Jahr alt, 1 Jahr Hospes, 4 Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Philologie in Berlin. — 11) Friedrich Otto Hermann Bohm aus Zielenzig, evang.

Konf., 21 Jahr alt, 6 Jahr Hospes, 2 Jahr in Prima, studirt Philologie in Berlin. — 12) Immanuel Daniel Martin Hoffmann aus Berlin, evang. Konf., 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Jahr alt, 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Jahr Hospes, 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Jahr in Prima, studirt Philologie in Bonn. 13) Johann Heinrich Below aus Berlin, evang. Konf., 18<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Jahr alt, 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Philologie in Berlin. — 14) Gottlob Wilhelm Julius Lachmann aus Sommerfeldt, evang. Konf., 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Jahr alt, <sup>1</sup>/<sub>2</sub> Jahr Hospes, 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, studirt Theologie in Tübingen. — 15) Hugo Friedrich Wilhelm Zweig aus Görbitsch bei Reppen, evang. Konf., 19<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Jahr alt, 4 Jahr Hospes, 6 Jahr Alumnus, 2 Jahr in Prima, widmet sich einem Verwaltungsfache.

### Verzeichniss der Schüler der Anstalt bis Michaelis 1869.

#### Oberprima.

- |                                                                |                                                         |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1) Lebrecht Kluth aus Giesensdorf b. Pritzwalk, Al. Sen.       | 4) Georg Jancke aus Oderberg, Al.                       |
| 2) Conrad Friedrich aus Joachimsthal, Al. Sen.                 | 5) Paul Buchholtz aus Brunn bei Wusterhausen a. D., Al. |
| 3) Emil Eichner aus Sentzke bei Friesak, Al. Sen.              | 6) Oscar Ellger a. Jätschau b. Glogau, Al.              |
| 4) Max Elten a. Bublitz b. Cöslin, Al. Sen.                    | 7) Carl Geschke aus Arnswalde, Al.                      |
| 5) Paul Weidenbach aus Berlin.                                 | 8) Carl Brandt aus Berlin, Al.                          |
| 6) Eugen Dreiholz aus Storkow, Al. Sen.                        | 9) Carl Böhmer aus Bochin bei Lenzen, Al.               |
| 7) Johannes Brock aus Berlin.                                  | 10) Richard Timann aus Neustadt a. D., Al.              |
| 8) Hermann Rohr aus Kyritz, Al. Sen.                           | 11) Wilhelm Thiedke aus Vehlín bei Havelberg, Al.       |
| 9) Ernst Wilski aus Költzchen bei Landsberg a. d. W., Al.      | 12) Paul Michaelis aus Sonnenburg, Al.                  |
| 10) Heinrich Vogt aus Crossen, Al.                             | 13) Carl Kohlmann aus Arnswalde, Al.                    |
| 11) Paul Bork aus Posen, Al.                                   | 14) Theophil Romann aus Breslau.                        |
| 12) Hermann Feiertag aus Berlin.                               | 15) Johannes Müller aus Sommerfeld, Al.                 |
| 13) Friedrich Lorenz aus Berlin.                               | 16) Leonhard Heimbach aus Meyenburg, Al.                |
| 14) Gustav Tinius aus Beeskow, Al. Sen.                        | 17) Oscar Wichmann aus Angermünde, Al.                  |
| 15) Wilhelm Mertens aus Birkholz b. Friedeberg N. M., Al. Sen. | 18) Friedrich Schmidt aus Berlin.                       |
| 16) Georg Lehmann aus Sonnenwalde N. L., Al. Sen.              | 19) Hugo Marcuse aus Königsberg in Pr.                  |
| 17) Wilhelm Ohnesorge a. Friedeberg N. M., Al. Sen.            | 20) Georg Paul aus Müncheberg, Al.                      |
| 18) Richard Jacobi aus Berlin, Al.                             | 21) Emil Rindtorff aus Werben, Al.                      |
| 19) Louis Kloer aus Rixdorf.                                   | 22) Johannes Heimbach aus Meyenburg, Al.                |
| 20) Oscar Niese a. Rosenthal b. Dahme, Al.                     | 23) Georg Brock aus Berlin.                             |
| 21) Hermann Nithak aus Wendisch Buchholz, Al.                  | 24) Ernst Schönian aus Rheinsberg, Al.                  |
| 22) Hugo Sachsse aus Minden.                                   | 25) Julius Bechert aus Polzin, Al.                      |

#### Unterprima.

- |                                                  |                                            |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1) Reinhold Koser aus Schmarsow b. Prenzlau, Al. | 1) Friedrich von Borries aus Bilstein, Al. |
| 2) Friedrich Kulke a. Letschin b. Wriezen.       | 2) Otto Hentig aus Luckenwalde, Al.        |
| 3) Adolf Berg aus Reetz, Al.                     | 3) Hugo Weber aus Mittenwalde, Al.         |
|                                                  | 4) Friedrich Peschel aus Perleberg, Al.    |
|                                                  | 5) Max Simonson aus Berlin.                |
|                                                  | 6) Paul Hellwig aus Sommerfeld, Al.        |
|                                                  | 7) Heinrich Junghann aus Gotha, Al.        |
|                                                  | 8) Fritz Katt aus Posen.                   |

#### Obersecunda.

- |                                                                 |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 9) Bernhard Seiffert aus Beeskow, Al.                           | 25) Adolf Schmidt aus Berlin.                         |
| 10) Paul Brohm aus Rathenow, Al.                                | 26) Martin Boit aus Sommerfeld, Al.                   |
| 11) Robert Beyersdorff aus Spechthausen bei Neust.-Ebersw., Al. | 27) Johannes Dressel aus Saarmund bei Potsdam, Al.    |
| 13) Wilhelm Schober aus Joachimsthal.                           | 28) Albert Wilms aus Strehlen bei Perleberg, Al.      |
| 14) Wilhelm Rehfeldt aus Pritzwalk, Al.                         | 29) Otto Schjerning aus Neustadt-Eberswalde.          |
| 15) Otto Hoffmann aus Beeskow, Al.                              | 30) Hermann Block aus Görzig bei Beeskow, Al.         |
| 16) August Arndt aus Berlin.                                    | 32) Johannes Spiess aus Berlin.                       |
| 17) Arthur Wegner aus Radomno bei D. Eylau.                     | 33) Ernst Stolpner aus Scharfenbrück bei Luckenwalde. |
| 18) Paul La Roche aus Bnin, Al.                                 | 34) Hans von Knebel aus Wendisch-Buchholz, Al.        |
| 19) Georg Gaebel aus Birnbaum, Al.                              | 35) Roderich Ventzky aus Alt-Damm bei Stettin, Al.    |
| 20) Paul Heimbach aus Meyenburg, Al.                            | 36) Hermann Scheffler aus Pritzwalk, Al.              |
| 21) Ernst Siegfried aus Berlin.                                 | 37) Eberhard Wilke aus Naugard.                       |
| 22) Paul Schmidt aus Drense bei Prenzlau, Al.                   | 38) Johannes Ziegner aus Wendisch-Buchholz.           |
| 23) Georg Seydel aus Grünberg, Pens.                            | 39) Gustav Heibronn aus Posen.                        |
| 24) Felix Schumann aus Düsseldorf.                              | 40) Conrad Maske aus Jüterbog, Al.                    |
| 25) Carl Harte aus Rathenow, Al.                                | 41) Gustav Wendt aus Rathenow Al.                     |
| 26) Carl Wetzels aus Cremmen, Al.                               | 42) Martin Siegfried aus Berlin.                      |
| 27) Conrad Bossart aus Luckenwalde, Al.                         | 43) Paul Raske aus Rügenwalde, Al.                    |
| 28) Paul Haustein aus Strassburg U. M., Al.                     | 44) Paul Fischer aus Köpenik, Al.                     |
| 29) Georg Gerschel aus Birnbaum.                                | 45) Oscar Mengel aus Anclam, Al.                      |
| 30) Paul von Fölckersamb aus Luckenwalde. Al.                   | 46) Friedrich Zimmer aus Militsch, Pens.              |
| 31) Maximilian Graebke aus Beeskow, Al.                         |                                                       |
| 32) Paul Barth aus Wittstock, Al.                               |                                                       |
| 33) Hermann Pfeiffer aus Beeskow, Al.                           |                                                       |

### Untersecunda.

- 1) Franz Leske aus Grünberg, Al.
- 2) Hugo Runde aus Wittenberge.
- 3) Otto Klinke aus Magdeburg.
- 4) Otto Horwitz aus Breslau.
- 5) Otto Hage aus Berlin.
- 6) Max Rosenthal aus Berlin, Al.
- 7) Erich Keyser aus Berlin.
- 8) Richard Blaack aus Müncheberg, Al.
- 9) Carl Lorenz aus Berlin.
- 10) Hugo Michaelis aus Berlin.
- 11) Johannes Weber aus Wrietzen a. O.
- 12) Otto Kündiger aus Rathenow, Al.
- 13) Paul Huhn aus Triebel bei Sorau, Al.
- 14) Emil Plaue aus Friesack, Al.
- 15) Johannes Siecke aus Berlin
- 16) Hermann Langenmayr aus Berlin.
- 17) Hans Weinmann aus Wilsnack.
- 18) Bernhard Frantz aus Berlin.
- 19) Paul Hildebrand aus Pfaffendorf bei Beeskow, Al.
- 20) Wilhelm Mewes aus Beeskow, Al.
- 21) Gustav Dahms aus Müncheberg, Al.
- 22) Max Niemeyer aus Danzig, Al.
- 23) Robert Stentzler aus Breslau.
- 24) Hugo Peltesohn aus Posen.

### Obertertia.

#### Coetus I.

- 1) Moritz Niemann aus Falkenburg, Al.
- 2) Georg Neugebauer aus Damsmühle.
- 3) Victor Hoffmann aus Berlin.
- 4) Johannes v. Brandis aus Lasbeck, Al.
- 5) Otto Suchsdorf aus Kuhdorf, Al.
- 6) Max Herrguth aus Königsberg i. N., Al.
- 7) Carl Obuch aus Mewe in Westpr., A.
- 8) Paul Mühlbach aus Angermünde i. N.
- 9) Emil Schulz aus Havelberg.
- 10) Wilhelm Gundermann aus Bromberg.
- 11) Marcus Palzeff aus Kiew.
- 12) Johannes Massberg aus Borne bei Belzig, Al.
- 13) Robert Wegener a. Neudamm b. Küstrin.
- 14) Theodor Heimbach aus Meyenburg, Al.
- 15) Franz Caspari aus Berlin.
- 16) Georg Hildebrand aus Stettin, Al.
- 17) Carl Rohr aus Oranienburg, Al.
- 18) Robert Seidel aus Berlin.
- 19) Otto Hönsch aus Wrietzen.
- 20) Isidor Kurnicki aus Berlin.
- 21) Gustav Zeidler aus Berlin.
- 22) Richard Pechner aus Birnbaum, Al.

- 23) Ernst Gräbke aus Beeskow, Al.
- 24) Hans Richter aus Schönwalde, Pens.
- 25) Carl Wendeler aus Soldin.
- 26) Johannes Neumann aus Perleberg, Al.
- 27) Alfred v. Buddenbrock aus Breslau.
- 28) Hermann v. Hoff aus Dobbrun i. A., Al.
- 29) Max Pfothenhauer aus Sommersdorf.
- 30) Benno Henschel aus Schönlanke.

### Obertertia.

#### Coetus II.

- 1) Georg Junghann aus Gotha, Al.
- 2) Wilhelm Schlaefke aus Berlitt.
- 3) Emil Nikisch aus Schlawa.
- 4) Martin Plinzner aus Wittstock, Pens.
- 5) Georg Reichert aus Frankfurt a. O.
- 6) Gustav Ruethning aus Havelberg, Al.
- 7) Paul Cahen aus Berlin.
- 8) Adolf Daehne aus Werder, Al.
- 9) Bruno Rentzmann aus Berlin.
- 10) Johannes Schneider aus Woldenberg, Al.
- 11) Erwin v. Wilnowski aus Halle (Westph.) Al.
- 12) Friedrich Schultze aus Berlin.
- 13) Wilhelm Kleinert a. Heinzendorf, Al.
- 14) Ernst Bluethgen aus Berlin.
- 15) Max Hirsekorn aus Reppen, Al.
- 16) Carl v. Borries aus Bilstein (Westph.) Al.
- 17) Bernhard Gaebel aus Birnbaum, Al.
- 18) Theoder Scheel aus Kyritz, Al.
- 19) Martin Kirchner aus Spandau, Al.
- 20) Johannes Schlacke a. Schwedt a. O., Al.
- 21) Ernst Grünbaum } aus Bernstein
- 22) Paul Grünbaum Al. | (Neumark)
- 23) Johannes Gericke aus Berlin.
- 24) Gustav Woth aus Gr. Golle bei Janowic, Al.
- 25) Johannes Runge aus Hoyerswerda.
- 26) Georg Loesche aus Berlin.
- 27) Paul Liepmann aus Berlin.
- 28) Reinhold Goeschen aus Halle.
- 29) Fritz Brandt aus Techow, Al.
- 30) Carl Gaedicke aus Kyritz, Al.

### Untertertia.

#### Coetus I.

- 1) Paul Schneider aus Gross-Krentz bei Brandenburg, Al.
- 2) Rudolf Brechtel aus Berlin.
- 3) Johannes Centurier aus Battin bei Brüssow, Al.
- 4) Max Schmidt aus Prökuls b. Memel, Al.

- 5) Max Markwald aus Berlin.
- 6) Carl Mengel aus Anclam.
- 7) Eugen Lehmann aus Berlin.
- 8) Rudolph Peter aus Saarbrücken, Al.
- 9) Georg Müller aus Berlin.
- 10) Carl Günther aus Naumburg.
- 11) Johannes Hildebrand aus Pfaffendorf b. Beeskow, Al.
- 12) Friedrich Huhn a. Triebel b. Muskau, Al.
- 13) Johannes Gading aus Trebbin.
- 14) August Slevogt aus Beckow bei Müncheberg, Pens.
- 15) Hans Grube aus Mewe bei Marienwerder, Pens.
- 16) Paul Reichert aus Müncheberg.
- 17) Benno Marckwald aus Berlin.
- 18) Heinrich Mühlbach aus Angermünde.
- 19) Leopold Lipka aus Berlin.
- 20) Martin Gleitsmann aus Treuenbrietzen.
- 21) Arnold Kuhnnow aus Berlin.
- 22) Paul Müllensiefen aus Berlin.
- 23) Joh. Peter Frohn aus Bernscheid.
- 24) Richard Rindtorff aus Werben i. A., Al.
- 25) Reinhard Passow aus Alt-Reetz.
- 26) Richard Schlacke aus Schwedt.
- 27) Paul v. Knebel aus W. Buchholz bei Beeskow, Pens.
- 28) Eduard Timann aus Neustadt a. D.
- 29) Hugo Schier aus Beeskow.
- 30) Wilhelm Grube aus Liebenwerda.

### Untertertia.

#### Coetus II.

- 1) Elert Steinmann aus Stolp.
- 2) Johannes Schmidt aus Fehrbellin.
- 3) Hermann Schröder aus Segeletz b. Neustadt a. D.
- 3) Emil Krüger aus Friedland N. L.
- 5) Theodor Böckler aus Dranse bei Wittstock.
- 6) Hermann Dietrich aus Schmargen bei Angermünde.
- 7) Rudolph Landt aus Kyritz.
- 8) Haus Eschke aus Berlin.
- 9) Adolph Düfert aus Rathenow.
- 10) Max Grünbaum aus Bernstein.
- 11) Julius Nauenberg aus Berlin.
- 12) Paul Häuseler aus Schneidemühl.
- 13) Paul Hartnik aus Orzeszkowo bei Kwilcz, Al.
- 14) Paul Rauchstein aus Berlin.
- 15) Paul Lambateur aus Oranienburg.
- 16) Georg Hallbauer a. Nieder-Schönhausen.
- 17) Oscar v. Voss aus Puchow bei Penzlin, Mecklenburg-Schwerin.

- 18) Ernst Polenski a. Grünwald b. Deutsch-Crone.  
 19) Alfred Krause aus Polzin.  
 20) Paul Kuntze aus Berlin.  
 21) Carl Niedlich aus Brandenburg.  
 22) Max Müller aus Berlin.  
 23) Friedrich Neugebauer aus Neumühl bei Schönwalde.  
 24) Eugen Krause aus Polzin.  
 25) Johannes Ule aus Lübben.  
 26) Ernst Mannlich aus Berlin.  
 27) Paul Neubauer aus Lissa.  
 28) Gustav Schmidt aus Bornow bei Beeskow.  
 29) Fritz Fielitz aus Preuss. Friedland, Al.

## Quarta.

- 1) Louis Boncke aus Berlin.  
 2) Albert Deutsch aus Berlin, Pens.  
 3) Ernst Bebernitz aus Gniewkowo.  
 4) Carl Lorenz aus Zinna.  
 5) Arnold Radicke aus Bärwalde.  
 6) Albert Dannenberg aus Berlin.  
 7) Julius Schmogro aus Sommerfeld.  
 8) Paul Kroll aus Berlin.  
 9) Emil Wegener aus Berlin.  
 10) Oscar Lüdecke aus Alt-Koppenbrügge.  
 11) Curt Junghann aus Gotha, Pens.  
 12) Ernst Kessler aus Hage.  
 13) Paul Bach aus Berlin.  
 14) Emil Krätsch aus Berlin.  
 15) Adolf Lenk aus Bergsdorff.  
 16) Paul Mannlich aus Berlin.  
 17) Johannes Tille aus Mittenwalde.  
 18) Johannes Heinrich aus Berlin.  
 19) Ernst Heilmann aus Perleberg.  
 20) Adolf Pöschk aus Werchow.  
 21) Georg Kunze aus Strassberg.  
 22) Max Benecke aus Berlin.  
 23) August Kaphengst aus Reetz.  
 24) Hermann Meyer aus Berlin.  
 25) Adolf Köhler aus Bentwisch.  
 26) Rudolf Fritze aus Lohme.  
 27) Emil v. Borries aus Niederweis.  
 28) Curt Lisco aus Berlin.  
 29) Alfred Rascher aus Brodowin.  
 30) Paul Ewerth aus Berlin.  
 31) Hugo Lattermann aus Berlin.  
 32) Mortimer v. Rauch aus Neu-Strelitz.  
 33) Albert Melms aus Ungnade, Pens.  
 34) Ernst Flaminus aus Spandau, Pens.  
 35) Richard Schröder aus Berlin.  
 36) Richard Wolff aus Berlin.  
 37) Adolf Kuttner aus Berlin.  
 38) Otto Bölicke aus Berlin.

- 39) Erich Obuch aus Mewe.  
 40) Philipp Quast aus Neustadt-Ew.  
 41) Hermann Drewes aus Berlin.  
 42) Carl Uebler aus Inowraclaw.  
 43) Paul Wegener aus Berlin.  
 44) Theodor Benda aus Berlin.  
 45) Friedrich Fürstenberg aus Berlin.  
 46) Berthold v. Sierakowski aus Coblenz, Pens.

## Quinta.

- 1) Theophil Kroll aus Berlin.  
 2) Constantin Sammert aus Berlin.  
 3) Arnold Stein aus Greiffenberg U. M.  
 4) Bernhard Kessler aus Hage bei Friesack.  
 5) Richard Reichert aus Frankfurt a. O.  
 6) Hermann Löwe a. Jänickendorf b. Luckenwalde.  
 7) Otto Basien aus Sextin i. P.  
 8) Erich Kloer aus Küstrin.  
 9) Otto Billerbeck aus Berlin.  
 10) Albert Schultz aus Angermünde.  
 11) Carl Schultz aus Berlin.  
 12) Alexander Liebermann aus Berlin.  
 13) Paul Benn aus Bentwisch bei Wittenberge.  
 14) Theodor Markwald aus Berlin.  
 15) Johannes Sauber aus Guten-Germendorf bei Löwenberg.  
 16) Wilhelm Gerschel aus Liegnitz.  
 17) Adolf Loewenheim aus Schwedt a. O.  
 18) Eduard Sielmann aus Lekarth b. Löbau.  
 19) Georg Prager aus Berlin.  
 20) Max Meinicke aus Steinbusch bei Arnswalde.  
 21) Friedrich Matzdorff aus Mühlheim a. Rh.  
 22) Georg Schneider aus Berlin.  
 23) Herrmann Engel aus Werneuchen bei Berlin.  
 24) Paul Genzel aus Berlin.  
 25) Otto Hansen aus Friesack.  
 26) Robert Bychelberg aus Berlin.  
 27) Paul Grell aus Berlin.  
 28) Benno Neumann aus Chodziesen.  
 29) Gustav Berdau aus Geldern a. Rh.  
 30) Georg Wente aus Hannover.  
 31) Adolf Heiland aus Lychen.  
 32) Paul Cohn aus Posen.  
 33) Gustav Benn a. Bentwisch b. Wittenberge.  
 34) Otto Zetsche aus Berlin.  
 35) Alfred von Zeuner aus Aachen.  
 36) Richard Wegener aus Berlin.  
 37) Paul Ueberall aus Berlin.  
 38) Isidor Malke aus Pinne.  
 39) Hermann Kraetschell aus Blankenfelde.  
 40) Max Runge aus Hoyerswerda.



## Sexta.

- |                                                        |                                                   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1) Rudolf Dupke aus Kyritz.                            | 19) Conrad Kluckhuhn aus Finsterwalde.            |
| 2) Hugo Ebeling aus Schöpfung bei Neustadt-Eberswalde. | 20) Georg Keben aus Berlin.                       |
| 3) Adolf Schreiber a. Schweinrich b. Wittstock.        | 21) Max Rohde aus Berlin.                         |
| 4) Paul Langheinrich aus Schwenten bei Kiebel.         | 22) Victor Bormkam aus Berlin.                    |
| 5) Theodor Roloff aus Berlin.                          | 23) Paul Fürstenberg aus Berlin.                  |
| 6) Hans Pomtow aus Berlin.                             | 24) Carl Ewerth aus Berlin.                       |
| 7) Heinrich Markwald aus Berlin.                       | 25) Hans Grüttner aus Berlin.                     |
| 8) Hugo Baumert aus Posen.                             | 26) Hugo Henke aus Gollnow.                       |
| 9) Leonor Neugass aus Berlin.                          | 27) Richard Deistel aus Wittenberg.               |
| 10) Rudolf Imme aus Berlin.                            | 28) Arthur Frantz aus Berlin.                     |
| 11) Julius Pauli aus Berlin.                           | 29) Carl von Zeuner aus Kaldenkirchen bei Kempen. |
| 12) Robert Retzlaff aus Berlin.                        | 30) Johannes Baganz aus Berlin.                   |
| 13) Bruno Stenzler aus Breslau.                        | 31) Emil Hartwig aus Berlin.                      |
| 14) Ernst Matzdorff aus Berlin.                        | 32) Ernst Schaffenger aus Hermsdorf bei Berlin.   |
| 15) Hugo Philipp aus Berlin.                           | 33) Fritz Zahn aus Schneidemühl.                  |
| 16) Oscar Hanstein aus Strassburg.                     | 34) Carl Rothstock aus Mainz.                     |
| 17) Carl Reichert aus Berlin.                          | 35) Hugo Weisstock aus Berlin.                    |
| 18) Reinhold Schwäbsch aus Kehrigk bei Beeskow.        | 36) Carl Frick aus Halle a. d. S.                 |
|                                                        | 37) Hans von Zeuner aus Kaldenkirchen bei Kempen. |

## IV. Anderweitiges.

Bei der Feier der Einführung der Reformation in die Mark Brandenburg am 2. Novbr. 1868 erhielt 1) die von Sr. Majestät dem Könige zum Geschenk bestimmte Denkmünze auf die Einweihung des Lutherdenkmals in Worms: Otto Dietrich, aus Arnswalde, Alumnus, Primus omnium, nach Vortrag einer lateinischen Rede: »de Erasmi vita et studiis,« 2) die vom Magistrate Berlins gestiftete Denkmünze: Richard Goe-schen, aus Halle, Hospes, Oberprimaner, nach einer deutschen Rede: »Charakter-schilderung des Kurfürsten Johann Friedrich des Grossmüthigen.« Ausser diesen tru-gen vor: 1) Alfred Meyer aus Berlin, Hospes, Oberprimaner, ein deutsches Gedicht: »Ulrich's von Hutten Flucht« und 2) Ferdinand Zitscher aus Kyritz, Alumnus, Oberprimaner, ein lateinisches Gedicht: »Joannes Wesselius coram Sixto pontifice.«

An der von den hiesigen Kommunalbehörden am 21. Novbr. vor. J. in der Nikolai-kirche veranstalteten Feier des 100jährigen Geburtstages Friedrich Schleiermacher's nahm auch eine Deputation der Lehrer und Schüler des Joachimsthalschen Gymna-siums theil. Von demselben Feste Veranlassung nehmend machte der Magistrat Ber-lins unserer Bibliothek ein werthvolles Geschenk mit einem Exemplare der Werke Schleiermacher's.

Bei der herkömmlichen Schlussandacht vor Weihnachten hielt Herr Oberlehrer Deutsch eine Ansprache an die versammelten Lehrer und Schüler.

In den Wintermonaten fanden wie in früheren Jahren im Alumnat mehrere sonntägliche Hausgottesdienste statt, bei denen die Herren General-Superintendent Dr. Hoffmann und Prediger Müllensiefen die Predigten zu übernehmen die Güte hatten, wofür wir auch hier unsern herzlichsten Dank aussprechen.

Am Geburtstag Sr. Majestät des Königs, am 22. März c., hielt Herr Oberlehrer

Noetel die Festrede und sprach »Ueber den besten Staat des Aristoteles.« Am Schluss der Feier wurde eine Anzahl von dem Königl. Hofbuchhändler Alexander Duncker überschickter Exemplare des Porträts Sr. Majestät des Königs durch den Direktor an ausgewählte Schüler vertheilt. Mittags wurden die Alumnus festlich gespeist.

Am Trinitatissonntage c. begingen die Lehrer und die Zöglinge des Alumnus die gemeinsame Feier des heiligen Abendmahls in der Domkirche.

Umfangreiche bauliche Reparaturen an und in den Häusern des Joachimsthalschen Gymnasiums machten es nothwendig, die diesjährigen Sommerferien auf einen fünf-wöchentlichen Zeitraum auszudehnen. Hierdurch ist es möglich gewesen, manche zweck-mässige, die Glieder der Anstalt zu grösstem Danke verpflichtende Verbesserungen herbeizuführen.

Am 14. Septbr. c., dem Tage, an welchem vor 100 Jahren Alexander von Humboldt in Berlin geboren wurde, betheiligte sich unsere Anstalt an der zur Einweihung des Humboldthain's von den Kommunalbehörden Berlin's veranstalteten Feier durch eine Deputation der Lehrer und Schüler, nachdem zuvor am Morgen dieses Tages im Betsaale eine gemeinsame Feier der ganzen Anstalt stattgefunden hatte, bei welcher Herr Prof. Rühle die Festrede hielt. Auch auf Anlass dieser Gedächtniss-feier wurde der Anstalt von Seiten des Magistrats eine dankenswerthe Gabe zu Theil, bestehend in je 2 Exemplaren von Humboldt's Kosmos und dessen Ansichten der Natur und einem Exemplar von dessen Reise in die Aequinoctialgegenden, von Cotta's Verlagsbuchhandlung zu Prämien und für die Bibliothek der Anstalt bestimmt.

## V. Verordnungen des Königl. Provinzial-Schul-Kollegiums.

1) Vom 3. Dcbr. 1868. Mittheilung eines hohen Ministerial-Erlasses vom 12. Novbr. 1868, durch welchen die Direktoren angewiesen werden, Zeugnisse Behufs der Meldung zum einjährigen freiwilligen Militärdienste nur dann auszustellen, wenn die Lehrerkonferenz der Ansicht ist, dass die vorschriftsmässigen Bedingungen dazu erfüllt sind.

2) Vom 22. Febr. 1869. Betrifft die kirchliche Beaufsichtigung und Revision des evangelischen Religionsunterrichts an den höhern Lehranstalten durch die königlichen General-Superintendenten resp. deren Stellvertreter.

3) Vom 30. April 1869. Die Sorge für ausreichende Lüftung der Klassenzimmer wird zur besonderen Pflicht gemacht.

## VI. Lehrapparat.

Die Bibliotheken des Gymnasiums haben folgende Geschenke erhalten, für welche alle hier der verbindlichste Dank abgestattet wird:

### A. Die Lehrerbibliothek:

1) Corssen, Ueb. Aussprache, Vokalismus etc. 2. Aufl. Bd. I. Vom Verf. — 2) Bender, Gesch. der philos. u. theol. Studien in Ermland. Vom königl. Prov. Schul-Colleg. — 3) Aristoxenus, Harmon. Fragmente, her. v. Marquard. Vom Herausg. — 4) Catalogue de la riche bibliothèque de D. José Maria Andrada. Von der Buchh. List u. Francke. —

5) Schleiermacher, *Sämmtliche Werke*. Von d. Stadt Berlin durch den Magistrat. — 6) Langkavel, *Botanik der spät. Griechen*. Vom Verf. durch das königl. Prov. Schul-Colleg. — 7) Neubauer, *Commentationes epigraphicae*. Vom Verf. — 8) Reitlinger, Neumann u. Gruner, *Joh. Kepler. 1.* Vom königl. Prov. Schul-Colleg. — 9) Köpke, *Ottomische Studien. II.* Vom Verf. — 10—15) *Erasmi adagia*, 1514; *Jocoseria naturae et artis*, 1664; *Hier. Praetorii theatrum ethicum et politicum*; *Thierry, definitiones philos.* 1644; *Aeliani var. hist. add. quibusd. ex Heraclide, interpr. J. Vultejo.* 1549; *Wöpcke, Extrait du Fakhri*. Ungenannt. — 16) Jaffé, *Die Cambridger Lieder*. Vom Herausg. — 17) Thilo, *Gesch. d. preuss. Haupt-Bibelgesellschaft*. Von d. Direction der Bibelges. — 18) Wecklein, *Ars Sophoclis emendandi*. Vom Verf. — 19) *Urkunden zur Gesch. der Neu-mark*, her. v. Kletke. Vom Herausg. — 20) *Programme von Schulen der russ. Ostseeprovinzen*. Von d. Red. d. *Zeitschr. f. d. Gymn.-Wesen*. — 21) *Zeitschr. f. d. oesterreich. Gymn. h. v. Seidl, Hohegger, Vahlen*, Forts. Von ders. — 22) *Rhein. Museum*, h. v. Welcker u. Ritschl, Forts. Von ders. — 23) *Blätter f. d. Bayer. Gymn. Schulwesen*, h. v. Bauer u. Friedlein, Forts. Von ders. — 24) *Pädag. Archiv*, h. v. Langbein, Forts. Von ders. — 25) *Schulbl. f. d. Prov. Brandenb. h. v. Strietz, Bormann, Reichhelm*, Forts. Von ders. — 26) *Preuss. Jahrb. h. v. von Treitschke u. Wehrenpfennig*, Forts. Vom *Lehrercoll.* — 27) *Prss. Univers. u. Schulprogramme*. Forts. Vom kön. Prov. Schul-Coll. — 28) *Ausserpreuss. Schulprogramme*, Forts. Vom Königl. Minist. — 29) *Die Berliner Volkszählung v. 1867; Bericht v. Schwabe*. Von d. Comm. f. d. *Volkszählung*. — 30) *Novus cod. diplom. Brandenb. h. v. Riedel; Namensverzeichniss von Heffter. III. u. Chronol. Reg. II.* Vom Königl. Prov. Schul-Colleg. — 31) Köpke, *Die älteste deutsche Dichterin*. Vom Verf. — 32) *Weissenfels, Ad postas lyr. graec. analecta*. Vom Verf. — 33) *C. F. W. Müller, Plautinische Prosodie*. Vom Verf. — 34) *Horatii carmina recogn. Luc. Müller* Vom Herausg. — 35) *Aus d. Nachlass d. K. Pr. Gen. Lieuten. von Könnertitz*. Vom (ungen. Herausg. — 36) *Wassow, Griech. Formenlehre in russ. Sprache*. Vom Verf. — 37) *Madvig-Tischer, Latein. Sprachlehre; russ. Uebers. v. Wassow*. Vom Uebers. — 38) *Tischer, Uebungsbuch z. Uebers. ins Lateinische; russ. Uebers. v. Wassow*. Von dems. — 39) *H. Perthes, Die Peleiden zu Dodona*. Vom Verf. — 40—42) *Al. v. Humboldt, Reise in d. Aequinoctial-Gegenden; deutsch v. Hauff. I—IV.* — *Dess. Ansichten d. Natur. I. II.* — *Dess. Kosmos, mit biogr. Einl. v. von Cotta; Jubiläumsausg. I—II.* Vom Magistrat zu Berlin.

#### B. Die Schülerbibliothek:

Preuss. Geschichte in Schilderung. v. Hellwing, v. Raumer u. a. her. v. Schwinger. Vom Stud. Berthold.

Angekauft sind aus den etatsmässigen Fonds:

#### A. Für die Lehrerbibliothek:

1) *Pommersches Urkundenbuch* h. v. Klempin I, 1. — 2) *Calvini quae supers. ed. Baum, Cunitz, Reuss. VII.* — 3) *Brehm, Illustr. Thierleben. 103—115 (Schluss).* — 4) *Luther, Exeget. op. lat. ed. Elsberger, Schmid, Irmischer. I—XXIII.* — 5) *Luther, Comment. in epist. Pauli ad Gal. ed. Irmischer I—III.* — 6) *Luther, op. lat. var. argum. ed. Schmid. I—V.* — 7) *Luther, Sämmtl. Werke, h. v. Plochmann, Irmischer, Enders. I—XI (2. Ausg.) u. XVI—LXVII.* — 8) *de Rossi, Roma sotterranea christ. II.* — 9) *Minuc. Felix et Jul. Firm. Maternus rec. Halm; Cyprianus rec. Hartel (Corp. script. eccles. lat. II et III, 1).* — 10) *Poet. scen. graec. fabulae, ed. Dindorf. 8 und 9.* — 11) *Polybius, ed. Dindorf. IV.* — 12) *Chroniken d. deutsch. Städte. VI. VII.* — 13) *Schmidt, Eurhythmie in d. Chorges. d. Griechen.* — 14) *Wackernagel, Das deutsche Kirchenlied. 21—26.* — 15) *Bunsen, Bibelwerk. III, Schluss; VII.* — 16) *Littré, Dictionn. de la lang. franç. 20—22.* — 17) *Zumpt, Criminalrecht d. röm. Rep. II.* — 18) *Diodorus, ed. Dindorf. IV. V.* — 19) *Schmidt, De Non. Marcelli auctoribus.* — 20) *Justiniani digesta seu pand. ed. Mommsen. 5.* — 21) *Caro, Geschichte Polens. III.* — 22) *Uhland, Schriften z. Geschichte d. Dicht. u. Sage. VII.* — 23) *Cl. Perthes, Polit. Zust. u. Personen. II h. v. Springer.* — 24) *Keil u. Delitzsch, Bibl. Comm. üb. d. A. Test. I, 1, 2; II, 1—3; III, 5; IV, 2.* — 25) *Abhandl. d.*

Akad. d. Wiss. z. Berlin. 1867. — 26) Brambach, Neugestaltung d. latein. Orthographie. — 27) v. Ranke, Engl. Gesch. Register. — 28) Baltische Studien. XXII. — 29) Brüd. Grimm, Deutsch. Wörterbuch. IV, 3 u. Abth. 2, 1; V, 8. — 30) Gauss, Werke. III. — 31) Untersuch. z. röm. Kaisergeschichte. h. v. Büdinger. I. II. — 32) Hoffmann, Deutschland und Europa. — 33) Schmid, Encykl. d. Erzieh. u. Unterr. Wesens. 67—70. — 34) Heinsius, Bücherlexicon. XIV, 1—6. — 35) Historia miscella, ed. Eyssenhardt. — 36) Horatius, Epist. u. Buch v. d. Dichtk. v. Ribbeck. — 37) Bionis et Moschi rel. ed. F. Jacobs. — 38) Simonidis Cei carm. reel. ed. Schneidewin. — 39) Euripidis Bacchae ed. Hermann. — 40) Euripidis Hippolytus, ed. Monk. — 41) Euripidis Alcestis. c. adn. Monkii ed. Hermann. — 42) Stesichori Fragmenta ed. Kleine. — 43) F. Jacobs, Delectus epigr. graec. — 44) Timaei lex. voc. Platon. Ed. II Ruhnkenii. — 45) Foertsch, Observat. crit. in Lysiam. — 46) Bonitz, Observat. crit. in Aristotelis qu. f. Magna moralia. — 47) Vigerus de idiotismis. Ed. III Hermanni. — 48) Hartung, Üb. die Casus. — 49) Lotze, Mikrokosmos. I. 2. Aufl. — 50) Hesiodi qu. f. carm. rel. ed. Schoemann. — 51) Aristophanis Equites, ed. v. Velsen. — 52) Luc. Müller, Gesch. d. klass. Philol. in d. Niederlanden. — 53) Vegetius, ed. Lang. — 54) Scholia in Lucanum ed. Usener. I. — 55) Goettlingii opusc. acad. Praef. est Fischer. — 56) Klein, Gesch. d. Dramas. VI, 2. — 57) Bibl. d. litter. Ver. zu Stuttgart, Publ. 88; 91—95. — 58) Bonitz, Platon. Studien. I. II. — 59) Theocriti Idyll. ed. Fritsche. II. — 60) Zeitschr. f. deutsches Alterthum. h. v. Haupt. N. F. II, 2. 3. — 61) Rieck, Pädag. Briefe. — 62) Wolf, Kleine Schriften. h. v. Bernhardy. I. II. — 63) Annali, Bullettino, Monumenti, pubbl. dall' instit. di corrisp. archeol. p. 1868. — 64) Biblioth. rer. German. V. Monum. Bamberg. ed. Jaffé. — 65) Egger, Mémoire sur qu. fragm. d'Hyperide. — 66) Cicero de finibus. Ed. II Madvigii. — 67) Herodotus, rec. Stein. I. — 68) Anthol. lat. I, 1 ed. Riese. — 69) Ritschl, Neue plautin. Excursus. I. — 70) Kirchhoff, Compos. d. Odyssee. — 71) Histor. Volkslieder d. Deutschen, herausg. v. von Liliencron. IV. — 72) Philologus u. Philol. Anzeiger, h. v. Leutsch. Forts. — 73) Zeitschr. f. d. Gymnasialwesen, h. v. Bonitz, Jacobs, Rühle. Forts. — 74) Neue Jahrb. f. Philol. u. Pädag. h. v. Fleckeisen, Masius. Forts. — 75) Hermes, h. v. Hübner. Forts. — 76) Archaeolog. Zeit. h. v. Hübner. Forts. — 77) Mittheil. a. Perthes geogr. Anstalt, h. v. Petermann nebst Ergänz. Heften. Forts. — 78) Zeitschr. d. K. Preuss. stat. Bureaus h. v. Engel. Forts. — 79) Histor. Zeitschr. h. v. von Sybel. Forts. — 80) Magaz. f. d. Litt. d. Ausl. h. v. Lehmann. Forts. — 81) Monatsbl. f. inn. Zeitgesch. h. v. Gelzer. Forts. — 82) Centralbl. f. das preuss. Unterrichtswesen h. v. Stiehl. Forts. — 83) Zeitschr. für vergleich. Sprachf. h. v. Kuhn. Forts. — 84) Zeitschr. f. Völkerpsych. h. v. Lazarus u. Steinthal. Forts. — 85) Germania h. v. (Pfeiffer) Bartsch; Forts. — 86) Zeitschr. f. deutsche Philol., her. v. Höpfer u. Zacher. Forts. — 87) Liter. Centralbl. h. v. Zarncke. Forts. — 88) Götting. gel. Anz. und Nachr. Forts. — 89) Annalen d. Phys., h. v. Poggendorf. Forts. — 89) Archiv f. Math., h. v. Grunert. Forts. 90) Journal f. reine u. ang. Math., h. v. Borchardt. Forts. 92) Tyndall, Der Schall, deutsch v. Helmholtz u. Wiedemann. — 93) v. Ranke, Gesch. Wallensteins. — 94) Meklenburg. Urkundenbuch. V. — 95) Plinii nat. hist. ed. Detlefsen. III. — 96) Ettmüller, Herbstabende u. Winternächte. I—III. — 97) Pertz, Leben Gneisenau's. III. — 98) Urkunden u. Actenst. z. Gesch. d. Kurf. Friedr. Wilhelm. V, h. v. von Hätten. — 99) Aristotelis op. graece et lat. IV, 2 ed. Heitz. — 100) Tyndall, Die Wärme, deutsch v. Helmholtz u. Wiedemann. — 101) K. v. Raumer, Ges. sprachwiss. Schriften. — 102) Nutshorn, Entstehungsweise d. homer. Gedichte. — 103) Arnold, Cultur u. Recht d. Röm. — 104) Horatius, ed. Keller et Holder. II, 1. 105) Schulthess, Europ. Geschichtskal. IX. — 106) Hyperidis orat. ed. Blass. — 107) von Sybel, Kleine histor. Schriften. II. — 108) Platonis op. ed. Hirschig et Schneider. I. II. —

#### B. Für die Schülerbibliothek,

ausser dem Ersatz für ältere verbrauchte oder defecte Bücher:

- 1) v. Raumer, Histor. Taschenb. 4. F. Jahrg. IX. — 2) Peter, Gesch. Roms. III, 2. — 3) Piper, Evang. Jahrb. Jahrg. XX. — 4) Eberty, Gesch. d. preuss. Staats. III. IV. — 5) v. Ranke, Sämmtl. Werke. VII—XI. — 6) Baumgarten, Gesch. Spaniens II. — 7) Arnd, Gesch. d. J. 1860—1867. II. — 8) Brandrupp, Wilhelm I. Kön. v. Preussen. II. — 9) Berlin.

Chronik u. Urkundenb. h. v. Fidicin u. Voigt. Forts. — 10) Friederichs, Bausteine zur Gesch. der griech.-röm. Plastik. I. (3 Exempl. Kat. I, 647 bis 649). — 11) Rumpel, Kleine Propyläen (K. I, 650). — 12) Jahn, Aus d. Alterthumswissenschaft (K. I, 651). — 13) Kessler, Der alte Heim (K. I, 652). — 14) Grube, Biograph. Miniaturbilder I. II (K. I, 653). — 15) Stoll, Gesch. d. Römer. I. II (K. I, 654). — 16) Assmann, Handb. d. allgem. Gesch. I. II, 1—4. IV. (K. I, 655). — 17) A. u. K. Müller, Wohnungen, Leben u. Eigenthüml. in d. höh. Thierwelt (K. II, 244). — 18) Johnston, Chemie d. tägl. Lebens. I. II (K. II, 251). — 19) Schiller, Sämmtl. Schriften h. v. Gödeke. III—V, 1. — Shakespeare, Dramat. Werke, red. v. Ulrich. IV—VI. — 21) Deutsche Classiker d. Mittelalters, h. v. Pfeiffer. VI. VII. — 22) Springer, Die class. Stätten v. Jena und Ilmenau (K. III, 640). — 23) Gervinus, Handel n. Shakespeare (K. III, 641). — 24) Deutsche Dichter d. 17. Jahrh. h. v. Gödeke u. Tittmann. I (K. III, 642). — 25) Firmenich, Germaniens Völkerstimmen. I—III (K. III, 643). —

Zum Gebrauch für unbemittelte Schüler haben die Herren Buchhändler J. Reimer (Weidmann'sche Buchhandlung) hier und Teubner in Leipzig uns folgende in ihrem Verlage erschienene Schulausgaben griechischer und lateinischer Classiker als Geschenke übersendet.

a) aus dem Weidmann'schen Verlage:

1) Ellendt u. Seyffert, lateinische Grammatik. Berlin 1867. 9 Exemplare. — 2) Cicero, Cato major, ed. Sommerbrod. Berlin 1862. 4 Exemplare. — 3) Cicero, orationes sel., ed. Halm. 1868. 2 Theile. — 4) Cicero, Tusculanarum disp. libri quinque, ed. Tischer. Berlin 1863. 6 Exemplare. — 5) Ovid, die Metamorphosen, erklärt von Haupt. I. Th. 3 Exemplare. — 6) Caesar, de bello Gallico, ed. Kraner. Berlin 1867. 3 Exemplare. — 7) Cornelius Nepos, ed. Nipperdey. Berlin 1864. 6 Exemplare. — 8) Livius, ab urbe condita libri, ed. Weissenborn. Erster Theil. Berlin 1866. 3 Exemplare. — 9) Demosthenes, ausgewählte Reden. Erster Band. Erklärt von Westermann. Berlin 1866. 3 Exemplare. — 10) Demosthenes, ausgewählte Reden. Zweiter Band. Erklärt von Westermann. Berlin 1860. 6 Exemplare. — 11) Herodotos, ed. Stein. Zweiter Band. Berlin 1857. 6 Exemplare. — 12) Homer, Odyssee, erklärt von Faesi. Erster Band. 3 Exemplare. — 13) Sophocles, erklärt von Schneidewin. Erster Band: Ajas und Philoctetes. Berlin 1865. 3 Exemplare.

b) aus dem Teubner'schen Verlage:

1) Aeschylus' Agamemnon. Von Rob. Enger. — 2) Aeschylus' Perser. Von W. S. Teuffel. — 3) Anthologie aus griechischen Lyrikern. Von Dr. E. Buchholz. 2 Bändchen. — 4) Aristophanes, die Wolken. Von W. S. Teuffel. — 5) Caesaris commentarii de bello Gallico. Von A. Doberenz. Mit Karte. 4. Aufl. — 6) Caes. comm. de bello civili. Von A. Doberenz. 2. Aufl. — 7) Chrestomathia Ciceroniana. Von C. F. Lüders. Heft 1 u. 2. — 8) Ciceronis de officiis libri tres. Von J. von Gruber. 2. Aufl. — 9) Cic. Laelius. Von G. Lahmeyer. — 10) Cic. Cato major. Von G. Lahmeyer. 2. Aufl. — 11) Tusculanarum libri V. Von O. Heine. — 12) Cic. Rede für Cn. Plancius. Von E. Köpke. — 13) Cic. für P. Sestius. Von H. A. Koch. — 14) Cic. Rede für Sex. Roscius. Von Fr. Richter. — 15) Cic. Rede geg. C. Verres. IV. u. V. Buch. Von Fr. Richter. — 16) Cic. Rede f. T. Annus Milo. Von Fr. Richter. — 17) Cic. Rede f. L. Murena. Von H. A. Koch. — 18) Cic. Reden geg. L. Catilina. Von Fr. Richter. — 19) Cic. Rede f. P. Sulla. Von Fr. Richter. — 20) Cic. de oratore. Von K. W. Piderit. 3. Aufl. — 21) Cic. Orator. K. W. Piderit. — 22) Cic. Brutus de claris oratoribus. Von K. W. Piderit. — 23) Cic. partitiones oratoriae. Von K. W. Piderit. — 24) Cic. Ausgewählte Briefe. Von Joseph Frey. — 25) Cornelius Nepos. Von J. Siebelis. 6. Auflage. — 26) Demosthenes' ausgewählte Reden. Von C. Rehdanz. I. Theil. — 27) Herodotos. Von Dr. K. Abicht. 5 Bde. — 28) Homer's Odyssee. Von K. Fr. Ameis. 2 Bde. — 29) Homer's Ilias. Von K. Fr. Ameis. 2 Hefte. — 30) Horaz, Oden und Epoden. Von C. W. Nauck. 6. Aufl. — 31) Horaz, Satiren u. Episteln. Von G. T. A. Krüger. 6. Aufl. — 32) Isocrates' ausgewählte Reden. Von O. Schneider. 2 Bdchn. — 33) Livi, Titi, ab urbe condita liber I u. II. Von Joseph Frey. — 34) Lucian, ausgewählte Dialoge. Von C. Jacobitz. 3 Bdchn. — 35) Lysias' ausgewählte Reden. Von H. Frohberger. 2 Bdchn. — 36) Ovid's Metamorphosen. Von J. Sie-

belis. — 37) Phaedri fabulae. Von J. Siebelis. 3. Aufl. — 38) Platon's ausgewählte Schriften. I. Bdchn.: Die Vertheidigungsrede des Sokrates. Kriton. Von Chr. Cron. 4. Aufl. II. Bdchn.: Georgias. Von J. Deuschle. 2. Aufl. — 39) Plantus' ausgewählte Komödien. Von E. J. Brix. I. Trinummus. II. Captivi. III. Menaechmi. — 40) Plutarch's Biographien. Von Otto Siefert. Bdch. 1 u. 2. — 41) Quellenbuch, historisches, zur alten Geschichte. I. Abtheilung: Griechische Geschichte. 1. Heft. Von W. Herbst u. A. Baumeister. — 2. Heft. Von A. Baumeister. II. Abtheil.: Römische Geschichte. Von A. Weidner. — 42) M. Fabii Quintiliani institutionis oratoriae liber decimus. Von Dr. G.-T. A. Krüger. — 43) Sallustius. Von E. Dietsch. I. Theil: De Catilinae conjuratione. — 44) Sophokles. Von Gust. Wolff. I. Theil: Aias. 2. Aufl. II. Theil: Elektra. III. Theil: Antigone. — 45) Supplementum lectionis Graecae. Auswahl griechischer Prosa für obere Gymnasialclassen. Von C. A. J. Hoffmann. — Tacitus Historien. Von A. Heraeus. I. Bändchen, I. u. II. Buch. — 47) Tacitus Annalen. Von A. A. Dräger. 2 Bde. — 48) Theokrit's Idyllen. Von A. T. H. Fritsche. — 49) Thukydidis. Von G. Böhme. 2 Bde. — 50) Xenophon's Anabasis. Von F. Vollbrecht. 2 Bdchen. — 51) Xen. Anab. Von R. Kühner. Mit 1 Karte. — 52) Xen. Cyropädie. Von L. Breitenbach. 2. verb. Aufl. — 53) Xen. Griech. Geschichte. Von B. Büchsenschtz. 2 Hefte. 2. Aufl. — 54) Xen. Memorabilien. Von R. Kühner.

Ferner wurde von den Herrn Verlegern geschenkt und ebenfalls der Unterstützungsbibliothek einverleibt: Kellner u. Giesemann, photolithographischer Schulatlas der neuen Welt 12 Expl.

Eine gleich schätzenswerthe Gabe hat uns Herr Professor H. Kiepert in den von ihm bearbeiteten Wandkarten von Italien und Griechenland zukommen lassen, durch welche der geographische Lehrapparat in erfreulicher Weise vermehrt worden ist. Wir sprechen hiermit allen den genaunten Herren unsern aufrichtigen Dank aus.

## VII. Die öffentliche Prüfung

wird Dienstag den 28. Septbr. in nachstehender Ordnung abgehalten werden:

Vormittags von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an: Gesang. Obertertia Coet. I und II: Religion Oberlehrer Licent. Deutsch. Coet. I: Griechisch Oberlehrer Noetel. Coet. II: Mathematik Adjunkt Dr. Seebeck. Untersecunda: Latein Professor Schmidt. Griechisch Oberlehrer Dr. Pomtow. Obersecunda: Latein Professor Jacobs. Hebräisch Adjunkt Ziegler. Unterprima: Griechisch Professor Dr. Hercher. Mathematik Professor Dr. Rühle. Deutsche Rede des Abiturienten Conrad Friedrich. Oberprima: Latein der Direktor. Geschichte Oberlehrer Dr. Dondorff. Lateinische Rede des Abiturienten Leberecht Kluth. Entlassung der Abiturienten. Gesang. Nachmittags von 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an: Gesang. Sexta: Latein Adjunkt Dr. Heller. Quinta: Rechnen Schulamtskandidat Dr. Kewicz. Quarta: Geographie Adjunkt Herrmann. Untertertia Coet. I: Latein Professor Dr. Planer. Coet. II: Französisch Adjunkt Hollenberg. Gesang.

Die Vertheilung der Prämien erfolgt nach der Prüfung der einzelnen Klassen.

Der Winterkursus beginnt mit dem 14. October. Zur Aufnahme neuer Schüler bin ich vom 11. October ab Vormittags von 10 Uhr an bereit.

Dr. Kiessling.

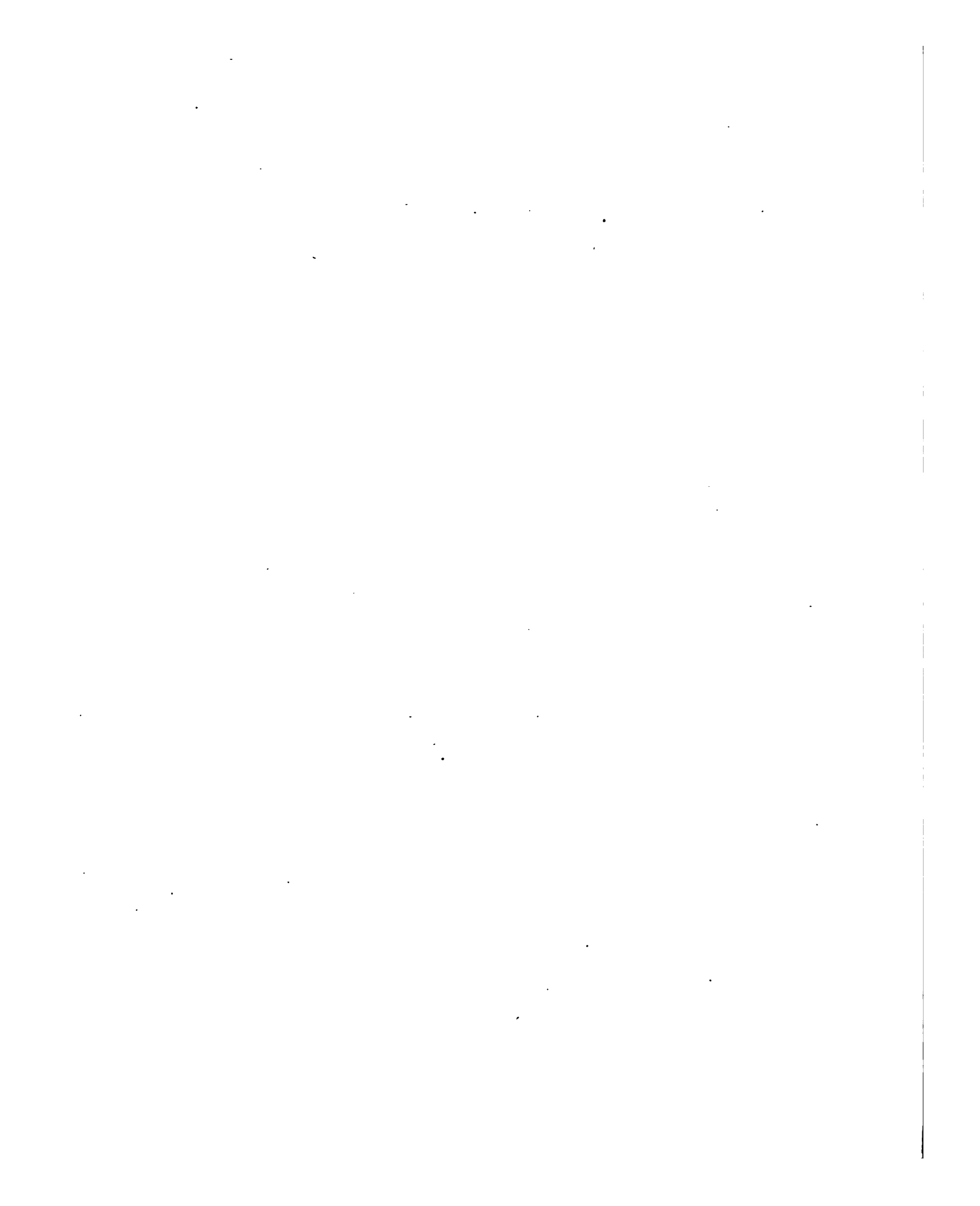
## Vertheilung der Lehrstunden unter die Lehrer (Sommer 1869).

Lehrer.	Classen-ordinarien	Ober-prima	Unter-prima	Ober-secunda	Unter-secunda	Ober-tertia Coet. I.	Ober-tertia Coet. II.	Unter-tertia Coet. I.	Unter-tertia Coet. II.	Quarta	Quinta	Sexta	Summa
Director Dr. Kiessling	Ober- prima	6 Latein.											6
Professor Jacobs	Ober- secunda	2 Latein.		8 Latein.	4 Mathem.								14
Professor Dr. Seyffert		beurlaubt											10
Professor Schmidt	Unter- secunda			2 Latein.	8 Latein. 2 Franz. 2 Gesch. 2 Geogr.	2 Latein.							24
		6 Turnen in 3 Abtheilungen.											
Professor Dr. Hercher	Ober- tertia Coet. I.	6 Griech.	6 Griech.			8 Latein.							20
Professor Dr. Röhle	Unter- prima	4 Mathem. 2 Physik.	4 Mathem. 2 Physik.	4 Mathem. 2 Physik.						1 Geo- metrie.			19
Professor Dr. Müller	Ober- tertia Coet. II.		6 Latein.	6 Griech.			8 Latein.						20
Professor Dr. Planer	Unter- tertia Coet. I.	2 Franz.	2 Franz.	2 Franz.				8 Latein. 2 Franz.			3 Franz.		19
Oberlehrer Dr. Pomtow	Unter- tertia Coet. II.				2 Griech.		6 Griech.		10 Latein.				15
Oberlehrer Noetel	Quarta	3 Deutsch.	3 Deutsch.			6 Griech.				8 Latein.			20
Oberlehrer Dr. Dondorff		3 Gesch.	3 Gesch.	2 Gesch.		2 Gesch.	2 Gesch.						12
Oberlehrer Lic. Deutsch		2 Religion. 2 Hebräisch.	2 Religion.			2 Religion. 2 Deutsch. 2 Geogr.	2 Religion. 2 Deutsch. 2 Geogr.						15
Adj. Ziegler				2 Religion. 2 Deutsch. 2 Hebr.	2 Religion. 2 Hebr.		2 Franz.	2 Religion.	2 Religion.				16
Adjunct Dr. v. Bamberg	Quinta				4 Griech.			6 Griech.			10 Latein.		16
Adjunct Dr. Seebeck						4 Mathem.	4 Mathem.	3 Mathem. 2 Naturk.	3 Mathem. 2 Naturk.				12
Adjunct Dr. Heller	Sexta				2 Latein. 2 Deutsch.					6 Griech.		10 Latein.	20
Adjunct Hollenberg							2 Franz.		2 Franz.	2 Religion. 2 Deutsch. 2 Franz.	3 Religion.	3 Religion. 2 Deutsch.	15

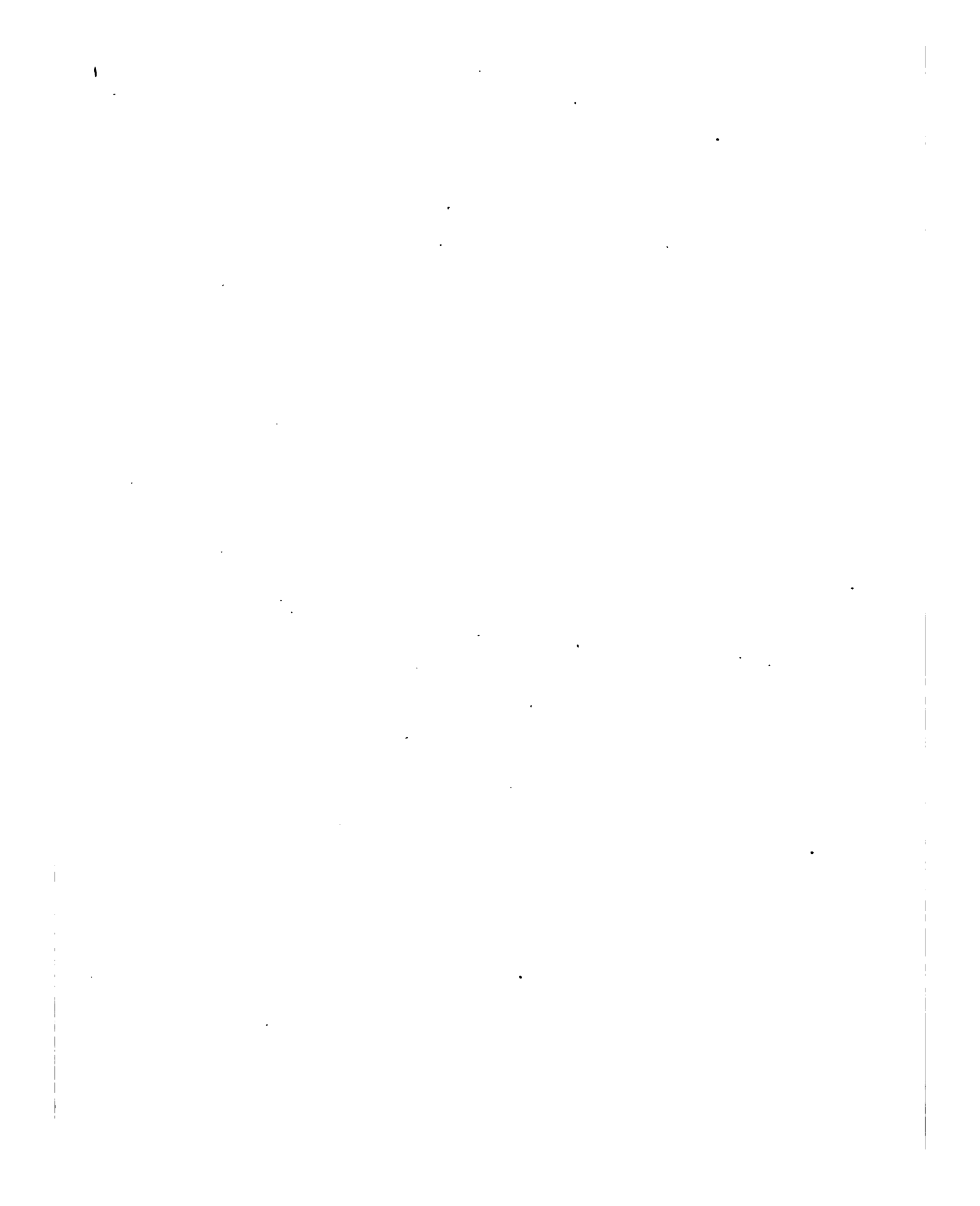
## Vertheilung der Lehrstunden unter die Lehrer (Sommer 1869).

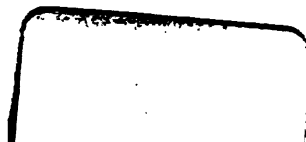
Lehrer.	Classen-ordinarien	Ober- prima	Unter- prima	Ober- secunda	Unter- secunda	Ober- tertia Coet. I.	Ober- tertia Coet. II.	Unter- tertia Coet. I.	Unter- tertia Coet. II.	Quarta	Quinta	Sexta	Summa
Adjunct Herrmann									6 Griech. 3 Geogr. u. Gesch.	2 Latein. 3 Gesch. u. Geogr.			14
Schulamts cand. Dr. Fischer							2 Latein.	2 Latein. 2 Deutsch. 3 Geogr. u. Gesch.	2 Deutsch.		2 Deutsch. 2 Geogr.		15
Schulamts cand. Dr. Kewicz										2 Rechn.	3 Rechn. 2 Naturg.	4 Rechn. 2 Geogr. 2 Naturg.	15
Professor Fabbrucci		2 Italienisch.											2
Oberlehrer Dr. Philipp		2 Englisch.		2 Englisch.									4
Professor Beller mann		2 Zeichnen.								2 Zeich- nen.	2 Zeich- nen.	2 Zeich- nen.	6
Lehrer Streit		4 Planzeichnen.											4
Musikdirector Professor Dr. Beller mann		6 Gesang in 3 Abtheilungen.											6
Lehrer Weiss								6 Gesang in 3 Abtheilungen.				6	
Turnlehrer Dr. Euler										1 Turnen.	1 Turnen.	1 Turnen.	3
Lehrer Dornstedt		2 Schreiben.									3 Schrei- ben.	3 Schrei- ben.	8



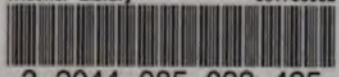








Ga 110.747  
Exercitationes criticae in Aristoph  
Widener Library 001780002



3 2044 085 093 425